

Hochschule Darmstadt

Fachbereich Informatik

Leistungsübersicht gemäß Prüfungsordnung Bachelor 2014

Anrede:	Herr	Matrikelnr:	749657
Name:	Ben Zayed	Studiengang:	Bachelor
Vorname:	Hamza	Prüfungsordnung:	2014
Fachsem.:11		Abschlussdatum: 16.03.2021	

Bachelorarbeit (Kolloquium s.u.)	zugelassen zum Praxismodul:	ja
Thema:	Deployment, Monitoring and Evaluation of Microservices using Kubernetes and Open Source Technologies On-Premises	Note: 2,3

V4.97.185.27

Gesamtnote der Bachelor-Prüfung: 2,8

Prof. Dr. Steffen Lange
Vorsitzender des Prüfungsausschusses
Fachbereich Informatik

Besucheradresse:
Schöfferstr. 8b
64295 Darmstadt
www.fbi.h-da.de/

Landesbank Hessen-Thüringen, Frankfurt
BLZ 500 500 00 Kto 1006 477
IBAN DE51 5005 0000 0001 0064 77
SWIFT HELA DE FF
USt-IdNr 811763762

Hochschule Darmstadt FB Informatik
Haardtring 100 D-64295 Darmstadt

Herrn
Hamza Ben Zayed
Noackstr 44

64285 Darmstadt



jk/Studienabschlussbescheinigung/
13.04.2021

Studienabschlussbescheinigung

Hiermit wird bestätigt, dass Herr Hamza Ben Zayed, geb. am 26.01.1995, die akademische Prüfung im Studiengang Bachelor Informatik an der Hochschule Darmstadt am 16.03.2021 mit der Gesamtnote **befriedigend (2,86)** bestanden hat.

Im Auftrag 
Jelena Kljacevic
Prüfungssekretariat

h_da
HOCHSCHULE DARMSTADT
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

fbi
FACHBEREICH INFORMATIK

Schöfferstraße 8b D-64295 Darmstadt
Postanschrift:
Haardtring 100 D-64295 Darmstadt



Antrag auf Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis – Aufenthaltsgesetz (AufenthG)

Application for extension of a residence permit Foreign Resident Act (AufenthG) – Demande d'obtention d'un permis de séjour, Loi relative au séjour, à l'activité et à l'intégration des étrangers sur le territoire allemand (« Aufenthaltsgesetz – AufenthG ») – Solicitud de prórroga del visado conforme a la Ley de Residencia (AufenthG) – Formulário de Pedido de Visto conforme Lei do Estrangeiro (AufenthG) – Kérkesé pér zgjatjen e lejes së qëndrimit Ligji mbi vendqëndrimin (AufenthG)

Datenschutzrechtlicher Hinweis: Nach § 86 Aufenthaltsgesetz dürfen die mit der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes betrauten Behörden zum Zwecke der Ausführung dieses Gesetzes und ausländerrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach diesem Gesetz und nach ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist. Daten im Sinne von § 3 Abs. 9 des Bundesdatenschutzgesetzes sowie entsprechender Vorschriften der Datenschutzgesetze der Länder dürfen erhoben werden, soweit diese im Einzelfall zur Aufgabenerfüllung erforderlich sind.

Information pertaining to data protection law: According to section 86 of the Foreign Resident Act, the authorities charged with implementing this Act may collect personal data for the purposes of implementing this Act and provisions relating to foreigners contained in other acts, insofar as this is necessary in discharging their duties under this Act and in accordance with provisions relating to foreigners contained in other acts. Data within the meaning of section 3 (9) of the Federal Data Protection Act and corresponding provisions contained in the data protection acts of the Länder may be collected insofar as this is necessary in individual cases in discharging assigned duties.

Remarque relative à la protection des données : Selon le paragraphe 86 de la Loi relative au séjour, à l'activité et à l'intégration des étrangers sur le territoire allemand (ci-après « Loi sur le séjour des étrangers »), les autorités chargées de l'exécution de ladite loi peuvent collecter des données à caractère personnel aux fins de l'exécution de la loi et des dispositions relatives au droit des étrangers figurant dans d'autres lois, dans la mesure où cela est nécessaire à la réalisation de leurs tâches. Les données visées par le paragraphe 3, alinéa 9, de la Loi allemande relative à la protection des données (« Bundesdatenschutzgesetz ») et par les directives correspondantes des lois relatives à la protection des données dans les différents Länder peuvent être collectées dans la mesure où cela est nécessaire à la réalisation de ces tâches au cas par cas.

Información sobre la privacidad de datos personales: Según § 86 Ley de Residencia, las autoridades responsables para la ejecución de la Ley de Residencia son autorizadas a relevar datos personales, con la finalidad de ejecutar esta ley, así como otros reglamentos previstos en la Ley del Extranjero, en la medida que sea necesario para cumplir su misión definida en esta ley y en otros reglamentos de la Ley del Extranjero. Pueden ser relevados datos según § 3 Abs. 9 de la Ley Federal sobre la Privacidad de los Datos Personales (Bundesdatenschutzgesetz), en la medida que éstos sean necesarios en el caso concreto, para la ejecución de la ley.

Informação sobre a privacidade de dados pessoais: Conforme § 86 Lei do Estrangeiro, as autoridades responsáveis pela execução desta lei são autorizadas a levantar dados pessoais, com a finalidade de executar esta lei, assim como outros regulamentos previstos na Lei do Estrangeiro, na medida que for necessário para cumprir a sua missão definida nesta lei e em outros regulamentos da Lei do Estrangeiro. Podem ser levantados dados conforme § 3 Abs. 9 da Lei Federal sobre a Privacidade dos Dados Pessoais (Bundesdatenschutzgesetz), na medida que estes são necessários, no caso concreto, para a execução da lei.

Informim mbi ruajtjen e të dhënave përsonele: Në bazë të § 86 të ligjit mbi lejen e qëndrimit, enti përkatës, i cili merret me përpunimin e dokumentacionit përlëshuarjen e lejes së qëndrimit përtë huajt, është i obliguar t'i marrë edhe të dhënat përsonele, në mënyrë që atyre t'u mundësohet kryerja e detyrimeve sipas ligjit. Në bazë të § 3 al. 9 të ligjit federal mbi ruajtjen e të dhënave përsonele, si dhe në bazë të rregullave të tjera të landeve, të cilat kanë të bëjnë me ruajtjen e të dhënave, të dhënat përsonele mund të mirren vetëm në raste të vetme, pra vetëm në ato raste kur ndihet nevoja për plotësimin e detyrimeve.

Zweck des weiteren Aufenthalts – Purpose of continued residence – But de la poursuite du séjour – Motivo de la estancia prolongada – Motivo da estadia prolongada – Arsyja për qëndrim të mëtutjeshëm

- Ausbildung**
Education/training – Formation – Formación – Formação – Arsrimimi
- Erwerbstätigkeit**
Gainful employment – Activité professionnelle – Actividad remunerada – Atividade remunerada – Veprimtaria Profesionale
- völkerrichtliche, humanitäre, politische Gründe**
humanitarian or political grounds or under international law – motifs de droit international, humanitaires, politiques – motivos relacionados al Derecho Internacional, humanitarios o políticos – motivos relacionados ao Direito Internacional, humanitários ou políticos – e drejtë ndërkombtare, humanitare apo politike
- familiäre Gründe**
family reasons – motifs familiaux – motivos familiares – motivos familiares – arsyet familjare
- Wiederkehr**
Return – Retour – Regreso – Regresso – Rikthimi
- z. B. gemäß § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – e.g. according to section 7 (1) clause 3 AufenthG – selon la Loi sur le séjour des étrangers, paragraphe 7, alinéa 1, point 3 – p. ej., según § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – p. ex., conforme § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – psh. në bazë të § 7 al. 1 pika 3 të ligjit mbi dhënien e lejes së qëndrimit (AufenthG)

Vorhandene Aufenthaltserlaubnis

Existing residence permit – Permis de séjour actuel – Visado actual – Visto atual – Leja aktuale e qëndrimit që ju posedoni

ausstellende Behörde – issuing authority – délivré par – expedido por – autoridade expedidora – enti që këtë e ka lëshuar

Ausstellungsdatum – Date of issue – Date de délivrance – Fecha de emisión – Data de emissão – Data e lëshimit

Gültigkeitsdauer – Period of validity – Durée de validité – Expiración en – Expiração em – Vlen deri më

Weitere beabsichtigte Aufenthaltsdauer

Intended duration of continued residence – Durée envisagée pour la poursuite du séjour – Duración de la estancia pretendida – Duração de estada pretendida – Parashikimi përzgjatjen e lejes së qëndrimit

von-bis – from-until – du-ao – de-a – prej-deri

1. Familiennname Family name – Nom de famille – Apellido completo – Sobrenome completo – Mbiemri			
ggt. Geburtsname if applicable birth name – éventuellement nom de naissance – apellido de nacimiento – sobrenome de nascimento – gjegjësht Mbiermi i Lindjes			
2. Vorname/n First name/s – Prénom/s – Nombre/s – Nome/s – Emri/Emrat			
3. Geburtsdatum Date of birth – Date de naissance – Fecha de nacimiento – Data de nascimento – Datëllindja			
4. Geburtsort Place of birth – Lieu de naissance – Lugar de nacimiento – Local de nascimento – Vendlindja	Staat/Bezirk – Country/district – État/circonscription – Estado/Municipio – Estado/Município – Shteti/Komuna		
5. Geschlecht/Größe/Augenfarbe Sex/Height/Eye colour – Sexe/taille/couleur des yeux – Sexo/altura/color de los ojos – Sexo/Tamanho/Cor dos olhos – Gjinia/Gjatësia/Ngiyra e syve	<input type="checkbox"/> männlich – male – masculin – varón – masculino – mashkullore <input type="checkbox"/> weiblich – female – féminin – mujer – feminino – femërore		Größe – Height – Taille – Altura – Tamanho – Gjatësia cm Augenfarbe – Eye colour – Couleur des yeux – Color de los ojos – Cor dos olhos – Ngiyra e syve
6. Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s – Nationalité/s – Nacionalidades – Nacionalidades – Shtetësia	jetzige – current – actuelles – actual – atual – e tanishme		frühere – former – antérieures – anterior – anterior – e mëparshme
7. Familienstand Marital status – Situation familiale – Estado civil – Estado civil – Gjenda civile	<input type="checkbox"/> ledig – single – célibataire – soltero/a – solteiro/a – beqar <input type="checkbox"/> verheiratet – married – marié/e – casado/a – casado/a – i/e Martuar <input type="checkbox"/> getrennt lebend – living apart – séparé/e – separado/a – separado/a – i/e Ndar <input type="checkbox"/> geschieden – divorced – divorcé/e – divorciado/a – divorciado/a – i/e Shkurorëzuar <input type="checkbox"/> verwitwet – widowed – veuf/veuve – viudo – enviuado/a – i/e Ve <input type="checkbox"/> verpartnerert – registered partnership – partenariat enregistré – otro – concubinado/a – i/e mbetur pa partner/e <input type="checkbox"/> seit – since – depuis – desde – desde – prej		
8. Familiennname des Ehegatten/ eingetragenen Lebenspartners Family name of spouse/registered non-marital permanent partner – Nom de famille du conjoint/partenaire enregistré – Apellido(s) del cónyuge, de la pareja – Sobrenome/s do cônjuge, concubino/a – Mbiermi i bashkëshortit/bashkëshortes			
ggt. Geburtsname if applicable birth name – éventuellement nom de naissance – apellido de nacimiento – sobrenome de nascimento – gjegjësht Mbiermi i Lindjes			
9. Vorname/n First name/s – Prénom/s – Nombre/s – Nome/s – Emri/Emrat			
10. Geburtsdatum Date of birth – Date de naissance – Fecha de nacimiento – Data de nascimento – Datëllindja			
11. Geburtsort Place of birth – Lieu de naissance – Lugar de nacimiento – Local de nascimento – Vendlindja	Staat/Bezirk – Country/district – État/circonscription – Estado/Municipio – Estado/Município – Shteti/Rrethi		
12. Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s – Nationalité/s – Nacionalidades – Nacionalidade/s – Shtetësia	jetzige – current – actuelles – actual – atual – e tanishme		frühere – former – antérieures – anterior – anterior – e mëparshme
13. letzter Wohnort im Herkunftsland Last place of residence in country of origin – Dernier lieu de résidence dans le pays d'origine – Lugar de domicilio más reciente en el país de origen – Local de residencia mais recente no país de origem – Vendbanimi i fundit në shtetin nga i cili vjen	Anschrift – Address – Adresse – Dirección – Endereço – Adresa <input type="checkbox"/> wird beibehalten – is currently retained – est conservé – se mantendrá – será mantido – mbetet gjithashtu <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po <input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo		

14.	Familienname des Kindes/ der Kinder *) Family name of child/children *) – Nom de famille de l'enfant/des enfants *) – Apellido/s del/de la hijo/a de los/las hijos/as *) – Sobrenome/s do/a filho/a dos/as filhos/as *) – Mbiemri i fémijës/fémijëve *)	Vorname/n First name/s – Prénom/s – Nombre/s – Nome/s – Emri/Emrat	männ- lich male – masculin – varón – masculi- no – mashkul- lore	weib- lich female – féminin – mujer – feminino – femièrere	Geburtsdatum Geburtsort Date of birth/Place of birth – Date/Lieu de naissance – Fecha de nacimiento/Lugar de nacimiento – Data de nascimento/Local de nascimento – Datelindja/Vendlindja	Staatsangehörig- keit/en Citizenship/s – Nationalité/s – Nacionalidades – Nacionalidades – Shtetësia	Wohnort Place of residence – Lieu de résidence – Lugar de domicilio – Local de residência – Vendbanimi																
15.	Ausweispapier (Pass/Reisedokument) Identity paper (passport/travel document) – Pièce d'identité (passeport/document de voyage) – Documento de viaje (pasaporte) – Documento de viagem (passaporte) – Dokumenti identifikues (Pasaportë/Dokument Udhëtimi)	genaue Bezeichnung – exact designation – intitulé exact – designación exacta – designação exata – sqaroni më saktësish ausstellender Staat – issuing country – etat de délivrance – país expedidor – país expedidor – i/e lëshuar nga Shteti Seriennummer – Serial number – Numéro de série – Número de serie – Número de série – Numri serik Ausstellungsdatum – Date of issue – Date de délivrance – Fecha de emisión – Data de emissão – Data e lëshimit Gültigkeitsdauer – Period of validity – Durée de validité – Período de validez – Período de validade – Vlen deri më <input type="checkbox"/> eingetragen beim Vater – registered with father – inscrit sur le passeport du père – registrado en el documento del padre – registrado no documento do pai – i/e registruar tek babai <input type="checkbox"/> eingetragen bei der Mutter – registered with mother – inscrit sur le passeport de la mère – registrado en el documento de la madre – registrado no documento da mãe – i/e registruar tek néna																					
16.	Rückkehrberechtigung Return authorisation – Autorisation de retour – Derecho de regreso – Direito a regresso – E drejta pér kthim	nach – to – en – para – para – në gültig bis – valid until – valable jusqu'au – válido hasta – válido até – vlen deri më																					
17.	Frühere Anschriften Previous addresses – Adresses antérieures – Direcciones de domicilio anteriores – Endereços de residência anteriores – Adresat e mëparshme	<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo</td> <td><input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</td> </tr> <tr> <td>von – from – du – de – de – prej</td> <td>bis – until – au – hasta – até – deri</td> </tr> <tr> <td colspan="2">in – in – à – en – em – në</td> </tr> <tr> <td colspan="2">von – from – du – de – de – prej</td> <td>bis – until – au – hasta – até – deri</td> </tr> <tr> <td colspan="2">in – in – à – en – em – në</td> </tr> <tr> <td colspan="2">von – from – du – de – de – prej</td> <td>bis – until – au – hasta – até – deri</td> </tr> <tr> <td colspan="2">in – in – à – en – em – në</td> </tr> </table>						<input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo	<input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po	von – from – du – de – de – prej	bis – until – au – hasta – até – deri	in – in – à – en – em – në		von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri	in – in – à – en – em – në		von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri	in – in – à – en – em – në	
<input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo	<input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po																						
von – from – du – de – de – prej	bis – until – au – hasta – até – deri																						
in – in – à – en – em – në																							
von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri																					
in – in – à – en – em – në																							
von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri																					
in – in – à – en – em – në																							
18.	Gegenwärtige Anschrift Current address – Adresse actuelle – Domicilio actual – Endereço atual – Adresa aktuale Größe der Wohnung Size of accommodation – Taille du logement – Tamaño del apartamento – Tamanho do apartamento – Madhësie e banesës	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">seit – since – depuis – desde – desde – prej</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> </tr> </table>						seit – since – depuis – desde – desde – prej															
seit – since – depuis – desde – desde – prej																							

^{*)} Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben. – *) Details are also required if these individuals remain in a foreign country. – *) Ces informations sont également nécessaires lorsque ces personnes restent à l'étranger – *) Re llenar también necesario, en caso de que estas personas permanezcan en el extranjero – *) Preenchimento também necessário, caso estas pessoas permaneçam no exterior – *) Te dhéant janis te domosdoshme edhe po qe se kéta pérsona mbeten jashtë Shtetit

<p>19. Ist Ihr Lebensunterhalt gesichert? Is your subsistence ensured? – Disposez-vous de moyens de subsistance? – ¿Se garantizan los medios de subsistencia durante la estancia? – É garantido o sustento de vida? – Ata a e kanë tè siguruar ekzistencën?</p> <p>Beziehen Sie oder eine unterhaltsberechtigte Person Sozialleistungen (z.B. nach SGB II, XII oder VIII)? Do you or a dependent person receive social welfare benefits (e.g. according to SGB II, XII or VIII)? – Percevez-vous ou un autre ayant droit des prestations sociales (par exemple selon le Code social allemand II, XII ou VIII)? – O/A Sr./Sra. obtiene prestaciones sociales (p. ej., de acuerdo con la SGB II, XII o VIII)? – A shfrytëzoni ju, apo ndorje pérson tjetër familjar ndihmën sociale (psh. në bazë të SGB II, XII ose VIII)?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>Höhe der Einkünfte – Amount of income – Montant des revenus – Ingreso mensual – Valor da renda por mês – Shuma e të ardhurave</p> <p>z. B. durch Erwerbstätigkeit, Verpflichtungserklärung – e.g. from gainful employment, declaration of commitment – par exemple activité professionnelle, déclaration d'engagement – p. ej., por actividades remuneradas, declaración de garantía – p. ex., por atividades remuneradas, declaração de garantia – psh. nga veprimtarja e punës, deklarata pér mbajtje</p> <p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>wer – who – qui – quién – quem – kush/cili</p> <p>Art der Leistung – Type of benefit – Type de prestation – Tipo de prestación – Tipo de regalia – Lloji i ndihmave</p>
<p>20. Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? Health insurance coverage for the Federal Republic of Germany? – Assurance-maladie pour la République fédérale d'Allemagne? – ¿Seguro médico con cobertura en Alemania? – Seguro médico com cobertura na Alemanha? – Posedoni sigurimin shëndetor pér Republikën Federale Gjermane?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>durch – provide by – organisme – provisto por – fornecido por – pérmes</p>
<p>21. Erwerbstätigkeit/Beschäftigung Economic activity/employment – Activité professionnelle – Actividad remunerada – Atividade remunerada – Veprimtarja dhe vendi i punës/Kualifikimi Profesional</p>	<p>Berufsausbildung als – Vocational qualification as – Formation professionnelle – Formación profesional – Formação profissional – Drejtimi shkollor/Profesioni</p> <p>beabsichtigte Erwerbstätigkeit – intended economic activity – activité professionnelle envisagée – actividad remunerada propuesta – atividade remunerada proposta – parashikimi mbi veprimtarinë e punës</p>
<p>22. Bei Aufnahme eines Studiums/einer Ausbildung With regard to taking up a course of studies/training – En cas d'études/de formation – En caso de que haya intención de atender cursos universitarios – Caso haja intenção de atender cursos universitários – Në rast pranimi pér vijim të studimeve/arsimim</p>	<p>Fachrichtung – Field of study – Discipline – Carrera – Carreira – Drejtimi</p>
<p>23. Name und Anschrift des Arbeitgebers, der Verwandten/der sonstigen Bezugsperson; Bezeichnung der Ausbildungsstätte Name and address of employer, relative or other related individual; Designation of training/education site – Nom et adresse de l'employeur, des parents/la personne de référence; nom de l'établissement de formation – Nombre y dirección del empleador, de/los familiar/es o cualquiera otra/s persona/s de contacto; nombre de la institución de formación – Nome e endereço do empregador, do/s parente/s ou qualquer outra/s pessoa/s de contato; nome da entidade de formação – Emri, Mbiemri dhe adresë e punëdhënsit, e të afërmit, e përsorit në fjallë; Emri i institutit</p>	<p></p>
<p>24. Verfügen Sie über deutsche Sprachkenntnisse? Sind Sie in der Lage, deutsche Texte zu lesen, zu verstehen und mündlich zu wiederholen – auch diesen Antrag? Do you have knowledge of the German language? Are you able to read and understand German texts and to repeat orally – also this application? – Parlez-vous l'allemand? Êtes-vous en mesure de lire, comprendre et répéter à l'oral des textes allemands – y compris cette demande? – ¿El/La Sr./Sra. posee conocimientos del idioma alemán? ¿Es capaz de leer, comprender y repetir verbalmente textos en el idioma alemán? – O/A Sr./Sra. possui conhecimento do idioma alemão? É capaz de ler, compreender e repetir verbalmente textos no idioma alemão? – A keni njohuri të Gjuhës Gjermane? A jeni në gjendje të lexoni, kuptoni dhe ta përsëritni tekstin në Gjermanisht – pra edhe këtë kérkesë?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>über Basissprachkurs – through basic language course – cours linguistique de base – a través de curso básico – através de curso básico – pér kursin themelor</p> <p>Bezeichnung – Designation – Intitulé – Específico – Especifique – Pérshkrim/Sqarim</p> <p>über Aufbausprachkurs – through advanced language course – cours linguistique de perfectionnement – a través del curso de nivel avanzado – através do curso de nível avançado – pér kurisn intenziv</p> <p>Bezeichnung – Designation – Intitulé – Específico – Especifique – Pérshkrim/Sqarim</p> <p></p>

	<p><input type="checkbox"/> Ich kann wegen einer körperlichen, geistigen oder seelischen Krankheit oder Behinderung nicht an Integrationskursen teilnehmen. – Due to a physical, mental or psychological illness or handicap I cannot take part in integration courses. – Je ne peux pas participer aux cours d'intégration en raison d'une maladie ou d'un handicap physique, mental ou psychique. – No puedo participar de cursos integradores, a causa de una enfermedad física, mental o psicológica. – Devido a uma doença física, mental ou psicológica, não posso participar de cursos integradores. – Pér shkak të një sëmundjeje fizike, psiqike, shpirtërore, apo pér shkak të invaliditetit, unë nuk jam në gjendje të marr pjesë në kursin pér integrim.</p>
25. Haben Sie Grundkenntnisse der Rechts- und Gesellschaftsordnung und der Lebensverhältnisse der Bundesrepublik Deutschland?	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>über den Orientierungskurs des Instituts – through the orientation course of the institute – cours d'orientation dispensé par l'institut – a través del curso orientador – através do curso orientador – pér kursin orientues të Institutit</p>
26. Vorstrafen Grund, Art und Höhe der Strafe (mit Bezeichnung des Gerichts und Angabe des Aktenzeichens)	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo</p> <p><input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p><input type="checkbox"/> in Deutschland – in Germany – en Allemagne – en Alemania – na Alemanha – në Gjermani</p> <p><input type="checkbox"/> im Ausland – in a foreign country – à l'étranger – en el extranjero – no exterior – jashtë Shtetit</p>
27. laufende Ermittlungsverfahren ongoing judicial inquiries – instructions en cours – procesos pendientes – processos pendentes – hetimet procedurale	
28. Ich erkläre, dass – I declare that – Je déclare – Declaro que – Declaro que – Deklaroј se	<p><input type="checkbox"/> ich die freiheitliche demokratische Grundordnung oder die Sicherheit der Bundesrepublik Deutschland nicht gefährde; ich keiner Vereinigung angehöre oder angehört habe, die den Terrorismus unterstützt und keine derartige Vereinigung unterstützte oder unterstützt habe <i>und</i> ich keine in § 89a Absatz 1 des Strafgesetzbuchs bezeichnete schwere staatsgefährdende Gewalttat nach § 89a Absatz 2 des Strafgesetzbuchs vorbereite oder vorbereitet habe.</p> <p>I do not endanger the free democratic basic order or the security of the Federal Republic of Germany, I do not belong or have ever belonged to an organisation that supports terrorism and that I do not support or have ever supported such an organisation and that I am not preparing or have ever prepared a serious act of violent subversion as defined in Article 89a Paragraph 1 of the Criminal Code and according to Article 89a Paragraph 2 of the Criminal Code. – ne pas mettre en danger les fondements de liberté et de démocratie ni la sécurité de la République fédérale d'Allemagne; ne pas appartenir ni avoir appartenu à une association soutenant le terrorisme, ni soutenir ni avoir soutenu une association de ce type, ni préparer ni avoir préparé, au sens de l'art. 89a al. 2 du Code pénal allemand, aucun acte de violence subversif grave mentionné dans l'art. 89a al. 1 du Code pénal allemand. – no supongo un peligro para el orden democrático y/o la seguridad nacional de la República Federal de Alemania; nunca he sido integrante de una organización que presta o ha prestado apoyo a actos terroristas ni he cometido ni he preparado ni preparo ningún delito con violencia en virtud a lo establecido en el artículo 89a apartado 1 del Código Penal y en virtud a lo establecido en el artículo 89a apartado 2 del Código Penal sobre actos criminales de estado. – não ponho em risco a ordem democrática constitucional e a segurança da Repùblica Federal da Alemanha; eu não pertenço nem pertenci a qualquer organização que apoia o terrorismo e não apoio ou apoiei qualquer associação do género e eu não projeto nem projetei qualquer ato de violência subversivo designado como grave no § 89a, secção 1, do Código Penal, em conformidade com o § 89a, secção 2, do Código Penal. – unë nuk e rrezikoj rendin bazë të lirë dhe demokratik ose sigurinë e Republikës Federale të Gjermanisë; se nuk jam e as s'kam qenë anëtar i ndonjë organizate, e cila të ketë mbështetur terorizmin si dhe as që e mbështhes dhuk kam mbështetur ndonjëherë një organizatë të tillë dhe se sipas nenit 89a par. 1 të Kodit Penal nuk e përgatis e as që kam përgatitur ndonjë vepër të dhunshme dhë të rendë me rezik për shtetin të përmendor në nenin 89a par. 2 të Kodit Penal.</p> <p><input type="checkbox"/> ich mich zur Verfolgung politischer oder religiöser Ziele nicht an Gewalttätigkeiten beteilige/beteiligt habe oder öffentlich zur Gewaltanwendung aufrufe/aufgerufen habe oder mit Gewaltanwendung drohe/gedroht habe.</p> <p>I do not participate or have ever participated in acts of violence in the pursuit of political or religious objectives or publicly call or have called for the use of violence or threaten or have threatened the use of violence. – ne pas participer/avoir participé à des actes de violence, ni appeler/avoir appelé publiquement à la violence, ni menacer/avoir menacé d'avoir recours à la violence dans la poursuite de buts politiques ou religieux. – nunca participo ni participé de actos violentos que persiguen objetivos políticos o religiosos, nunca propago ni propagué el uso de violencia ni amenazo o amenacé con el uso de violencia. – não participo/participei em atos de violência para a perseguição de objetivos políticos, nem apelo/apelei publicamente para o uso de violência ou ameaço/ameacei com uso de força. – unë nuk përdor e as nuk kam përdorur forcën pér të ndjekur qëllimet politike ose fetare, më tej as nuk thërras e as s'kam thirrur publikisht pér përdorim dhune, gjithashtu nuk kërcenoj e as s'kam kërcënuar me përdorim dhune.</p>
	<p>Bemerkungen (z. B. Begründung der Verlängerung, Nichtteilnahme an Integrationskursen) – Comments (e.g. reasons for extension, non-participation in integration courses) – Remarques (par exemple motif de la prolongation, non-participation aux cours d'intégration) – Observación (p. ej., razón para prorroga, para no participar del curso orientador) – Observações (p. ex., motivo da prorrogação, do não-atendimento do curso orientador) – Vërejtje: (psh. Arsyimi pér kohëzgjatje, mos pjesëmarrja në kursin pér integrim)</p>

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unvollständige Angaben können den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge haben. Außerdem kann Strafanzeige gestellt werden.

I assure that I have rendered the preceding statements accurately and completely, to the best of my knowledge and belief. False or incomplete statements could result in the withdrawal of the residence permit. In addition, criminal complaint charges could be filed.

J'assure que les informations ci-dessus ont été données en conscience et qu'elles sont exactes et complètes. Des informations erronées ou incomplètes peuvent entraîner le retrait du permis de séjour. Une plainte peut être par ailleurs déposée.

Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos. Tengo conocimiento de que toda declaración incompleta podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido. Además, podría dar lugar a actuaciones judiciales contra mi persona.

Declaro serem completos e verdadeiros os dados contidos neste formulário Dados falsos e incompletos podem resultar na anulação do visto. Além de uma perseguição judiciária.

Betohem se sipas diturisë dhe ndërgjegjshmërisë sime më të mirë kam thënë të vërtetë. Të dhënat fallse ose jo të plota mund të kenë për pasojë heqjen e së drejtës së qëndrimit. Përpos kësaj në raste të tilla mund të ngritet edhe padia.

Lichtbild der antragstellenden Person auf Verlangen der Behörde

Photograph of applicant at the request of the authority

Photo d'identité de la personne qui dépose la demande

Foto del/de solicitante, si requerida por la autoridad

Foto do/a requerente, se solicitada pela autoridad

Fotografinë e aplikuesit (kérkesët) me kérkesën e Entit pérkatës

Belehrung: § 54 Abs. 2 Nr. 8 bestimmt, dass das Ausweisungsinteresse im Sinne von § 53 Aufenthaltsgesetz schwer wiegt, wenn ein Ausländer/eine Ausländerin in einem Verwaltungsverfahren, das von Behörden eines Schengen-Staates durchgeführt wurde, im In- oder Ausland falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels gemacht hat. Der Antragsteller/die Antragstellerin ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern Angaben bewusst falsch oder unvollständig gemacht werden, kann dies zur Folge haben, dass der Antrag auf Verlängerung eines Aufenthaltstitels abgelehnt wird bzw. die Antragstellerin/der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Aufenthaltstitel bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller/die Antragstellerin, dass er/sie über die Rechtsfolgen falscher oder unvollständiger Angaben im Antragsverfahren belehrt worden ist.

Important Information: Article 54 Paragraph. 2 Clause 8 specifies that there exists a serious interest of expulsion according to Article 53 of the German Residence Law if a foreign national makes an incorrect or incomplete statement in Germany or in a foreign country in order to obtain a German residence permit during an administrative procedure conducted by authorities of a country signatory to the Schengen Treaty. The applicant is under obligation to provide all the particulars to the best of his/her knowledge. If any

details are deliberately given wrongly or incompletely, this may lead to the application for a residence permit being turned down, or to the applicant being ordered to leave Germany in cases where a residence permit has already been granted. The applicant confirms by signing that he/she has been instructed on the legal consequences of providing wrong or incomplete data during application procedure. –

Informations: Les termes de l'art. 54 al. 2 n° 8 déterminent qu'il existe un intérêt prépondérant à expulser au sens de l'art. 53 de la Loi sur le séjour des étrangers quand un étranger/une étrangère a fait des déclarations erronées ou incomplètes pour obtenir un titre de séjour allemand dans le cadre d'une procédure administrative menée par les autorités d'un État Schengen au niveau national ou à l'étranger. Le requérant/la requérante s'engage à fournir les renseignements en son âme et conscience. Si les déclarations sont inexactes ou incomplètes, la demande de délivrance d'un titre de séjour peut être rejetée et/ou le requérant/la requérante peut être expulsé(e) d'Allemagne, même si un titre de séjour lui a déjà été délivré. En apposant sa signature, le requérant/la requérante certifie avoir pris connaissance des conséquences judiciaires encourues dans le cas de fausses déclarations ou de déclarations incomplètes dans la procédure d'obtention d'un titre de séjour. –

Advertencia: El artículo 54 apartado, 2 núm. 8 determina que en virtud a lo estipulado en el artículo 53 de la Ley de Residencia es un factor de peso si un/a extranjero/a ha aportado declaraciones falsas en un procedimiento administrativo realizado por autoridades de un Estado del espacio Schengen, en territorio nacional o extranjero, para obtener un título de residencia alemán. El/la solicitante está obligado/a a dar todos los datos en conciencia y con toda imparcialidad. Si se dan datos erróneos o incompletos de forma consciente, esto puede tener como consecuencia que sea rechazada la solicitud para la concesión de un título de residencia o que el/la solicitante sea expulsado/a de Alemania cuando ya le haya sido otorgado un título de residencia. Con su firma, el/la solicitante confirma que ha sido apercibido sobre las consecuencias legales que tiene el aportar datos falsos o incompletos en el procedimiento de solicitud. – **Instrução:** O § 54, secção 2, n.º 8, determina que o interesse da interdição de residência pesa na aceção do § 53, da Lei da Residência, se um estrangeiro/uma estrangeira, num procedimento administrativo levado a cabo pelas autoridades de um Estado Schengen, tiver feito declarações falsas ou incompletas, no país ou fora dele, para obter uma autorização de residência alemã. O requerente é obrigado a prestar todas as indicações em consciência e com toda a imparcialidade. Se as indicações prestadas forem deliberadamente falsas ou incompletas, isso pode implicar que o pedido de concessão de um título de residência seja declinado e o requerente seja expulso da Alemanha, se esse título de residência já tiver sido concedido. O requerente confirma com a sua assinatura que foi informado das consequências jurídicas resultantes da prestação de indicações falsas ou incompletas no processo de requerimento. – **Udhëzim:** Neni 54 par. 2 nr. 8 parashikon se interesi për dëbimin nga shteti në përputhje me nenin 53 të ligjt të qëndrimit është i një peshe të rëndë, në qoftë se një e huaj / një i huaj gjatë një procedure administrative, e cila është zhvilluar nga autoritetet e një shteti anëtar të Shengenit, brenda shtetit ose jashtë tij, ka bërë të dhëna fallse ose jo të plota përsa i përket fitimit të një leje qëndrimi gjermane. Aplikuesi/aplikuesja është i/e obliguar që të dhënat e bëra të janë bëre me dijen dhe përgjegjësinë e tyre të plotë. Në rast se të dhënat janë bëre qëllimiشت të gabuara ose të paplota, si pasojë mund të rrjedhë refuzimi i kérkesës për dhënien e lejes së qëndrimit, gjegjësisht dëbimi i aplikuesit/aplikueses nga Gjermania në raste kur është dhënë titulli i lejes së qëndrimit. Me anë të nënshkrimit/firmës aplikuesi/aplikuesja vërteton se është njojur me udhëzimet dhe pasojat juridike nëse në procedurën e aplikimit janë bëre të dhënave të gabuara ose të paplota.

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis zu verlängern für – I apply for an extension of the resident permit for – Je demande une prolongation du permis de séjour pour – Solicito la prorrroga de mi visado por – Solicito a prorrogação do meu visto para – E parashtroj këkesën përzgjatjen e lejes së qëndrimit për

Tage – Days – Jours – Días – Dias – Ditë	Monate – Months – Mois – Meses – Meses – Muaj	Jahre – Years – Années – Años – Anos – Vite
--	---	---

Gegenwärtige Anschrift – Current address – Adresse actuelle – Domicilio actual – Endereço atual – Adresa aktuale

Straße, Hausnummer – Street, House number – Numéro, rue – Calle, número – Logradouro, número – Rruga, Numri i shtëpisë

PLZ, Ort – Postcode, Location – Code postal, ville – Código postal – Código postal – Numri i postës, Vendi

Kontaktadresse (E-Mail/Teléfono) – Contact address (e-mail/telephone) – Adresse de contact (e-mail/téléphone) – Dirección de contacto (e-mail, teléfono) – Endereço de contato (e-mail, telefone) – Adresa kontaktuese (E-Mail/Teléfono)

Ort, Datum – Place, Date – Lieu, date – Lugar y fecha – Local e data – Vendi, Data	Eigenhändige Unterschrift – Personal signature – Signature manuscrite – Firma – Assinatura – Nënshkrimi përsorial
	Hamza Ben Zayed

Vorzulegende Unterlagen und Bestätigungen – Documents and attestations to be submitted – Documents et attestations à présenter – Documentos requeridos – Documentos requisitos – Dokumentacion i dorézuar

<input type="checkbox"/>	Ausweisepapier (Pass/Reisedokument) – Identity paper (passport/travel document) – Pièce d'identité (passeport/document de voyage) – Documento de identidad (pasaporte/documento de viaje) – Documento de identidade (passaporte/documento de viagem) – Dokumentacioni identifikues (Pasaportë/Dokument Udhëtimi)
<input type="checkbox"/>	Einkommensnachweis (Gehaltsabrechnung der letzten drei Monate/letzter Einkommensteuerbescheid der antragstellenden Person oder des Ehegatten/eingetragenen Lebenspartners) – Verification of income (pay slips for the past three month/latest income tax assessment of the applicant or spouse/registered no-marital permanent partner) – Justificatif de revenu (bulletin de paie des trois derniers mois/dernière déclaration d'impôts sur le revenu de la personne qui dépose la demande ou de son conjoint/partenaire enregistré) – Justificante de ingreso (recibo de sueldo de los últimos tres meses/última declaración de impuesto sobre la renta del solicitante o de su cónyuge/pareja) – Comprobante de renda (contracheques dos últimos três meses/última declaração de imposto de renda do requerente ou do seu cônjuge/companheiro) – Dëshminë mbi té ardhurat (faturat e tre muajë të fundit té pagave mujore/Dëshminë vjetore të tatimit té pësonit në fjalë ose të bashkëshortit/bashkëshortes, apo të partnerit me të cilin jeton)
<input type="checkbox"/>	Nachweis über Unterhaltsleistungen vom geschiedenen Ehegatten bzw. eingetragenen Lebenspartner oder durch Dritte (nur wenn nicht erwerbstätig) – Verification of maintenance payments from divorced spouse or registered no-marital permanent partner or through third parties (only if not in gainful employment) – Justificatif de pension alimentaire versée par le conjoint divorcé ou le partenaire enregistré ou par de tierces personnes (uniquement si la personne qui dépote la demande n'exerce pas d'activité professionnelle rémunérée) – Justificante sobre pagos de alimentos, pareja registrada o terceros (en caso de que no haya actividad propia remunerada) – Comprobante sobre pagamentos de pensão alimentícia, parceiro registrado ou terceiros (caso não haja própria atividade remunerada) – Dëshminë mbi té ardhurat që merrni nga ish bashkëshorti/ish bashkëshortja, nga partneri i paraqitur, apo nja një pëson tjetër (Vetëm nëse nuk jeni në marrëdhënie pune)
<input type="checkbox"/>	Verpflichtungserklärung/Bürgschaft – Declaration of commitment/suretyship – Déclaration d'engagement/caution – Declaración de garantía – Declaração de garantia – Deklarata për pranimin e obligimeve
<input type="checkbox"/>	Krankenversicherungsnachweis – Verification of health insurance – Justificatif d'assurance-maladie – Justificante sobre seguro médico – Comprobante sobre seguro médico/plano de saúde – Dëshminë e sigurimit shëndetësorë
<input type="checkbox"/>	Mietvertrag/Wohnraumnachweis – Rental contract/verification of accommodation – Contrat de loyer/justificatif de logement – Contrato de alquiler/comprobante de vivienda – Contrato de aluguel/comprobante de moradia – Kontratën e banesës/Dëshminë që posedoni banesë
<input type="checkbox"/>	Immatrikulationsbescheinigung/Ausbildungsplan – Enrolment confirmation/training scheme – Attestation d'inscription à l'université/projet de formation – Justificante de matrícula – Comprobante de matrícula – Vërtetimin që jeni të regjistruar/Projekti arsimor
<input type="checkbox"/>	Arbeitsvertrag/Businessplan – Employment contract/business plan – Contrat de travail/plan commercial – Contrato de trabajo/plan de negocio – Contrato de trabalho/projeto de negócio – Kontratën e punës/Plani për punë
<input type="checkbox"/>	Schulbescheinigung bei schulpflichtigen Kindern – School certificate in the event of school-age children – Attestation de scolarisation des enfants en âge scolaire – Justificante de escuela para niños – Comprobante de escola para crianças – Vërtetimin e shkollës për fëmijët e obliguar
<input type="checkbox"/>	Führungszeugnis – Certificate of conduct – Certificat de moralité – Certificación sobre antecedentes penales – Certidão sobre antecedentes criminais – Çertifikata qendrore (Registri Penal)
<input type="checkbox"/>	Aufforderung zur ärztlichen Untersuchung – Request for medical examination – Convocation à la visite médicale – Intimación sobre reconocimiento médico – Intimação sobre exame médico – Detyrimin e kontrollit mjekor
<input type="checkbox"/>	Bescheinigung über (erfolgreiche) Teilnahme am Basissprachkurs – Certificate confirming (successful) participation in the basic language course – Attestation de participation (satisfaisante) au cours linguistique de base – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível básico – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível básico – Vërtetimin mbi (suksesin e arritur) gjat pjemarrijes në kursin themelor të gjuhës
<input type="checkbox"/>	Bescheinigung über (erfolgreiche) Teilnahme am Aufbausprachkurs – Certificate confirming (successful) participation in the advanced language course – Attestation de participation (satisfaisante) au cours linguistique de perfectionnement – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível avançado – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível avançado – Vërtetimin mbi (suksesin e arritur) gjat pjemarrijes në kursin intenziv të gjuhës
<input type="checkbox"/>	Bescheinigung über (erfolgreiche) Teilnahme am Orientierungskurs – Certificate confirming (successful) participation in the orientation course – Attestation de participation (satisfaisante) au cours d'orientation – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso orientador – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso orientador – Vërtetimin mbi (suksesin e arritur) gjat pjemarrijes në kursin e orientuar
<input type="checkbox"/>	

Bringen Sie außerdem mit: Einen Geldbetrag in Höhe der anfallenden Gebühr.

To be additionally brought with you: Money in the amount of the applicable fee. – Veuillez apporter également: la somme correspondant à la taxe à verser. – Traiga también una cantidad suficiente para el pago de la tasa administrativa. – Favor comparecer com o valor para efetuar o pagamento da taxa administrativa. – Përpos kësaj, e sillni edhe një shumë të parave për asgjësimin e taksave administrative.

Empfangsbestätigung: – Confirmation of receipt – Accusé de réception – Recibo – Recibo – Konfirmimi mbi pranimin e dokumentacionit

Meinen Pass/Mein Reisedokument – My passport/My travel document – Mon passeport/Mon document de voyage – A mi pasaporte/documento de viaje – Meu passaporte/documento de viagem – Të pasaportës/Dokumentit té Udhëtitimit

genaue Bezeichnung mit Seriennummer – exact designation with serial number – intitulé précis avec numéro de série – tipo e número de serie – tipo e número de série – sqaroni më saktësish tħie vini numrin serik

mit Aufenthaltserlaubnis – with residence permit – contenant le permis de séjour – con visado – com visto – me lejen për qëndrim
habe ich heute zurückerhalten. – I have received back today. – M'a été restitué aujourd'hui. – lo he recibido hoy. – Recebi de volta hoje. – Më është kthyer sot.

Ort, Datum – Place, date – Lieu, date – Lugar y fecha – Local e data – Vendì, Data

Eigenhändige Unterschrift – Personal signature – Signature manuscrite – Firma del solicitante – Assinatura do requerente – Nénshkrimi përsual

Hamza Ben Zayed

Stellungnahme der Meldebehörde			
Die antragstellende Person ist <input type="checkbox"/> mit den unter Ziffer <input type="checkbox"/> aufgeführten Angehörigen		<input type="checkbox"/> hier gemeldet seit sind <input type="checkbox"/> nicht	Datum
Die Angaben Gegen die Verlängerung der Aufenthaltserlaubnis		<input type="checkbox"/> stimmen mit den vorgelegten Unterlagen überein. bis <input type="checkbox"/> bestehen keine Bedenken.	<input type="checkbox"/> zu Ziff. <input type="checkbox"/> vollständig nachprüfbar. <input type="checkbox"/> bestehen Bedenken (siehe Anlage/n).
Ort, Datum		Behörde/Unterschrift der Sachbearbeiterin/des Sachbearbeiters	

Bearbeitungsverfügung		11. AZR verständigt	
1. Antrag ist vollständig ausgefüllt <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		12. Anfrage bei	
2. Übereinstimmung mit Ausweispapier <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		Datum	Datum
3. Gültigkeit des Ausweispapiers bis <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		Datum	erledigt
4. Einreise mit Visum <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		Datum	erledigt
mit Zustimmung der Ausländerbehörde <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		Datum	erledigt
sonstige Angaben zur Einreise			
5. Lebensunterhalt gesichert durch <input type="checkbox"/> eigenes Einkommen/Vermögen <input type="checkbox"/> Erklärung nach §§ 68, 66, 37 Abs. 1 Nr. 2		Datum	erledigt
6. Krankenversicherungsschutz liegt vor <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		Datum	erledigt
7. Zustimmung der Agentur für Arbeit erforderlich <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> vorhanden		Datum	erfolgt
8. Wohnraum ausreichend <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		Datum	erledigt
9. <input type="checkbox"/> Ehegatte/eingetragener Lebenspartner/gesetzliche/r Vertreter/in des Kindes ist im Besitz einer <input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis - gültig bis <input type="checkbox"/> Datum		Datum	erledigt
<input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis		Datum	erledigt
<input type="checkbox"/> Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EU		Datum	erledigt
<input type="checkbox"/> Blauen Karte EU - gültig bis <input type="checkbox"/> Datum		Datum	erledigt
10. BZR-Auskunft <input type="checkbox"/> Datum <input type="checkbox"/> erledigt		Datum	erledigt
Ort, Datum			
Unterschrift			

Aufenthaltserlaubnis für die Bundesrepublik Deutschland		wird erteilt gemäß § <input type="checkbox"/> Aufenthaltsgesetz
bis zum <input type="checkbox"/> Datum	mit folgenden Nebenbestimmungen	Seriennummer
Kostenfestsetzung		
Kostenrechnungs-Nr.		Block/Blatt-Nr.
Rechtsgrundlage: § 69 AufenthG i.V.m.		
1. Gebühr <input type="checkbox"/>		EUR
2. <input type="checkbox"/>		EUR
3. Bearbeitungsgebühr <input type="checkbox"/>		EUR
gebührenbefreit/gebührenermäßigt		
Rechtsgrundlage		
Gesamtbetrag		EUR

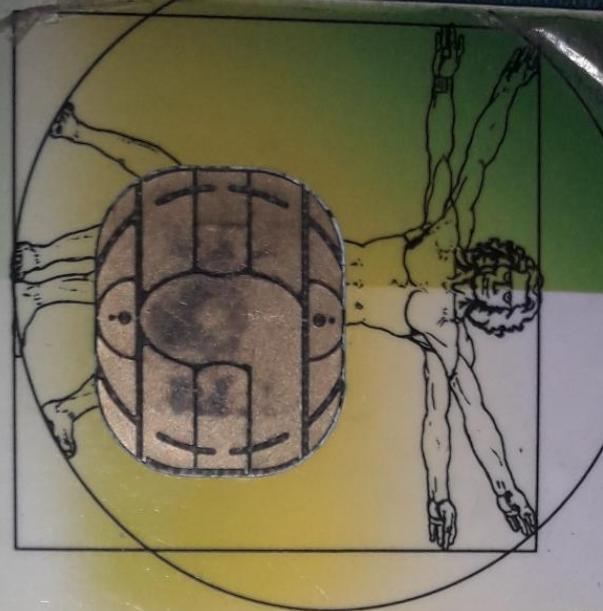
Erklärung über den Erhalt des PIN-Briefes			
Mir wurde der Brief mit der Transport-PIN, der PUK und dem Sperrkennwort zur Online-Ausweisfunktion von der Bundesdruckerei GmbH übersandt bzw. durch die Ausländerbehörde übergeben.		<input type="checkbox"/> JA	Datum, Unterschrift
<input type="checkbox"/> NEIN			
Erklärung zur Online-Ausweisfunktion			
<input type="checkbox"/> Ich möchte die Online-Ausweisfunktion nutzen . Mir ist bekannt, dass ich diese Funktion bei der zuständigen Ausländerbehörde auch nachträglich jederzeit ausschalten kann.		Datum, Unterschrift	
<input type="checkbox"/> Ich möchte die Online-Ausweisfunktion nicht nutzen . Mir ist bekannt, dass ich diese Funktion bei der zuständigen Ausländerbehörde auch nachträglich jederzeit gegen Gebühr einschalten lassen kann.		Datum, Unterschrift	

Gesundheitskarte

03 G 2



Die Gesundheitskasse.



Hamza Ben Zayed
AOK Hessen

5313145 A052659964

Versicherung

Versichertennummer

REPUBLIC OF TUNISIA

الجمهورية التونسية

جواز سفر

PASSPORT

Type / جنس
P

Code of Issuing State / دولة إصدار
TUN

Passport N° / رقم جواز السفر
X535537

حرز بن زايد

طالب بالخارج
للمانيا

Identity N° / رقم الهوية
09622421

Issuing Authority / هيئة الإصدار
BONN / برلين
Holder's Signature

منصب المدحور

Surname /성
BEN ZAYED
Given names / اسماء
HAMZA
Nationality / الجنسية
TUNISIAN / تونسي
Date of birth / تاريخ الولادة
26-01-1995
Sex / جنس
M / ذكر
Place of birth / مكان الولادة
تونس / تونس

Date of issue / تاريخ الإصدار
10-12-2016
Date of expiry / تاريخ الإنتهاء
09-12-2021



P<TUNBEN<ZAYED<<HAMZA<<<<<<<<<<<<<<<<

X535537<<1TUN9501267M211209109622421<0058<50

Fiktionsbescheinigung

F 7557077

für **BEN ZAYED, Hamza**

gültig bis **23-01-21**

Bezeichnung des vorgelegten

Identitätsdokuments: **Ausländischer Reisepass**

Dokumenten-Nr.: **X535537**

Ausländerbehörde:

**Oberbürgermeister der Stadt
Darmstadt Bürger-Ordnungsamt**



~~Im Auftrag, Unterschrift
Joyia~~

NFD<< BEN < ZAYED << HAMZA <<<<<<<<<<<
F<75570777TUN9501267M2101233<2007243

Diese Bescheinigung gilt nur in Verbindung mit

Ausländischer Reisepass

Bezeichnung des Identitätsdokumentes

ausgestellt am

10-12-16

Generalkonsulat Bonn

von

TUN

Behörde, Staat

Serien-Nr.

X535537

**Der Oberbürgermeister der Stadt
Darmstadt Bürger- und Ordnungsamt**

Ausstellende Behörde (Bezeichnung, Ort)

Im Auftrag

24.07.20

Datum, Unterschrift

Joya



Beiblatt Erläuterung Accenture Jump-Start Programm

Jump-Start Kandidaten sind in erster Linie Berufseinstieger, die ein intensives Training bei Accenture durchlaufen und weitere Berufserfahrung auf den anschließenden Kundenprojekten sammeln.

Zielsetzung des Jump-Start Programms ist die Fortbildung von Hochschulabsolventen zu IT-Fachkräften. Die in erster Linie durchs Studium, Praktikum und Werkstudententätigkeit bereits erworbenen Kenntisse sollen intensiviert werden.

Das Jump-Start Programm ist mittlerweile zu einer Marke im IT-Bereich geworden und die Konkurrenz von Accenture wirbt die Teilnehmer teilweise gezielt aufgrund der guten Ausbildung ab.

Ein Training (u.a. in Google, Scrum, SAP Analytics, Java, DevOps) kostet pro Teilnehmer ca. 10-12.000 €. Accenture tätigt hier eine Investition für die Zukunft, deshalb wird für die Dauer des Trainings nur Mindestlohn gezahlt und im Anschluss ein niedrigeres Einstiegsgehalt von ca. 40.000 - 45.000 € (Jahresgehalt), abhängig vom Profil und Einsatzort des Mitarbeiters.

Herr Ben Zayed soll nach erfolgreichem bestehen der Jump-Start Prüfung, ab dem 16.07.2021, in die Festanstellung als Associate, (firmeninterne Berufsbezeichnung, Level 12) im Bereich Software Engineering übernommen werden.



Accenture GmbH
Campus Kronberg 1 • D-61476 Kronberg
Tel: +49 6173 94-99 • Fax: +49 6173 94-98

Hamza Ben Zayed
Landskronstrasse 95a

64285 Darmstadt
Germany

25. März 2021

Angebot für das Jump-Start-Programm

Hallo Hamza,

wir möchten uns noch einmal recht herzlich für die angenehmen Gespräche mit Dir bedanken und übersenden Dir hiermit, wie besprochen, den von unserer Seite bereits unterschriebenen zukünftigen Arbeitsvertrag zu, der mit dem erfolgreichen Bestehen des Jump-Start-Programms gültig wird. Durch die beiderseitige digitale Unterschrift kommt der Vertrag rechtskräftig zustande.

Wir würden uns sehr freuen, Dich in unserem Jump-Start-Programm begrüßen zu dürfen. Bitte lese die mitgesendeten Informationen sorgfältig durch und sende uns die Dokumente mit digitaler Unterschrift zurück. Du hast im Anschluss die Möglichkeit im Download Portal den vollständig unterzeichneten Arbeitsvertrag sowie alle weiteren Dokumente herunterzuladen. Das Downloadportal steht Dir mit Zugriff via TAN für 12 Monate nach Vertragsunterzeichnung zur Verfügung.

Gerne halten wir unser Angebot zum Jump-Start-Programm bis zum 2. April 2021 aufrecht.

Ich stehe Dir für Fragen im Zusammenhang mit dem Vertragsangebot und Deiner neuen Tätigkeit jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns darauf, bald wieder von Dir zu hören und verbleiben mit freundlichen Grüßen

i.A. Schulz-Sembten, Isabella

Anlagen



Accenture GmbH
Campus Kronberg 1 • D-61476 Kronberg
Tel: +49 6173 94-99 • Fax: +49 6173 94-98

ARBEITSVERTRAG

zwischen

Hamza Ben Zayed
Landskronstrasse 95a

64285 Darmstadt

Herr- Hamza Ben Zayed -

und

Accenture GmbH
Campus Kronberg 1

61476 Kronberg im Taunus

- Accenture -

1. Vertragsbeginn, Art und Ort der Tätigkeit

Hamza Ben Zayed wird ab 1. Juni 2021, frühestens jedoch mit Vorlage der Arbeitserlaubnis, in unserem Büro in Kronberg im Taunus als Associate, Level 12, im Bereich Software Engineering tätig.

Das Aufgabengebiet umfasst neben den firmenspezifischen Beratungs- und Programmierleistungen auch organisatorische und administrative Tätigkeiten.

Hamza Ben Zayed wird im Rahmen der vertraglich geschuldeten Tätigkeit auf Verlangen von Accenture auch auf Projekten innerhalb und außerhalb Deutschlands tätig werden, gegebenenfalls auch in Geschäftsräumen von Kunden, Kooperationspartnern oder Lieferanten. Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, Dienstreisen in Zusammenhang mit und auch unabhängig von Projekteinsätzen innerhalb und außerhalb Deutschlands in einem betriebsüblichen Umfang zu unternehmen.

Accenture behält sich vor, Hamza Ben Zayed entsprechend den Leistungen und Fähigkeiten von Hamza Ben Zayed mit einer anderen im Interesse von Accenture liegenden gleichwertigen Tätigkeit zu betrauen. Der Vorbehalt erstreckt sich auch auf eine Tätigkeit an einem anderen Ort im Inland oder in Geschäftsräumen von Kunden, Kooperationspartnern oder Lieferanten. Hierbei werden die persönlichen Belange von Hamza Ben Zayed angemessen berücksichtigt.



Hamza Ben Zayed nimmt vom 1. Juni 2021 bis 15. Juli 2021 an dem Jump-Start-Programm teil, um im Rahmen von Schulungen programmier- und funktionale Kenntnisse zu erlernen. Das Programm endet am 15. Juli 2021 ohne dass es einer Kündigung bedarf.

Eine Förderung durch die Bundesagentur für Arbeit oder andere Institute erfolgt nicht. Ebenso können staatlich anerkannte Abschlüsse hiermit nicht erreicht werden.

2. Arbeitszeit, Überstunden

Die regelmäßige Arbeitszeit beträgt ohne Pausen 40 Stunden wöchentlich.

Dienstlich veranlasste Reisezeiten, die nicht in den vereinbarten Arbeitszeiten liegen, gelten unabhängig vom Verkehrsmittel nur dann als vergütungspflichtige Arbeitszeit im Sinne dieser Vereinbarung, wenn Hamza Ben Zayed während der Reisezeit Arbeitsleistungen erbringt.

Hamza Ben Zayed ist nach Abschluss des Jump-Start-Programms am 15. Juli 2021 verpflichtet, in gesetzlich zulässigem Umfang auf Anordnung von Accenture Mehrarbeits- und Überstunden zu leisten. Darüber hinaus ist Hamza Ben Zayed verpflichtet, auf Anweisung von Accenture Samstags-, Sonn- und Feiertagsarbeit in gesetzlich zulässigem Umfang zu leisten.

Vor Abschluss des Jump Start Programms besteht keine Verpflichtung zur Leistung von Überstunden und Accenture wird keine Überstunden dulden oder genehmigen.

3. Gehalt, sonstige Leistungen

Accenture gewährt Hamza Ben Zayed für die Dauer der Teilnahme am Jump-Start-Programm bis zum 15. Juli 2021 eine Vergütung in Höhe von EUR 1.647,00,-- (in Worten: Euro eintausendsechshundertsiebenundvierzig) brutto monatlich.

Nach Absolvierung des Jump-Start-Programms ab dem 16. Juli 2021 beträgt das Basisgehalt EUR 41.400 brutto p.a. (in Worten: Euro einundvierzigtausendvierhundert brutto jährlich) und setzt sich aus einem Grundgehalt in Höhe von EUR 34.440 brutto p.a. (in Worten: Euro vierunddreißigtausendvierhundertvierzig brutto jährlich) und einer Local Allowance von derzeit EUR 6.960 brutto p.a. (in Worten: Euro sechstausendneunhundertsechzig brutto jährlich) zusammen.

Das Grundgehalt und die Local Allowance werden jeweils in zwölf gleichen Raten jeweils am Monatsende unter Beachtung der steuerlichen und sozialversicherungsrechtlichen Vorgaben bargeldlos auf das von Hamza Ben Zayed benannte Konto ausgezahlt. Die Höhe des Grundgehaltes wird entsprechend der internen Regelungen jährlich überprüft.

Mehrarbeits- und Überstunden werden nach Wahl von Accenture durch Freizeit oder Geld ausgeglichen.



4. Variable Sonderzahlungen

Accenture stellt Hamza Ben Zayed zusätzlich zum vertraglich vereinbarten Festgehalt variable Sonderzahlungen in Aussicht. Weitere variable Sonderzahlungen, die über die in diesem Vertrag geregelten Zahlungen hinausgehen, sind nicht zu erbringen.

1. Yearly Individual Bonus

Hamza Ben Zayed hat die Möglichkeit für das jeweils aktuelle Bewertungsjahr einen Yearly Individual Bonus (YIB) als Einmalzahlung zu erhalten.

Die Höhe des YIB wird von Accenture im Rahmen billigen Ermessens (§ 315 BGB) nach Ablauf eines Bewertungsjahres u.a. unter Berücksichtigung der individuellen Leistung, des Arbeitsverhaltens und der unternehmensrelevanten Fähigkeiten von Hamza Ben Zayed festgelegt.

Der YIB ist der Höhe nach begrenzt auf maximal 10 % des Grundgehalts.

2. Company Bonus

Accenture stellt darüber hinaus Hamza Ben Zayed eine weitere jährliche Sonderzahlung ("Company Bonus") in Aussicht. Die Höhe des Company Bonus beläuft sich auf maximal EUR 3.600 (i.W. Euro dreitausendsechshundert) und wird von Accenture im Rahmen billigen Ermessens (§ 315 BGB) nach Ablauf eines Bewertungsjahres u.a. unter Berücksichtigung des wirtschaftlichen Erfolgs des Services Technology in Deutschland festgelegt.

Der genannte Maximalbetrag entspricht einem Company Bonus in Höhe von 200 %.

3. Auszahlungsvoraussetzungen

Sollte mindestens eine der oben genannten Sonderzahlungen zur Auszahlung kommen, erfolgt diese nach Ablauf des Gehaltsjahres.

Sonderzahlungen werden nur dann gewährt, wenn das Arbeitsverhältnis von Hamza Ben Zayed zum Ablauf des jeweiligen Bewertungsjahres noch besteht.

Bei unterjährigem Eintritt in das Bewertungsjahr werden die Sonderzahlungen anteilig gemäß den gearbeiteten Monaten und Wochenstunden festgelegt und nur dann gewährt, wenn das Arbeitsverhältnis von Hamza Ben Zayed zum Ablauf des jeweiligen Bewertungsjahres noch besteht.

4. Bewertungsjahr und Gehaltsjahr

Das Accenture Bewertungsjahr umfasst jeweils den Zeitraum 1. September eines Jahres bis zum 31. August des Folgejahres. Das Gehaltsjahr beginnt jeweils mit dem 1. Dezember eines Jahres und endet zum 30. November des Folgejahres.

5. Vertragsdauer, Probezeit, Beendigung, Freistellung

Das Arbeitsverhältnis wird auf unbestimmte Dauer geschlossen.



Nach Beendigung der Probezeit kann das Arbeitsverhältnis nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften mit einer Kündigungsfrist von zwei Monaten zum Monatsende gekündigt werden.

Beide Parteien haben das Recht, den Arbeitsvertrag vor Arbeitsantritt mit einer Frist von zwei Wochen zu kündigen.

Die ersten sechs Monate gelten als Probezeit. Während dieser Zeit kann das Arbeitsverhältnis mit einer Frist von zwei Wochen gekündigt werden.

Das Arbeitsverhältnis endet spätestens, ohne dass es einer Kündigung bedarf, mit Ablauf des Monats, in dem Hamza Ben Zayed die für die maßgebliche Regelaltersgrenze der gesetzlichen Rentenversicherung erreicht.

Das Arbeitsverhältnis endet ferner mit Ablauf des Monats, in dem ein Bescheid des zuständigen Sozialversicherungsträgers zugestellt wird, wonach Hamza Ben Zayed eine unbefristete Rente wegen voller Erwerbsminderung erhält. Wird nur eine Rente auf Zeit gewährt, ruht das Arbeitsverhältnis für den Bewilligungszeitraum, längstens jedoch bis zur Beendigung des Arbeitsverhältnisses.

Satz 1 und Satz 2 dieses Absatzes gelten nicht, wenn Hamza Ben Zayed noch ohne Einschränkungen in der Lage ist, die arbeitsvertraglich geschuldete Leistung zu erbringen.

Accenture ist berechtigt, Hamza Ben Zayed unter Fortzahlung des Gehaltes und unter Anrechnung etwaiger Urlaubs- und/oder Überstundenansprüche von der Arbeitsleistung freizustellen, wenn hierfür ein sachlicher Grund vorliegt. Ein sachlicher Grund liegt insbesondere vor, wenn das Arbeitsverhältnis - gleichgültig, von welcher Seite - gekündigt wurde und eine Weiterbeschäftigung im Einzelfall nicht mehr zumutbar ist, die konkrete Gefahr besteht, dass Hamza Ben Zayed den Vertrag in grober, das Vertrauen beeinträchtigende Weise verletzt (z.B. durch Konkurrenzaktivität, Weitergabe von Interna) oder Accenture Hamza Ben Zayed nicht mehr beschäftigen kann (z.B. Wegfall des Arbeitsplatzes). Der Vertrag im Übrigen wird hiervon nicht berührt. Insoweit bestehen insbesondere die Verschwiegenheitspflicht und das vertragliche Wettbewerbsverbot fort. Anderweitiger Verdienst wird lediglich während der widerruflichen Freistellungszeit (also insbesondere in der Zeit außerhalb des Urlaubs) gemäß § 615 Satz 2 BGB angerechnet.

Hamza Ben Zayed wurde darauf hingewiesen, sich gemäß § 38 Sozialgesetzbuch III (SGB III) spätestens drei Monate vor Beendigung des Arbeitsverhältnisses persönlich bei der Agentur für Arbeit arbeitsuchend zu melden. Liegen zwischen der Kenntnis des Beendigungszeitpunkts und der Beendigung des Arbeitsverhältnisses weniger als drei Monate, hat die Meldung innerhalb von drei Tagen nach Kenntnis des Beendigungszeitpunktes zu erfolgen. Andernfalls können Nachteile beim Bezug von Arbeitslosengeld entstehen.



6. Urlaub, Zusatzurlaub, Urlaubsverfall

Accenture gewährt inklusive des gesetzlichen Mindesturlaubes von vier Wochen gemäß § 3 Abs. 1 Bundesurlaubsgesetz, insgesamt einen Urlaubsanspruch von 25 Arbeitstagen.

Dieser Anspruch erhöht sich nach mehrjähriger Firmenzugehörigkeit entsprechend den gültigen innerbetrieblichen Regelungen.

Urlaub muss während des jeweils laufenden Kalenderjahres gewährt und genommen werden.

Soweit Urlaub nicht in dem Kalenderjahr genommen werden kann, für welches er gewährt wurde, wird er in das folgende Kalenderjahr übertragen, muss aber bis spätestens zum 31. August des folgenden Kalenderjahres (Übertragungszeitraum) genommen werden. Wird der übertragene Urlaub nicht innerhalb des Übertragungszeitraums genommen, verfällt der übertragene Urlaub mit Ausnahme eines Sockelbestands von 300h (einschließlich der im Übertragungszeitraum entstandenen Urlaubsstunden).

Mit der Erteilung von Urlaub wird bis zu dessen vollständiger Erfüllung zunächst der gesetzliche Mindesturlaubsanspruch sowie sodann ein etwaiger Zusatzurlaub nach § 125 SGB IX erfüllt.

Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses wird nur der gesetzliche Mindesturlaub abgegolten.

7. Nebentätigkeit

Eine anderweitige entgeltliche Tätigkeit ist Hamza Ben Zayed nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung von Accenture gestattet. Accenture wird die Zustimmung erteilen, wenn Hamza Ben Zayed die beabsichtigte Tätigkeit anzeigt (Art, Ort und Dauer) und dadurch keine erhebliche Beeinträchtigung der nach diesem Vertrag geschuldeten Tätigkeit zu befürchten ist oder entgegenstehende Wettbewerbsinteressen von Accenture berührt werden. Die Zustimmung kann jederzeit aus sachlichem Grund widerrufen werden.

Das Zustimmungserfordernis besteht nicht für die Aufnahme karitativer, konfessioneller oder politischer Tätigkeiten, sofern sie die Tätigkeit nach Maßgabe dieses Vertrags nicht beeinträchtigen.

8. Arbeitsverhinderung

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, Accenture jede Arbeitsverhinderung und ihre voraussichtliche Dauer unverzüglich anzuzeigen. Auf Verlangen sind die Gründe der Arbeitsverhinderung mitzuteilen.

Im Falle einer Arbeitsunfähigkeit, die länger als drei Kalendertage dauert, wird Hamza Ben Zayed eine ärztliche Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung spätestens am vierten Kalendertag Accenture vorlegen. Accenture kann im Einzelfall auch eine frühere Vorlage der Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung verlangen.



9. Betriebliche Altersvorsorge

Mit dem Eintritt in Accenture ist Hamza Ben Zayed berechtigt, an der zu diesem Zeitpunkt für neu eintretende Mitarbeiter gültigen betrieblichen Altersversorgung teilzunehmen.

10. Unfallversicherung

Mit dem Eintritt in Accenture nimmt Hamza Ben Zayed an der Unfallversicherung teil. Es gelten die zum Zeitpunkt des Eintritts gültigen Versicherungsbedingungen.

11. Firmenkreditkarte

Hamza Ben Zayed kann bei Bedarf und nach Genehmigung durch Accenture nach Maßgabe der Accenture Reisekostenrichtlinien eine American Express Firmenkreditkarte beantragen, die ausschließlich für geschäftliche Zahlungen zu verwenden ist. Hamza Ben Zayed ist dazu verpflichtet, das Kreditkartenkonto innerhalb der zwischen Hamza Ben Zayed und American Express getroffenen Vereinbarungen fristgemäß auszugleichen. Hamza Ben Zayed wird darauf hingewiesen, dass Accenture auf Grundlage, der zwischen Accenture und American Express bestehenden Vereinbarungen finanzielle Nachteile entstehen können, wenn ein solcher Ausgleich nicht fristgemäß erfolgt.

12. Datenschutz

1.1 Hamza Ben Zayed bestätigt, dass die Datenschutzerklärung von Accenture (Data Privacy Statement) erhalten und verstanden zu haben. In der Datenschutzerklärung von Accenture wird insbesondere erläutert, wie personenbezogene Daten im Rahmen des Arbeitsverhältnisses mit Accenture verarbeitet werden.

1.2 Für das Arbeitsverhältnis gelten insbesondere die Global Data Privacy Policy (AP 90), ("Richtlinie der Gesellschaft zum Datenschutz"), die Confidentiality Policy (AP 69) ("Richtlinie zur Vertraulichkeit") und die Data Management Policy (AP 1431) ("Richtlinie zum Datenmanagement") sowie die diese ergänzenden, ändernden oder ersetzenden Richtlinien von Accenture sowie sonstige interne Vorgaben oder Weisungen von Accenture zum Datenschutz in ihrer jeweils gültigen Fassung. Sämtliche Richtlinien von Accenture jeweils im Intranet unter "Policies" abrufbar. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den Bestimmungen einer Richtlinie der Gesellschaft und den Bestimmungen dieses Vertrags hat Letzterer Vorrang.



1.3 Im Sinne dieser Ziffer:

- (a) bezeichnet der Begriff "personenbezogene Daten" alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person ("betroffene Person") beziehen; als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt identifiziert werden kann; diese umfassen insbesondere solche Informationen, die einer Accenture-Gesellschaft in maschinenlesbarer Form (z.B. auf einem Computer) oder in einem strukturierten manuell verwalteten (Papier-)Ablagesystem vorliegen;
- (b) umfassen personenbezogene Daten sowohl "personenbezogene Daten der Gesellschaft" (d.h. von der Gesellschaft, einer Tochtergesellschaft oder von einem mit ihr verbundenen Unternehmen kontrollierte personenbezogene Daten, die sich im Besitz der Gesellschaft befinden und von dieser ausschließlich zu ihren eigenen geschäftlichen Zwecken verarbeitet werden) als auch "personenbezogene Daten des Kunden" (d.h. vom Kunden kontrollierte personenbezogene Daten, die sich im Besitz der Gesellschaft befinden und von dieser im Rahmen der Erbringung von Leistungen an den Kunden verarbeitet werden).

1.4 Zudem verpflichtet sich Hamza Ben Zayed die Bestimmung der unter Ziffer 1.2 dieses Passus ("Datenschutz") bezeichneten internen Vorgaben und Weisungen von Accenture zum Datenschutz sowie sämtliche einschlägige gesetzliche Vorgaben im Umgang mit den im Rahmen des vorliegenden Arbeitsverhältnisses zugänglich gemachten personenbezogenen Daten einzuhalten. Insbesondere wird Hamza Ben Zayed personenbezogene Daten der Gesellschaft bzw. personenbezogene Daten eines Kunden nur im Rahmen der ordnungsgemäßen und rechtmäßigen Erfüllung der Pflichten nach diesem Vertrag und gemäß den Bestimmungen der Richtlinie der Gesellschaft zum Datenschutz (AP 90) und der Richtlinie zum Datenmanagement (AP 1431) sowie im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Vorgaben verwenden, vervielfältigen, offenlegen oder aufbewahren. Hamza Ben Zayed ist hiernach jede unbefugte oder unrechtmäßige Verarbeitung von der zugänglich gemachten personenbezogenen Daten untersagt, insbesondere darf Hamza Ben Zayed weder absichtlich noch unabsichtlich die Sicherheit der Datenverarbeitung in einer Weise verletzen, die zur Vernichtung, zum Verlust, zur Veränderung, zur unbefugten Offenlegung oder zum unbefugten Zugang auf die Daten führt (Vertraulichkeit und Integrität personenbezogener Daten; Schutz des Datengeheimnisses). Das Datengeheimnis ist auch nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses zu wahren.

Hamza Ben Zayed verpflichtet sich des Weiteren, dass die einschlägigen Datenschutzbestimmungen des Kunden einzuhalten, sofern und soweit Hamza Ben Zayed diese - etwa über ein Datenschutzportal oder auf sonstige Weise - zur Kenntnis gebracht wurden.

1.5 Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses wird Hamza Ben Zayed sämtliche privaten personenbezogenen Daten, die insbesondere im Zusammenhang mit einer erlaubten Privatnutzung gemäß des Passus "Verschwiegenheitspflicht, Mandantenschutz und Herausgabepflicht" verarbeitet wurden und sich auf Datenträgern der Gesellschaft befinden, restlos entfernen. Im Übrigen gilt hinsichtlich der Rückgabe personenbezogener Daten Ziffer 14 Absatz 4 dieses Arbeitsvertrages entsprechend.



13. Rechte an Arbeitsergebnissen, Urheberrechte

Für die Behandlung von Diensterfindungen gelten die Vorschriften des Gesetzes über Arbeitnehmererfindungen in seiner jeweiligen Fassung sowie die jeweils hierzu ergangenen Richtlinien für die Vergütung von Arbeitnehmern im privaten Dienst. § 69b Urhebergesetz bleibt unberührt.

Sonstige Rechte und Ansprüche an allen und auf alle Tätigkeitsergebnisse, die aufgrund der Tätigkeit von Hamza Ben Zayed unter diesem Vertrag entstehen (Arbeitsergebnisse), sollen Accenture zustehen, soweit nicht gesetzliche Bestimmungen entgegenstehen. Hamza Ben Zayed überträgt daher hiermit im vorstehenden Umfang alle Arbeitsergebnisse auf Accenture. Accenture ist berechtigt, Schutzrechte im eigenen Namen auf Arbeitsergebnisse anzumelden, ohne dazu verpflichtet zu sein.

Wenn und soweit Arbeitsergebnisse als solche nicht übertragbar sind (z.B. im Fall von Urheberrechten), räumt Hamza Ben Zayed Accenture unwiderruflich das ausschließliche Recht ein, solche Arbeitsergebnisse für den Geschäftsbetrieb weltweit und - für die Schutzdauer der betroffenen Rechte - zeitlich ohne Beschränkung zu nutzen und zu verwerten. Umfasst werden hiervon alle bekannten Nutzungsarten, insbesondere das Recht, die Arbeitsergebnisse zu vervielfältigen, zu veröffentlichen, zu vertreiben, zu verbreiten, vorzuführen, und auszustellen sowie derzeit noch unbekannte Nutzungsarten. Accenture hat insbesondere auch das Recht, die Arbeitsergebnisse - im Falle von urheberrechtlich geschützten Werken unter Wahrung ihrer geistigen Eigenart - zu ändern bzw. umzugestalten und in der geänderten bzw. umgestalteten Form im gleichen Umfang wie in der ursprünglichen Form auch ohne Namensnennung zu nutzen.

Accenture ist zur Weiterübertragung der vorstehend übertragenen oder eingeräumten Rechte an Dritte oder zur Einräumung von einfachen oder ausschließlichen Nutzungs- und Verwertungsrechten an Dritte befugt, wenn und soweit dies dem Geschäftsbetrieb dient.

Die vorstehende Übertragung und Einräumung von Rechten ist durch das Gehalt abgegolten. Vergütungsansprüche nach zwingenden gesetzlichen Vorschriften (z.B. im Fall von Arbeitnehmererfindungen) bleiben weiterhin gültig.

Etwaige schutzhfähige Arbeitsergebnisse hat Hamza Ben Zayed unverzüglich und unaufgefordert gegenüber Accenture anzuzeigen und zur Prüfung zugänglich zu machen.



14. Verschwiegenheitspflicht, Mandantenschutz und Herausgabepflicht

Hamza Ben Zayed hat über bekannt gewordene vertrauliche Angelegenheiten, insbesondere über sämtliche Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse, gleich aus welcher Quelle, sowie über Kundenbeziehungen, sowohl gegenüber Außenstehenden als auch gegenüber anderen Mitarbeitern, die mit dem betreffenden Sachgebiet nicht unmittelbar befasst sind, Verschwiegenheit zu wahren und diese Informationen ausschließlich in dem für die Erfüllung der Arbeitsleistung erforderlichen Umfang und zu dem entsprechenden Zwecke zu nutzen. Diese Verpflichtung gilt auch über die Beendigung des Arbeitsverhältnisses hinaus. Hamza Ben Zayed verpflichtet sich ferner, Anweisungen von Accenture zur Geheimhaltung zu erfüllen und im Zweifelsfall eine Weisung von Accenture zur Vertraulichkeit bestimmter Tatsachen einzuholen.

Sollte die nachvertragliche Verschwiegenheitspflicht Hamza Ben Zayed im beruflichen Fortkommen unangemessen behindern, hat Hamza Ben Zayed gegen Accenture einen Anspruch auf Freistellung von dieser Pflicht.

Es ist Hamza Ben Zayed untersagt, Unterlagen, Dokumente, Dateien (gleich welchen Speichermediums) oder Gegenstände von Accenture jedweder Art (unabhängig davon, ob Hamza Ben Zayed sie im Rahmen des Arbeitsverhältnisses erhalten oder sie selbst erstellt hat) Dritten zur Verfügung zu stellen oder zugänglich zu machen, soweit dies nicht zur Erfüllung der arbeitsvertraglichen Aufgaben erforderlich ist. Alle Accenture und ihre Interessen berührenden Geschäftsunterlagen sind ohne Rücksicht auf den Adressaten Eigentum von Accenture.

Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses oder aus sonstigem wichtigen Grund wird Hamza Ben Zayed auf Aufforderung, spätestens aber am letzten Arbeitstag, sämtliche geschäftliche Aufzeichnungen, Dokumente, Informationen, Datenträger oder sonstige geschäftliche Unterlagen sowie die zuletzt gültigen Passwörter und sonstige Gegenstände an den Vorgesetzten mit der schriftlichen Versicherung übergeben, keine weiteren Unterlagen einschließlich (elektronische) Kopien oder Abschriften mehr zu besitzen. Hamza Ben Zayed stehen hieran keinerlei Zurückbehaltungsrechte zu.

15. Annahme von Vorteilen

Hamza Ben Zayed darf keine Zuwendungen, Vergünstigungen oder sonstige Vorteile annehmen, die im Zusammenhang mit der Tätigkeit von Betriebsfremden angeboten werden, es sei denn, es handelt sich um geringfügige Zuwendungen, Vergünstigungen oder sonstige Vorteile, die für den Gewährenden steuerlich abzugsfähig sind und sich im Rahmen des allgemein Üblichen bewegen.

16. Aufenthaltstitel, Arbeitsgenehmigung

Der Vertrag wird unter der Voraussetzung wirksam, dass Hamza Ben Zayed - sofern aufgrund gesetzlicher Vorschriften erforderlich - über einen gültigen Aufenthaltstitel für Deutschland verfügt, der eine Arbeitsgenehmigung einschließt. Diesen hat Hamza Ben Zayed vor Arbeitsantritt vorzulegen.



Hamza Ben Zayed wird Accenture unverzüglich informieren, wenn der Aufenthaltstitel von Hamza Ben Zayed geändert, aufgehoben oder unwirksam wird oder Umstände eintreten, die zu einer Änderung des Aufenthaltstitels führen könnten.

17. Verpflichtungen aus vorangegangenen Arbeitsverhältnissen, Geistiges Eigentum Dritter

Hamza Ben Zayed erklärt, dass keine vertragliche Vereinbarung mit einem Dritten besteht, die Hamza Ben Zayed bei Eintritt in das Unternehmen die berufliche Tätigkeit einschränkt, insbesondere die Fähigkeit, Geschäfte zu machen, behindert (z.B. nachvertragliches Wettbewerbsverbot, Kundenschutzabrede).

Hamza Ben Zayed verpflichtet sich, im Rahmen der Tätigkeit für Accenture oder für eine mit Accenture verbundenen Gesellschaft nicht das geistige Eigentum oder vertrauliche Informationen oder Geschäftsgeheimnisse vorheriger Arbeitgeber oder sonstiger Dritter zu nutzen oder solche vertraulichen Informationen oder Geschäftsgeheimnisse gegenüber Accenture oder einem mit Accenture verbundenen Unternehmen zu offenbaren.

Hamza Ben Zayed verpflichtet sich zudem Dokumente (unabhängig von dem Medium, auf dem diese enthalten sind) oder sonstiges Eigentum von Vorarbeitgeben oder Dritten nicht ohne schriftliche Zustimmung des Vorarbeitgebers bzw. des Dritten, dem die Rechte hieran zustehen, auf das Firmengelände von Accenture oder eines Kunden von Accenture oder einer mit Accenture verbundenen Gesellschaft zu verbringen.

Hamza Ben Zayed wird Accenture von sämtlichen Schadensersatz- und sonstigen Ansprüchen, die sich gegen Accenture aus dem Verstoß gegen das unter der vorliegenden Ziffer geregelte Verbot ergeben könnten, freistellen und die Geschäftsführer, Arbeitnehmer und sonstige Vertreter von Accenture auf Aufforderung bei der Abwehr entsprechender Ansprüche und sonstiger Folgen eines eventuellen Verstoßes in zumutbarem Maße unterstützen.

18. Zeugnisse, Wahrheitsgemäße Erklärung

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, falls noch nicht erfolgt, unverzüglich, spätestens drei Monate nach Arbeitsbeginn, angegebene Studien- und/oder Berufsabschlüsse vorzulegen. Darüber hinaus sind alle weiteren arbeitsrelevanten Zeugnisse und Dokumente (insbesondere Arbeitszeugnisse etc.), ebenfalls unverzüglich bzw. bis spätestens drei Monate nach Arbeitsbeginn bei Accenture vorzulegen.

Hamza Ben Zayed erklärt, dass die im Bewerbungs- und/oder Anstellungsprozess übermittelten Angaben, Dokumente und Zeugnisse sowie alle sonstigen auf Nachfrage gegenüber Accenture mündlich oder schriftlich gemachte Angaben der Wahrheit entsprechen. Vorgelegte Dokumente und Zeugnisse von Hamza Ben Zayed werden wesentlicher Bestandteil dieses Vertrages.

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, unverzüglich, spätestens aber drei Monate nach Arbeitsbeginn, ein polizeiliches Führungszeugnis bei Accenture einzureichen.



Insoweit im Rahmen der Jump Start Schulung Prüfungen oder Zertifizierungen von einem Accenture-externen Kooperationspartner durchgeführt werden, hat Hamza Ben Zayed sein jeweiliges Prüfungs- oder Zertifizierungsergebnis unverzüglich nach Erhalt, spätestens jedoch zwei Tage vor dem 15. Juli 2021, in Textform an das Schulungsteam zu senden.

19. Privatanschrift, elektronische Postfächer und Identifikationsverfahren

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, Accenture die jeweils aktuelle Privatanschrift samt Wohnsitz, die aktuell genutzte E-Mail-Adresse sowie die aktuell genutzte Mobiltelefonnummer mitzuteilen und deren Änderung jeweils unaufgefordert anzuzeigen. Hamza Ben Zayed wird darauf hingewiesen, dass ein Arbeiten von remote aus dem Home-Office nicht mehr möglich sein wird, wenn der Privatwohnsitz ins Ausland verlagert wird. Außer im Fall von Dienstreisen und sonstigen Auslandsentsendungen ist die Arbeitsleistung aus Deutschland heraus zu erbringen.

Hamza Ben Zayed willigt darin ein, dass Accenture für die weitere Vertragsabwicklung und sonstige Zwecke des Arbeitsverhältnisses auch auf elektronische (Fern-)Identifikationsverfahren, digitale Signaturverfahren und sonstige elektronische Authentifizierungsverfahren oder Applikationen zurückgreift, soweit dies betrieblich veranlasst ist. Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, die zuletzt mitgeteilten Mailboxen und sonstige (Post-) Eingänge regelmäßig zu überprüfen. Soweit hierbei Daten erkennbar unzutreffend angezeigt, übermittelt oder dargestellt werden, hat Hamza Ben Zayed Accenture hierüber unverzüglich zu informieren.

20. Geltung von kollektiven und innerbetrieblichen Regelungen

Insbesondere im Hinblick auf die Regelungen zu Mehrarbeit und Überstunden, Reisezeit, variable Zahlungen sowie Reisekosten und Aufwendungen gelten alle maßgeblichen innerbetrieblichen Regelungen, Policies, Richtlinien von Accenture einschließlich dem Accenture Code of Business Ethics in der jeweils gültigen Fassung.

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, sich über die jeweils aktuelle Fassung über das Accenture Intranet (aktuell abrufbar unter: <https://policies.accenture.com/>) zu informieren.

21. Ausschlussfrist

Alle Ansprüche der Vertragsparteien aus oder im Zusammenhang mit dem Arbeitsverhältnis verfallen, sofern sie nicht innerhalb von drei Monaten nach Fälligkeit in Textform geltend gemacht werden. Dies gilt nicht bei Ansprüchen wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie bei vorsätzlichen und grob fahrlässigen Pflichtverletzungen.

Dies gilt ebenfalls nicht bei Ansprüchen aus unerlaubten Handlungen oder Straftaten, für Ansprüche des Arbeitnehmers auf den Mindestlohn nach dem Mindestlohngesetz und für andere gesetzliche oder tarifliche Ansprüche, soweit auf diese nicht verzichtet werden kann.



Ausgenommen von der Verfallsfrist sind weiterhin etwaige Forderungen aus dem Car Account, Forderungen aus Steuerausgleichsansprüchen (Tax Equalization), die aufgrund von Auslandseinsätzen von Hamza Ben Zayed entstanden sind und Forderungen aus dem von Hamza Ben Zayed genutzten American Express Firmenkreditkartenkonto.

22. Formerfordernis, Nebenabreden

Änderungen des Vertrages durch individuelle Vertragsabreden sind formlos wirksam. Im Übrigen sind Vertragsänderungen wirksam, wenn sie der Schriftform, der elektronischen Form oder der Textform entsprechen; das gilt auch für die Änderung dieser Formabrede. Das bedeutet, dass keine Ansprüche aus betrieblicher Übung entstehen.

Ergänzende mündliche Abmachungen zu diesem Vertrag wurden nicht getroffen.

23. Teilnichtigkeit

Die etwaige Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieses Vertrags lässt die Wirksamkeit der übrigen Vertragsbestimmungen unberührt.

24. Gerichtsstand

Für Rechtsstreitigkeiten aus dem Arbeitsverhältnis, seiner Beendigung und Abwicklung ist das Arbeitsgericht Frankfurt am Main zuständig, sofern Hamza Ben Zayed keinen Wohnsitz in Deutschland hat.

Kronberg, 25. März 2021

Accenture GmbH

Darmstadt,

Ildiko Kreisz
Geschäftsführerin
Date: 25 Mrz 2021 10:23:03 (GMT +01:00)
Ref.code: 98052fc8021b4da1bdfd60f5c828401d-2

Hamza Ben Zayed
Datum: 30 Mrz 2021 13:04:23 (GMT +02:00)
Mobilnummer: +491781964636
Ref.code: 98052fc8021b4da1bdfd60f5c828401d-4

ppa. Thorsten Pollmeier
Human Resources
Date: 25 Mrz 2021 10:24:08 (GMT +01:00)
Ref.code: 98052fc8021b4da1bdfd60f5c828401d-3

Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis¹

zur Vorlage

Zutreffendes bitte ankreuzen.

1. Arbeitnehmer/in

Name: Ben Zayed Vorname/n: Hamza

weiblich männlich divers

Geburtsdatum: 26.01.1995 Staatsangehörigkeit: tunesisch

Derzeitiger Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort: Darmstadt

3 Arbeitgeber/in

© 2013 Accenture GmbH

Kontaktperson: Jana Dreier

Telefon Nummer: 0151 67116245

Straße Campus Kronberg 1

Postleitzahl und Ort: 61476 Kronberg im Taunus

Ex: -

E-Mail: jana.dreier@accenture.com

6. **Part** **IP** **Part** **IP** **Part** **IP**

3.1 Das Beschäftigungsverhältnis in Deutschland

Horizont am 16.07.2021 (bei Neuwied) 1

besteht seit _____ (bei Verlängerung)

3.2 Das Beschäftigungsverhältnis ist

unbefristet befristet bis

4 Einsatz als Leiharbeitnehmer/in

Einsatz als Lernarbeiter/in Arbeitnehmer/in soll an Dritte überlassen werden: Ja Nein

5. Arbeitsort

Arbeitnehmer/in wird in _____ beschäftigt.
 Arbeitnehmer/in wird an wechselnden Arbeits-/Einsatzorten beschäftigt

6. Beschreibung der Tätigkeit:

(genaue Beschreibung der Tätigkeit; Fachrichtung, Funktionsbereich und Branche bitte angeben; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen)

Firmenspezifische Beratungs- und Programmierleistungen als Associate im Bereich Software Engineering. U.a. mithilfe von DevOps Methoden, die Anforderungen unseres Kundens erfüllen und zur Geschäftsoptimierung beitragen.

7. Qualifikation des Arbeitnehmers/der Arbeitnehmerin³

(Nachweise und Übersetzung in deutsche Sprache bitte beifügen)

7.1 kein Abschluss

7.2 Hochschule, akademischer Abschluss

als Bachelor of Science

Der Abschluss wurde in Deutschland erworben.

Wenn der Abschluss im Ausland erworben wurde: Der Abschluss ist in Deutschland anerkannt oder mit einem deutschen Hochschulabschluss vergleichbar: Ja Nein.

Wenn ja: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(Nachweis bitte beifügen)

7.3 Berufsausbildung als

Die Berufsausbildung wurde in _____ erworben.

Wenn die Ausbildung im Ausland erworben wurde: Die für die berufliche Anerkennung zuständige Stelle hat die Gleichwertigkeit des ausländischen Berufsabschlusses festgestellt:

Ja Nein Teilweise (Teil-Anerkennungs-/Defizitbescheid liegt vor/
Qualifizierungsmaßnahme erforderlich).

Wenn ja oder teilweise: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(bitte beifügen)

(Wurde nur die teilweise Gleichwertigkeit des ausländischen Abschlusses und die Notwendigkeit einer Qualifizierungsmaßnahme festgestellt, besteht die Möglichkeit, einen Aufenthaltstitel zur Durchführung des Anerkennungsverfahrens zu beantragen (§ 16d AufenthG). Hierfür bitte Zusatzblatt [A] auszufüllen.)

7.4 Sonstiges (für die Ausübung der Beschäftigung einschlägige Kenntnisse, Fertigkeiten, Berufserfahrung; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen):

IT-Hochschulabschluss, Programmier(sprachen)kenntnisse, IT-Praxiserfahrung, sehr gute Englischkenntnisse

*Nach meiner Kenntnis setzt die Tätigkeit keine qualifizierte Berufsausbildung (reguläre Ausbildungsdauer zwei Jahre) und keinen Hochschulabschluss voraus; z. B. weil es sich um eine Helfertätigkeit oder Anlerntätigkeit handelt oder weil die Beschäftigung aufgrund einer bestimmten Vorschrift der Beschäftigungsverordnung erfolgen soll.

*Freiwillige Angabe: _____

8. Berufsausübungserlaubnis

Die Berufsausübung ist an eine bestimmte Qualifikation bzw. eine Erlaubnis gebunden (z.B. Approbation, Erlaubnis zum Führen der Berufsbezeichnung):

Ja, erforderliche Qualifikation oder Erlaubnis: _____
(Nachweise bitte beifügen)

Nein

9. Arbeitszeit

Vollzeit: 40 Std./Woche Teilzeit: _____ Std./Woche
 Geringfügige Beschäftigung _____ Std./Woche

10. Überstunden

Arbeitnehmer/in ist verpflichtet, Überstunden zu leisten
Wenn ja: Im Umfang von _____
Überstunden werden ausgeglichen durch _____

Ja Nein
gesetzlich zulässig
Auszahlung oder Freizeit

11. Urlaubsanspruch

25 Arbeitstage je Urlaubsjahr

12. Arbeitsentgelt (Angabe bitte in EURO brutto)

12.1 Arbeitsentgelt beruht auf

Tarifvertrag: _____ Entgeltgruppe _____
 Vereinbarung durch Arbeitsvertrag
 Lohn Gehalt

12.2 Berechnung der Entgelthöhe

pro Stunde _____ EUR
 pro Monat 3.450 EUR
 zusätzliche geldwerte Leistungen in Form von _____
im Wert von _____ EUR
 sonstige Berechnung (z. B. variable Vergütung):

13. Inländisches Beschäftigungsverhältnis

Bei einem Arbeitgeber mit Sitz im Ausland: Besteht für den Arbeitnehmer/die Arbeitnehmerin dem Grunde nach⁴ Sozialversicherungspflicht in Deutschland?

Ja
 Nein, Begründung:
Arbeitgebersitz im Inland

(Besteht keine Sozialversicherungspflicht in Deutschland, kann die Erteilung eines Aufenthaltstitels ausgeschlossen sein oder für eine Entsendung, z.B. eine ICT-Karte, in Betracht kommen. Für Entsendungen bitte das Zusatzformular [B] ausfüllen).

14. Sonstige Angaben zum Arbeitgeber⁵

Bestehen Rückstände bei Sozialversicherungsbeiträgen oder Steuern? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Straf- oder Bußgeldverfahren wegen der Verletzung sozialversicherungsrechtlicher, steuerrechtlicher oder arbeitsrechtlicher Pflichten eingeleitet?

Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Insolvenzverfahren eröffnet? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens mangels Masse abgelehnt?

Ja Nein

Das Unternehmen des Arbeitgebers wurde im Jahr 1978 gegründet.

Das Unternehmen hat im letzten Kalenderjahr durchschnittlich ca. 3.600 Arbeitnehmer/innen beschäftigt.

Zwischen einem oder dem/der Betriebsinhaber/in oder Geschäftsführer/in und dem/der künftigen ausländischen Arbeitnehmer/in bestehen verwandtschaftliche Beziehungen Ja Nein.

Ggf. Angaben zu Handels-/Vereinsregister/Handwerksrolle

Amtsgericht/Handwerkskammer Königstein im Taunus

Register-Nr. HRB 5920

15. Raum für ergänzende Angaben:

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

Bei Verlängerungen bitte vorlegen: Lohn-/Gehaltsabrechnungen der ersten zwei und der letzten zwei Monate in Kopie. Bei Verlängerungen ist die erneute Vorlage der Qualifikationsnachweise nicht erforderlich.

Mir ist bekannt, dass die im aufenthaltsrechtlichen Verfahren beteiligten Behörden weitere Angaben und Nachweise verlangen können.

Wer in Deutschland eine/n ausländische/n Arbeitnehmer/in beschäftigt, muss der Ausländerbehörde innerhalb von vier Wochen mitteilen, wenn die Beschäftigung vorzeitig beendet wurde (§ 4a Abs. 5 Satz 3 Nr. 3 AufenthG).

Mir ist bekannt, dass der Arbeitgeber, bei dem ein/e Ausländer/in beschäftigt werden soll oder beschäftigt ist, der/die dafür eine Zustimmung benötigt oder erhalten hat, der Bundesagentur für Arbeit Auskunft über Arbeitsentgelt, Arbeitszeit und sonstige Arbeitsbedingungen erteilen muss (§ 39 Abs. 4 AufenthG). Arbeitgeber, die Ausländer/innen beschäftigen, müssen der Bundesagentur für Arbeit diese Auskünfte auf Anforderung auch dann erteilen, wenn die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit nicht erforderlich war.

Mir ist bekannt, dass ausländische Arbeitnehmer/innen nur beschäftigt werden dürfen, wenn sie im Besitz eines Aufenthaltstitels, einer Arbeitserlaubnis zum Zweck der Saisonbeschäftigung oder einer Aufenthaltsgestattung bzw. Duldung sind, aus dem bzw. der hervorgeht, dass die Beschäftigung erlaubt ist.

Wer im Verfahren zur Erlangung einer Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige, unvollständige, verspätete oder keine Angaben macht, handelt ordnungswidrig (§ 404 Abs. 2 Nr. 5 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch – SGB III). Wer unrichtige oder unvollständige Angaben macht, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel oder eine Duldung zu verschaffen oder das Erlöschen zu verhindern, wird mit einer Geldstrafe oder Freiheitsstrafe bestraft (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).

Die datenschutzrechtlichen Hinweise der Bundesagentur für Arbeit finden Sie unter <http://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

Alle Angaben in diesem Formular entsprechen dem Inhalt des Arbeitsvertrages, der zwischen dem bezeichneten Unternehmen und dem/der Antragsteller/in geschlossen wird. Mir ist bekannt, dass dieses Formular an Dritte (Kommune, Gemeinsame Einrichtung nach SGB II) zur Suche nach bevorzugten Bewerbern weitergegeben werden kann, falls eine Vorrangprüfung durchgeführt wird.

Die Richtigkeit der Angaben wird durch Firmenstempel, Datum und Unterschrift bestätigt.

Kronberg, 16.04.2021

Accenture GmbH
Campus Kronberg 1
D-61476 Kronberg
Deutschland


Ort, Datum

Unterschrift/Firmenstempel

¹ Das Formular dient zur Vorlage bei der zuständigen Auslandsvertretung oder Ausländerbehörde zur Beantragung eines Aufenthaltstitels zum Zweck der Beschäftigung. Für die Erteilung des Aufenthaltstitels muss die Auslandsvertretung bzw. Ausländerbehörde in der Regel die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit einholen (§ 39 Abs. 1 AufenthG). Diese Erklärung umfasst grundsätzlich auch die für die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit erforderlichen Angaben. Die zuständige Auslandvertretung oder Ausländerbehörde leiten diese Angaben zur Prüfung an die Bundesagentur für Arbeit weiter. Mit dieser Erklärung bestätigt der Arbeitgeber verbindlich, dass er dem/der unter 1. genannten ausländischen Arbeitnehmer/in einen konkreten Arbeitsplatz anbietet (§ 18 Abs. 2 Nr. 1 AufenthG).

Für bestimmte Beschäftigungen, beispielsweise Entsendungen oder Beschäftigungen im Rahmen von Berufsanerkennungen, können Angaben auf Zusatzblättern erforderlich sein.

² Der Arbeitgeber kann die Bundesagentur für Arbeit vorab um Prüfung bitten, ob die Voraussetzungen für eine Zustimmung vorliegen, bevor der Aufenthaltstitel beantragt wird.

³ Insbesondere für eine Beschäftigung als Fachkraft bestehen gesetzliche Anforderungen an die Qualifikation, § 18 Abs. 3 AufenthG.

⁴ Maßgeblich ist die Sozialversicherungspflicht gemäß § 7 Viertes Buch Sozialgesetzbuch. Befreiungen von der gesetzlichen Rentenversicherung, Kranken- oder Pflegeversicherung sind unbeachtlich.

⁵ In bestimmten Fällen kann die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit bzw. die Erteilung oder Verlängerung des Aufenthaltstitels abgelehnt werden (§ 40 Abs. 2 und 3 AufenthG; § 4a Abs. 2 AufenthG). Das ist u.a. der Fall, wenn der Arbeitgeber sozialversicherungsrechtliche, steuerrechtliche oder arbeitsrechtliche Pflichten verletzt hat oder bestimmte insolvenzrechtliche Tatbestände vorliegen.

Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis¹

zur Vorlage

Zutreffendes bitte ankreuzen.

1. Arbeitnehmer/in

Name: Ben Zayed Vorname/n: Hamza

weiblich männlich divers

Geburtsdatum: 26.01.1995 Staatsangehörigkeit: tunesisch

Derzeitiger Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort: Darmstadt

3 Arbeitgeber/in

Firma: Accenture GmbH

Kontaktperson: Jana Dreier

Telefon Nummer: 0151 67116245

Straße Campus Kronberg 1

Postleitzahl und Ort 61476 Kronberg im Taunus

Ex:

E-Mail: jana.dreier@accenture.com

3 Beginn und Dauer der Beschäftigung

3.1 Das Beschäftigungsverhältnis in Deutschland

beginnt am 01.06.2021 (bei Neueröffnung)

besteht seit _____ (bei Verlängerung)

3.2 Das Beschäftigungsverhältnis ist

unbefristet befristet bis 15.07.2021

4. Einsatz als Leiharbeitnehmer/in

Arbeitnehmer/in soll an Dritte überlassen werden: Ja Nein.

5. Arbeitsort

Arbeitnehmer/in wird in _____ beschäftigt.
 Arbeitnehmer/in wird an wechselnden Arbeits-/Einsatzorten beschäftigt.

6. Beschreibung der Tätigkeit:

(genaue Beschreibung der Tätigkeit; Fachrichtung, Funktionsbereich und Branche bitte angeben; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen)

Zielsetzung des Jump-Start Programms ist die Fortbildung von Hochschulabsolventen zu IT-Fachkräften. Training u.a. in Google, Scrum, DevOps, siehe Beiblatt.

7. Qualifikation des Arbeitnehmers/der Arbeitnehmerin³

(Nachweise und Übersetzung in deutsche Sprache bitte beifügen)

7.1 kein Abschluss

7.2 Hochschule, akademischer Abschluss

als Bachelor of Science

Der Abschluss wurde in Deutschland erworben.

Wenn der Abschluss im Ausland erworben wurde: Der Abschluss ist in Deutschland anerkannt oder mit einem deutschen Hochschulabschluss vergleichbar: Ja Nein.

Wenn ja: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(Nachweis bitte beifügen)

7.3 Berufsausbildung als

Die Berufsausbildung wurde in _____ erworben.

Wenn die Ausbildung im Ausland erworben wurde: Die für die berufliche Anerkennung zuständige Stelle hat die Gleichwertigkeit des ausländischen Berufsabschlusses festgestellt:

Ja Nein Teilweise (Teil-Anerkennungs-/Defizitbescheid liegt vor/
Qualifizierungsmaßnahme erforderlich).

Wenn ja oder teilweise: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(bitte beifügen)

(Wurde nur die teilweise Gleichwertigkeit des ausländischen Abschlusses und die Notwendigkeit einer Qualifizierungsmaßnahme festgestellt, besteht die Möglichkeit, einen Aufenthaltstitel zur Durchführung des Anerkennungsverfahrens zu beantragen (§ 16d AufenthG). Hierfür bitte Zusatzblatt [A] auszufüllen.)

7.4 Sonstiges (für die Ausübung der Beschäftigung einschlägige Kenntnisse, Fertigkeiten, Berufserfahrung; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen):

IT-Hochschulabschluss, Programmier(sprachen)kenntnisse, IT-Praxiserfahrung, sehr gute Englischkenntnisse

*Nach meiner Kenntnis setzt die Tätigkeit keine qualifizierte Berufsausbildung (reguläre Ausbildungsdauer zwei Jahre) und keinen Hochschulabschluss voraus; z. B. weil es sich um eine Helfertätigkeit oder Anlerntätigkeit handelt oder weil die Beschäftigung aufgrund einer bestimmten Vorschrift der Beschäftigungsverordnung erfolgen soll.

*Freiwillige Angabe: _____

8. Berufsausübungserlaubnis

Die Berufsausübung ist an eine bestimmte Qualifikation bzw. eine Erlaubnis gebunden (z.B. Approbation, Erlaubnis zum Führen der Berufsbezeichnung):

Ja, erforderliche Qualifikation oder Erlaubnis: _____
(Nachweise bitte beifügen)

Nein

9. Arbeitszeit

Vollzeit: 40 Std./Woche Teilzeit: _____ Std./Woche
 Geringfügige Beschäftigung _____ Std./Woche

10. Überstunden

Arbeitnehmer/in ist verpflichtet, Überstunden zu leisten Ja Nein
Wenn ja: Im Umfang von _____
Überstunden werden ausgeglichen durch _____

11. Urlaubsanspruch

_____ Arbeitstage je Urlaubsjahr

12. Arbeitsentgelt (Angabe bitte in EURO brutto)

12.1 Arbeitsentgelt beruht auf

Tarifvertrag: _____ Entgeltgruppe _____
 Vereinbarung durch Arbeitsvertrag
 Lohn Gehalt

12.2 Berechnung der Entgelthöhe

pro Stunde _____ EUR
 pro Monat 1.647 EUR
 zusätzliche geldwerte Leistungen in Form von _____
im Wert von _____ EUR
 sonstige Berechnung (z. B. variable Vergütung):

13. Inländisches Beschäftigungsverhältnis

Bei einem Arbeitgeber mit Sitz im Ausland: Besteht für den Arbeitnehmer/die Arbeitnehmerin dem Grunde nach⁴ Sozialversicherungspflicht in Deutschland?

Ja
 Nein, Begründung:
Arbeitgebersitz im Inland

(Besteht keine Sozialversicherungspflicht in Deutschland, kann die Erteilung eines Aufenthaltstitels ausgeschlossen sein oder für eine Entsendung, z.B. eine ICT-Karte, in Betracht kommen. Für Entsendungen bitte das Zusatzformular [B] ausfüllen).

14. Sonstige Angaben zum Arbeitgeber⁵

Bestehen Rückstände bei Sozialversicherungsbeiträgen oder Steuern? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Straf- oder Bußgeldverfahren wegen der Verletzung sozialversicherungsrechtlicher, steuerrechtlicher oder arbeitsrechtlicher Pflichten eingeleitet?

Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Insolvenzverfahren eröffnet? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens mangels Masse abgelehnt?

Ja Nein

Das Unternehmen des Arbeitgebers wurde im Jahr 1978 gegründet.

Das Unternehmen hat im letzten Kalenderjahr durchschnittlich ca. 3.600 Arbeitnehmer/innen beschäftigt.

Zwischen einem oder dem/der Betriebsinhaber/in oder Geschäftsführer/in und dem/der künftigen ausländischen Arbeitnehmer/in bestehen verwandtschaftliche Beziehungen Ja Nein.

Ggf. Angaben zu Handels-/Vereinsregister/Handwerksrolle

Amtsgericht/Handwerkskammer Königstein im Taunus

Register-Nr. HRB 5920

15. Raum für ergänzende Angaben:

Nach erfolgreichem Bestehen des Jump Start Programms, soll Herr Ben Zayed zum 16.07.2021 in die Festanstellung wechseln.

Siehe weiteren Antrag mit Beschäftigungsbeginn zum 16.07.2021 und angepassten Bedingungen (Gehalt, etc.).

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

Bei Verlängerungen bitte vorlegen: Lohn-/Gehaltsabrechnungen der ersten zwei und der letzten zwei Monate in Kopie. Bei Verlängerungen ist die erneute Vorlage der Qualifikationsnachweise nicht erforderlich.

Mir ist bekannt, dass die im aufenthaltsrechtlichen Verfahren beteiligten Behörden weitere Angaben und Nachweise verlangen können.

Wer in Deutschland eine/n ausländische/n Arbeitnehmer/in beschäftigt, muss der Ausländerbehörde innerhalb von vier Wochen mitteilen, wenn die Beschäftigung vorzeitig beendet wurde (§ 4a Abs. 5 Satz 3 Nr. 3 AufenthG).

Mir ist bekannt, dass der Arbeitgeber, bei dem ein/e Ausländer/in beschäftigt werden soll oder beschäftigt ist, der/die dafür eine Zustimmung benötigt oder erhalten hat, der Bundesagentur für Arbeit Auskunft über Arbeitsentgelt, Arbeitszeit und sonstige Arbeitsbedingungen erteilen muss (§ 39 Abs. 4 AufenthG). Arbeitgeber, die Ausländer/innen beschäftigen, müssen der Bundesagentur für Arbeit diese Auskünfte auf Anforderung auch dann erteilen, wenn die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit nicht erforderlich war.

Mir ist bekannt, dass ausländische Arbeitnehmer/innen nur beschäftigt werden dürfen, wenn sie im Besitz eines Aufenthaltstitels, einer Arbeitserlaubnis zum Zweck der Saisonbeschäftigung oder einer Aufenthaltsgestattung bzw. Duldung sind, aus dem bzw. der hervorgeht, dass die Beschäftigung erlaubt ist.

Wer im Verfahren zur Erlangung einer Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige, unvollständige, verspätete oder keine Angaben macht, handelt ordnungswidrig (§ 404 Abs. 2 Nr. 5 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch – SGB III). Wer unrichtige oder unvollständige Angaben macht, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel oder eine Duldung zu verschaffen oder das Erlöschen zu verhindern, wird mit einer Geldstrafe oder Freiheitsstrafe bestraft (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).

Die datenschutzrechtlichen Hinweise der Bundesagentur für Arbeit finden Sie unter <http://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

Alle Angaben in diesem Formular entsprechen dem Inhalt des Arbeitsvertrages, der zwischen dem bezeichneten Unternehmen und dem/der Antragsteller/in geschlossen wird. Mir ist bekannt, dass dieses Formular an Dritte (Kommune, Gemeinsame Einrichtung nach SGB II) zur Suche nach bevorzugten Bewerbern weitergegeben werden kann, falls eine Vorrangprüfung durchgeführt wird.

Die Richtigkeit der Angaben wird durch Firmenstempel, Datum und Unterschrift bestätigt.

Kronberg, 16.04.2021

Accenture GmbH
Campus Kronberg 1
D-61476 Kronberg
Deutschland

Ort, Datum

Unterschrift/Firmenstempel

¹ Das Formular dient zur Vorlage bei der zuständigen Auslandsvertretung oder Ausländerbehörde zur Beantragung eines Aufenthaltstitels zum Zweck der Beschäftigung. Für die Erteilung des Aufenthaltstitels muss die Auslandsvertretung bzw. Ausländerbehörde in der Regel die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit einholen (§ 39 Abs. 1 AufenthG). Diese Erklärung umfasst grundsätzlich auch die für die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit erforderlichen Angaben. Die zuständige Auslandvertretung oder Ausländerbehörde leiten diese Angaben zur Prüfung an die Bundesagentur für Arbeit weiter. Mit dieser Erklärung bestätigt der Arbeitgeber verbindlich, dass er dem/der unter 1. genannten ausländischen Arbeitnehmer/in einen konkreten Arbeitsplatz anbietet (§ 18 Abs. 2 Nr. 1 AufenthG).

Für bestimmte Beschäftigungen, beispielsweise Entsendungen oder Beschäftigungen im Rahmen von Berufsanerkennungen, können Angaben auf Zusatzblättern erforderlich sein.

² Der Arbeitgeber kann die Bundesagentur für Arbeit vorab um Prüfung bitten, ob die Voraussetzungen für eine Zustimmung vorliegen, bevor der Aufenthaltstitel beantragt wird.

³ Insbesondere für eine Beschäftigung als Fachkraft bestehen gesetzliche Anforderungen an die Qualifikation, § 18 Abs. 3 AufenthG.

⁴ Maßgeblich ist die Sozialversicherungspflicht gemäß § 7 Viertes Buch Sozialgesetzbuch. Befreiungen von der gesetzlichen Rentenversicherung, Kranken- oder Pflegeversicherung sind unbeachtlich.

⁵ In bestimmten Fällen kann die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit bzw. die Erteilung oder Verlängerung des Aufenthaltstitels abgelehnt werden (§ 40 Abs. 2 und 3 AufenthG; § 4a Abs. 2 AufenthG). Das ist u.a. der Fall, wenn der Arbeitgeber sozialversicherungsrechtliche, steuerrechtliche oder arbeitsrechtliche Pflichten verletzt hat oder bestimmte insolvenzrechtliche Tatbestände vorliegen.

Amtliche Meldebestätigung für die Anmeldung		Ausfertigung für die meldepflichtige Person
14.04.2021		Tagessstempel der Meldebehörde

Angaben zur Wohnung		PLZ, Gemeinde, ggf. Ortsteile Straße, Hausnr., Adressierungszusätze	
Einzug am (Tag Monat Jahr)	Neue Wohnung 01.02.2021	64285 Darmstadt Landeskronstraße 95 A	HW = Alleinige oder Hauptwohnung NW = Nebenwohnung
			HW NW
		X	

Die Anmeldung bezieht sich auf die folgenden Personen:

(1) Familienname
(ggf. Doktorgrad)

(2) Vorname(n)

(4) Geburtsdatum

Lfd. Nr.	1	Ben. Zayed	Hamza
----------	---	------------	-------

26.01.1995

Die oben aufgeführte(n) Person(en) haben sich am 14.04.2021 angemeldet.

Meldebehörde
Ort, Datum, Stempel, Unterschrift

Ordnungsamt
Polit. Abteilung
Wesen und Wahlen

Darmstadt, 14.04.2021
Graefstraße 30
64283 Darmstadt



Antrag auf Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis – Aufenthaltsgesetz (AufenthG)

Application for extension of a residence permit Foreign Resident Act (AufenthG) – Demande d'obtention d'un permis de séjour, Loi relative au séjour, à l'activité et à l'intégration des étrangers sur le territoire allemand (« Aufenthaltsgesetz – AufenthG ») – Solicitud de prórroga del visado conforme a la Ley de Residencia (AufenthG) – Formulário de Pedido de Visto conforme Lei do Estrangeiro (AufenthG) – Kérkesé pér zgjatjen e lejes së qëndrimit Ligji mbi vendqëndrimin (AufenthG)

Datenschutzrechtlicher Hinweis: Nach § 86 Aufenthaltsgesetz dürfen die mit der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes betrauten Behörden zum Zwecke der Ausführung dieses Gesetzes und ausländerrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach diesem Gesetz und nach ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist. Daten im Sinne von § 3 Abs. 9 des Bundesdatenschutzgesetzes sowie entsprechender Vorschriften der Datenschutzgesetze der Länder dürfen erhoben werden, soweit diese im Einzelfall zur Aufgabenerfüllung erforderlich sind.

Information pertaining to data protection law: According to section 86 of the Foreign Resident Act, the authorities charged with implementing this Act may collect personal data for the purposes of implementing this Act and provisions relating to foreigners contained in other acts, insofar as this is necessary in discharging their duties under this Act and in accordance with provisions relating to foreigners contained in other acts. Data within the meaning of section 3 (9) of the Federal Data Protection Act and corresponding provisions contained in the data protection acts of the Länder may be collected insofar as this is necessary in individual cases in discharging assigned duties.

Remarque relative à la protection des données : Selon le paragraphe 86 de la Loi relative au séjour, à l'activité et à l'intégration des étrangers sur le territoire allemand (ci-après « Loi sur le séjour des étrangers »), les autorités chargées de l'exécution de ladite loi peuvent collecter des données à caractère personnel aux fins de l'exécution de la loi et des dispositions relatives au droit des étrangers figurant dans d'autres lois, dans la mesure où cela est nécessaire à la réalisation de leurs tâches. Les données visées par le paragraphe 3, alinéa 9, de la Loi allemande relative à la protection des données (« Bundesdatenschutzgesetz ») et par les directives correspondantes des lois relatives à la protection des données dans les différents Länder peuvent être collectées dans la mesure où cela est nécessaire à la réalisation de ces tâches au cas par cas.

Información sobre la privacidad de datos personales: Según § 86 Ley de Residencia, las autoridades responsables para la ejecución de la Ley de Residencia son autorizadas a relevar datos personales, con la finalidad de ejecutar esta ley, así como otros reglamentos previstos en la Ley del Extranjero, en la medida que sea necesario para cumplir su misión definida en esta ley y en otros reglamentos de la Ley del Extranjero. Pueden ser relevados datos según § 3 Abs. 9 de la Ley Federal sobre la Privacidad de los Datos Personales (Bundesdatenschutzgesetz), en la medida que éstos sean necesarios en el caso concreto, para la ejecución de la ley.

Informação sobre a privacidade de dados pessoais: Conforme § 86 Lei do Estrangeiro, as autoridades responsáveis pela execução desta lei são autorizadas a levantar dados pessoais, com a finalidade de executar esta lei, assim como outros regulamentos previstos na Lei do Estrangeiro, na medida que for necessário para cumprir a sua missão definida nesta lei e em outros regulamentos da Lei do Estrangeiro. Podem ser levantados dados conforme § 3 Abs. 9 da Lei Federal sobre a Privacidade dos Dados Pessoais (Bundesdatenschutzgesetz), na medida que estes são necessários, no caso concreto, para a execução da lei.

Informim mbi ruajtjen e të dhënave përsonele: Në bazë të § 86 të ligjit mbi lejen e qëndrimit, enti përkatës, i cili merret me përpunimin e dokumentacionit përlëshuarjen e lejes së qëndrimit përtë huajt, është i obliguar t'i marrë edhe të dhënat përsonele, në mënyrë që atyre t'u mundësohet kryerja e detyrimeve sipas ligjit. Në bazë të § 3 al. 9 të ligjit federal mbi ruajtjen e të dhënave përsonele, si dhe në bazë të rregullave të tjera të landeve, të cilat kanë të bëjnë me ruajtjen e të dhënave, të dhënat përsonele mund të mirren vetëm në raste të vetme, pra vetëm në ato raste kur ndihet nevoja për plotësimin e detyrimeve.

Zweck des weiteren Aufenthalts – Purpose of continued residence – But de la poursuite du séjour – Motivo de la estancia prolongada – Motivo da estadia prolongada – Arsyja për qëndrim të mëtutjeshëm

- Ausbildung**
Education/training – Formation – Formación – Formação – Arsrimimi
- Erwerbstätigkeit**
Gainful employment – Activité professionnelle – Actividad remunerada – Atividade remunerada – Veprimtaria Profesionale
- völkerrichtliche, humanitäre, politische Gründe**
humanitarian or political grounds or under international law – motifs de droit international, humanitaires, politiques – motivos relacionados al Derecho Internacional, humanitarios o políticos – motivos relacionados ao Direito Internacional, humanitários ou políticos – e drejtë ndërkombtare, humanitare apo politike
- familiäre Gründe**
family reasons – motifs familiaux – motivos familiares – motivos familiares – arsyet familjare
- Wiederkehr**
Return – Retour – Regreso – Regresso – Rikthimi
- z. B. gemäß § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – e.g. according to section 7 (1) clause 3 AufenthG – selon la Loi sur le séjour des étrangers, paragraphe 7, alinéa 1, point 3 – p. ej., según § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – p. ex., conforme § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – psh. në bazë të § 7 al. 1 pika 3 të ligjit mbi dhëni e lejes së qëndrimit (AufenthG)

Vorhandene Aufenthaltserlaubnis

Existing residence permit – Permis de séjour actuel – Visado actual – Visto atual – Leja aktuale e qëndrimit që ju posedoni

ausstellende Behörde – issuing authority – délivré par – expedido por – autoridade expedidora – enti që këtë e ka lëshuar

Ausstellungsdatum – Date of issue – Date de délivrance – Fecha de emisión – Data de emisão – Data e lëshimit

Gültigkeitsdauer – Period of validity – Durée de validité – Expiración en – Expiração em – Vlen deri më

Weitere beabsichtigte Aufenthaltsdauer

Intended duration of continued residence – Durée envisagée pour la poursuite du séjour – Duración de la estancia pretendida – Duração de estada pretendida – Parashikimi përzgjatjen e lejes së qëndrimit

von-bis – from-until – du-ao – de-a – prej-deri

1. Familiennname Family name – Nom de famille – Apellido completo – Sobrenome completo – Mbiemri			
ggt. Geburtsname if applicable birth name – éventuellement nom de naissance – apellido de nacimiento – sobrenome de nascimento – gjegjësht Mbiermi i Lindjes			
2. Vorname/n First name/s – Prénom/s – Nombre/s – Nome/s – Emri/Emrat			
3. Geburtsdatum Date of birth – Date de naissance – Fecha de nacimiento – Data de nascimento – Datëllindja			
4. Geburtsort Place of birth – Lieu de naissance – Lugar de nacimiento – Local de nascimento – Vendlindja	Staat/Bezirk – Country/district – État/circonscription – Estado/Municipio – Estado/Município – Shteti/Komuna		
5. Geschlecht/Größe/Augenfarbe Sex/Height/Eye colour – Sexe/taille/couleur des yeux – Sexo/altura/color de los ojos – Sexo/Tamanho/Cor dos olhos – Gjinia/Gjatësia/Ngiyra e syve	<input type="checkbox"/> männlich – male – masculin – varón – masculino – mashkullore <input type="checkbox"/> weiblich – female – féminin – mujer – feminino – femërore		Größe – Height – Taille – Altura – Tamanho – Gjatësia cm Augenfarbe – Eye colour – Couleur des yeux – Color de los ojos – Cor dos olhos – Ngiyra e syve
6. Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s – Nationalité/s – Nacionalidades – Nacionalidades – Shtetësia	jetzige – current – actuelles – actual – atual – e tanishme		frühere – former – antérieures – anterior – anterior – e mëparshme
7. Familienstand Marital status – Situation familiale – Estado civil – Estado civil – Gjenda civile	<input type="checkbox"/> ledig – single – célibataire – soltero/a – solteiro/a – beqar <input type="checkbox"/> verheiratet – married – marié/e – casado/a – casado/a – i/e Martuar <input type="checkbox"/> getrennt lebend – living apart – séparé/e – separado/a – separado/a – i/e Ndar <input type="checkbox"/> geschieden – divorced – divorcé/e – divorciado/a – divorciado/a – i/e Shkurorëzuar <input type="checkbox"/> verwitwet – widowed – veuf/veuve – viudo – enviuado/a – I i/e Ve <input type="checkbox"/> verpartnerert – registered partnership – partenariat enregistré – otro – concubinado/a – i/e mbetur pa partner/e <input type="checkbox"/> seit – since – depuis – desde – desde – prej		
8. Familiennname des Ehegatten/ eingetragenen Lebenspartners Family name of spouse/registered non-marital permanent partner – Nom de famille du conjoint/partenaire enregistré – Apellido(s) del cónyuge, de la pareja – Sobrenome/s do cônjuge, concubino/a – Mbiermi i bashkëshortit/bashkëshortes			
ggt. Geburtsname if applicable birth name – éventuellement nom de naissance – apellido de nacimiento – sobrenome de nascimento – gjegjësht Mbiermi i Lindjes			
9. Vorname/n First name/s – Prénom/s – Nombre/s – Nome/s – Emri/Emrat			
10. Geburtsdatum Date of birth – Date de naissance – Fecha de nacimiento – Data de nascimento – Datëllindja			
11. Geburtsort Place of birth – Lieu de naissance – Lugar de nacimiento – Local de nascimento – Vendlindja	Staat/Bezirk – Country/district – État/circonscription – Estado/Municipio – Estado/Município – Shteti/Rrethi		
12. Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s – Nationalité/s – Nacionalidades – Nacionalidade/s – Shtetësia	jetzige – current – actuelles – actual – atual – e tanishme		frühere – former – antérieures – anterior – anterior – e mëparshme
13. letzter Wohnort im Herkunftsland Last place of residence in country of origin – Dernier lieu de résidence dans le pays d'origine – Lugar de domicilio más reciente en el país de origen – Local de residencia mais recente no país de origem – Vendbanimi i fundit në shtetin nga i cili vjen	Anschrift – Address – Adresse – Dirección – Endereço – Adresa <input type="checkbox"/> wird beibehalten – is currently retained – est conservé – se mantendrá – será mantido – mbetet gjithashtu <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po <input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo		

14.	Familienname des Kindes/ der Kinder *) Family name of child/children *) – Nom de famille de l'enfant/des enfants *) – Apellido/s del/de la hijo/a de los/las hijos/as *) – Sobrenome/s do/a filho/a dos/as filhos/as *) – Mbiemri i fémijës/fémijëve *)	Vorname/n First name/s – Prénom/s – Nombre/s – Nome/s – Emri/Emrat	männ- lich male – masculin – varón – masculino – mashkullore	weib- lich female – féminin – mujer – feminino – femerore	Geburtsdatum Date of birth/Place of birth – Date/Lieu de naissance – Fecha de nacimiento/Lugar de nacimiento – Data de nascimento/Local de nascimento – Datelindja/Vendlindja	Staatsangehörig- keit/en Citizenship/s – Nationalité/s – Nacionalidades – Nacionalidades – Shtetësia	Wohnort Place of residence – Lieu de résidence – Lugar de domicilio – Local de residência – Vendbanimi																
15.	Ausweispapier (Pass/Reisedokument) Identity paper (passport/travel document) – Pièce d'identité (passeport/document de voyage) – Documento de viaje (pasaporte) – Documento de viagem (passaporte) – Dokumenti identifikues (Pasaportë/Dokument Udhëtimi)	genaue Bezeichnung – exact designation – intitulé exact – designación exacta – designação exata – sqaroni më saktësish ausstellender Staat – issuing country – etat de délivrance – país expedidor – país expedidor – i/e lëshuar nga Shteti Seriennummer – Serial number – Numéro de série – Número de serie – Número de série – Numri serik Ausstellungsdatum – Date of issue – Date de délivrance – Fecha de emisión – Data de emissão – Data e lëshimit Gültigkeitsdauer – Period of validity – Durée de validité – Período de validez – Período de validade – Vlen deri më <input type="checkbox"/> eingetragen beim Vater – registered with father – inscrit sur le passeport du père – registrado en el documento del padre – registrado no documento do pai – i/e registruar tek babai <input type="checkbox"/> eingetragen bei der Mutter – registered with mother – inscrit sur le passeport de la mère – registrado en el documento de la madre – registrado no documento da mãe – i/e registruar tek néna																					
16.	Rückkehrberechtigung Return authorisation – Autorisation de retour – Derecho de regreso – Direito a regresso – E drejta pér kthim	nach – to – en – para – para – në gültig bis – valid until – valable jusqu'au – válido hasta – válido até – vlen deri më																					
17.	Frühere Anschriften Previous addresses – Adresses antérieures – Direcciones de domicilio anteriores – Endereços de residência anteriores – Adresat e mëparshme	<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo</td> <td><input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</td> </tr> <tr> <td>von – from – du – de – de – prej</td> <td>bis – until – au – hasta – até – deri</td> </tr> <tr> <td colspan="2">in – in – à – en – em – në</td> </tr> <tr> <td colspan="2">von – from – du – de – de – prej</td> <td>bis – until – au – hasta – até – deri</td> </tr> <tr> <td colspan="2">in – in – à – en – em – në</td> </tr> <tr> <td colspan="2">von – from – du – de – de – prej</td> <td>bis – until – au – hasta – até – deri</td> </tr> <tr> <td colspan="2">in – in – à – en – em – në</td> </tr> </table>						<input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo	<input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po	von – from – du – de – de – prej	bis – until – au – hasta – até – deri	in – in – à – en – em – në		von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri	in – in – à – en – em – në		von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri	in – in – à – en – em – në	
<input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo	<input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po																						
von – from – du – de – de – prej	bis – until – au – hasta – até – deri																						
in – in – à – en – em – në																							
von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri																					
in – in – à – en – em – në																							
von – from – du – de – de – prej		bis – until – au – hasta – até – deri																					
in – in – à – en – em – në																							
18.	Gegenwärtige Anschrift Current address – Adresse actuelle – Domicilio actual – Endereço atual – Adresa aktuale Größe der Wohnung Size of accommodation – Taille du logement – Tamaño del apartamento – Tamanho do apartamento – Madhësie e banesës	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">seit – since – depuis – desde – desde – prej</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> </tr> </table>						seit – since – depuis – desde – desde – prej															
seit – since – depuis – desde – desde – prej																							

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben. – *) Details are also required if these individuals remain in a foreign country. – *) Ces informations sont également nécessaires lorsque ces personnes restent à l'étranger – *) Rellenar también necesario, en caso de que estas personas permanezcan en el extranjero – *) Preenchimento também necessário, caso estas pessoas permaneçam no exterior – *) Te dhéant janis te domosdoshme edhe po që se këta persona mbeten jashtë Shtetit

<p>19. Ist Ihr Lebensunterhalt gesichert? Is your subsistence ensured? – Disposez-vous de moyens de subsistance? – ¿Se garantizan los medios de subsistencia durante la estancia? – É garantido o sustento de vida? – Ata a e kanë tè siguruar ekzistencën?</p> <p>Beziehen Sie oder eine unterhaltsberechtigte Person Sozialleistungen (z.B. nach SGB II, XII oder VIII)? Do you or a dependent person receive social welfare benefits (e.g. according to SGB II, XII or VIII)? – Percevez-vous ou un autre ayant droit des prestations sociales (par exemple selon le Code social allemand II, XII ou VIII)? – O/A Sr./Sra. obtiene prestaciones sociales (p. ej., de acuerdo con la SGB II, XII o VIII)? – A shfrytëzoni ju, apo ndorje pérson tjetër familjar ndihmën sociale (psh. në bazë të SGB II, XII ose VIII)?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>Höhe der Einkünfte – Amount of income – Montant des revenus – Ingreso mensual – Valor da renda por mês – Shuma e të ardhurave</p> <p>z. B. durch Erwerbstätigkeit, Verpflichtungserklärung – e.g. from gainful employment, declaration of commitment – par exemple activité professionnelle, déclaration d'engagement – p. ej., por actividades remuneradas, declaración de garantía – p. ex., por atividades remuneradas, declaração de garantia – psh. nga veprimtarja e punës, deklarata pér mbajtje</p> <p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>wer – who – qui – quién – quem – kush/cili</p> <p>Art der Leistung – Type of benefit – Type de prestation – Tipo de prestación – Tipo de regalia – Lloji i ndihmave</p>
<p>20. Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? Health insurance coverage for the Federal Republic of Germany? – Assurance-maladie pour la République fédérale d'Allemagne? – ¿Seguro médico con cobertura en Alemania? – Seguro médico com cobertura na Alemanha? – Posedoni sigurimin shëndetor pér Republikën Federale Gjermane?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>durch – provide by – organisme – provisto por – fornecido por – pérmes</p>
<p>21. Erwerbstätigkeit/Beschäftigung Economic activity/employment – Activité professionnelle – Actividad remunerada – Atividade remunerada – Veprimtarja dhe vendi i punës/Kualifikimi Profesional</p>	<p>Berufsausbildung als – Vocational qualification as – Formation professionnelle – Formación profesional – Formação profissional – Drejtimi shkollor/Profesioni</p> <p>beabsichtigte Erwerbstätigkeit – intended economic activity – activité professionnelle envisagée – actividad remunerada propuesta – atividade remunerada proposta – parashikimi mbi veprimtarinë e punës</p>
<p>22. Bei Aufnahme eines Studiums/einer Ausbildung With regard to taking up a course of studies/training – En cas d'études/de formation – En caso de que haya intención de atender cursos universitarios – Caso haja intenção de atender cursos universitários – Në rast pranimi pér vijim të studimeve/arsimim</p>	<p>Fachrichtung – Field of study – Discipline – Carrera – Carreira – Drejtimi</p>
<p>23. Name und Anschrift des Arbeitgebers, der Verwandten/der sonstigen Bezugsperson; Bezeichnung der Ausbildungsstätte Name and address of employer, relative or other related individual; Designation of training/education site – Nom et adresse de l'employeur, des parents/la personne de référence; nom de l'établissement de formation – Nombre y dirección del empleador, de/los familiar/es o cualquiera otra/s persona/s de contacto; nombre de la institución de formación – Nome e endereço do empregador, do/s parente/s ou qualquer outra/s pessoa/s de contato; nome da entidade de formação – Emri, Mbiemri dhe adresë e punëdhënsit, e të afërmit, e përsorit në fjallë; Emri i institutit</p>	<p></p>
<p>24. Verfügen Sie über deutsche Sprachkenntnisse? Sind Sie in der Lage, deutsche Texte zu lesen, zu verstehen und mündlich zu wiederholen – auch diesen Antrag? Do you have knowledge of the German language? Are you able to read and understand German texts and to repeat orally – also this application? – Parlez-vous l'allemand? Êtes-vous en mesure de lire, comprendre et répéter à l'oral des textes allemands – y compris cette demande? – ¿El/La Sr./Sra. posee conocimientos del idioma alemán? ¿Es capaz de leer, comprender y repetir verbalmente textos en el idioma alemán? – O/A Sr./Sra. possui conhecimento do idioma alemão? É capaz de ler, compreender e repetir verbalmente textos no idioma alemão? – A keni njohuri të Gjuhës Gjermane? A jeni në gjendje të lexoni, kuptoni dhe ta përsëritni tekstin në Gjermanisht – pra edhe këtë kérkesë?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>über Basissprachkurs – through basic language course – cours linguistique de base – a través de curso básico – através de curso básico – pér kursin themelor</p> <p>Bezeichnung – Designation – Intitulé – Específico – Especifique – Pérshkrim/Sqarim</p> <p>über Aufbausprachkurs – through advanced language course – cours linguistique de perfectionnement – a través del curso de nivel avanzado – através do curso de nível avançado – pér kurisn intenziv</p> <p>Bezeichnung – Designation – Intitulé – Específico – Especifique – Pérshkrim/Sqarim</p> <p></p>

	<p><input type="checkbox"/> Ich kann wegen einer körperlichen, geistigen oder seelischen Krankheit oder Behinderung nicht an Integrationskursen teilnehmen. – Due to a physical, mental or psychological illness or handicap I cannot take part in integration courses. – Je ne peux pas participer aux cours d'intégration en raison d'une maladie ou d'un handicap physique, mental ou psychique. – No puedo participar de cursos integradores, a causa de una enfermedad física, mental o psicológica. – Devido a uma doença física, mental ou psicológica, não posso participar de cursos integradores. – Pér shkak të një sëmundjeje fizike, psiqike, shpirtërore, apo pér shkak të invaliditetit, unë nuk jam në gjendje të marr pjesë në kursin pér integrim.</p>
25. Haben Sie Grundkenntnisse der Rechts- und Gesellschaftsordnung und der Lebensverhältnisse der Bundesrepublik Deutschland?	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo <input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p>über den Orientierungskurs des Instituts – through the orientation course of the institute – cours d'orientation dispensé par l'institut – a través del curso orientador – através do curso orientador – pér kursin orientues të Institutit</p>
26. Vorstrafen Grund, Art und Höhe der Strafe (mit Bezeichnung des Gerichts und Angabe des Aktenzeichens)	<p><input type="checkbox"/> nein – no – non – no – não – jo</p> <p><input type="checkbox"/> ja – yes – oui – sí – sim – po</p> <p><input type="checkbox"/> in Deutschland – in Germany – en Allemagne – en Alemania – na Alemanha – në Gjermani</p> <p><input type="checkbox"/> im Ausland – in a foreign country – à l'étranger – en el extranjero – no exterior – jashtë Shtetit</p>
27. laufende Ermittlungsverfahren ongoing judicial inquiries – instructions en cours – procesos pendientes – processos pendentes – hetimet procedurale	
28. Ich erkläre, dass – I declare that – Je déclare – Declaro que – Declaro que – Deklaroј se	<p><input type="checkbox"/> ich die freiheitliche demokratische Grundordnung oder die Sicherheit der Bundesrepublik Deutschland nicht gefährde; ich keiner Vereinigung angehöre oder angehört habe, die den Terrorismus unterstützt und keine derartige Vereinigung unterstützte oder unterstützt habe <i>und</i> ich keine in § 89a Absatz 1 des Strafgesetzbuchs bezeichnete schwere staatsgefährdende Gewalttat nach § 89a Absatz 2 des Strafgesetzbuchs vorbereite oder vorbereitet habe.</p> <p>I do not endanger the free democratic basic order or the security of the Federal Republic of Germany, I do not belong or have ever belonged to an organisation that supports terrorism and that I do not support or have ever supported such an organisation and that I am not preparing or have ever prepared a serious act of violent subversion as defined in Article 89a Paragraph 1 of the Criminal Code and according to Article 89a Paragraph 2 of the Criminal Code. – ne pas mettre en danger les fondements de liberté et de démocratie ni la sécurité de la République fédérale d'Allemagne; ne pas appartenir ni avoir appartenu à une association soutenant le terrorisme, ni soutenir ni avoir soutenu une association de ce type, ni préparer ni avoir préparé, au sens de l'art. 89a al. 2 du Code pénal allemand, aucun acte de violence subversif grave mentionné dans l'art. 89a al. 1 du Code pénal allemand. – no supongo un peligro para el orden democrático y/o la seguridad nacional de la República Federal de Alemania; nunca he sido integrante de una organización que presta o ha prestado apoyo a actos terroristas ni he cometido ni he preparado ni preparo ningún delito con violencia en virtud a lo establecido en el artículo 89a apartado 1 del Código Penal y en virtud a lo establecido en el artículo 89a apartado 2 del Código Penal sobre actos criminales de estado. – não ponho em risco a ordem democrática constitucional e a segurança da Repùblica Federal da Alemanha; eu não pertenço nem pertenci a qualquer organização que apoia o terrorismo e não apoio ou apoiei qualquer associação do género e eu não projeto nem projetei qualquer ato de violência subversivo designado como grave no § 89a, secção 1, do Código Penal, em conformidade com o § 89a, secção 2, do Código Penal. – unë nuk e rrezikoj rendin bazë të lirë dhe demokratik ose sigurinë e Republikës Federale të Gjermanisë; se nuk jam e as s'kam qenë anëtar i ndonjë organizate, e cila të ketë mbështetur terorizmin si dhe as që e mbështhes dhuk kam mbështetur ndonjëherë një organizatë të tillë dhe se sipas nenit 89a par. 1 të Kodit Penal nuk e përgatis e as që kam përgatitur ndonjë vepër të dhunshme dhë të rendë me rezik për shtetin të përmendor në nenin 89a par. 2 të Kodit Penal.</p> <p><input type="checkbox"/> ich mich zur Verfolgung politischer oder religiöser Ziele nicht an Gewalttätigkeiten beteilige/beteiligt habe oder öffentlich zur Gewaltanwendung aufrufe/aufgerufen habe oder mit Gewaltanwendung drohe/gedroht habe.</p> <p>I do not participate or have ever participated in acts of violence in the pursuit of political or religious objectives or publicly call or have called for the use of violence or threaten or have threatened the use of violence. – ne pas participer/avoir participé à des actes de violence, ni appeler/avoir appelé publiquement à la violence, ni menacer/avoir menacé d'avoir recours à la violence dans la poursuite de buts politiques ou religieux. – nunca participo ni participé de actos violentos que persiguen objetivos políticos o religiosos, nunca propago ni propagué el uso de violencia ni amenazo o amenacé con el uso de violencia. – não participo/participei em atos de violência para a perseguição de objetivos políticos, nem apelo/apelei publicamente para o uso de violência ou ameaço/ameacei com uso de força. – unë nuk përdor e as nuk kam përdorur forcën pér të ndjekur qëllimet politike ose fetare, më tej as nuk thërras e as s'kam thirrur publikisht pér përdorim dhune, gjithashtu nuk kërcenoj e as s'kam kërcënuar me përdorim dhune.</p>
	<p>Bemerkungen (z. B. Begründung der Verlängerung, Nichtteilnahme an Integrationskursen) – Comments (e.g. reasons for extension, non-participation in integration courses) – Remarques (par exemple motif de la prolongation, non-participation aux cours d'intégration) – Observación (p. ej., razón para prorroga, para no participar del curso orientador) – Observações (p. ex., motivo da prorrogação, do não-atendimento do curso orientador) – Vërejtje: (psh. Arsyimi pér kohëzgjatje, mos pjesëmarrja në kursin pér integrim)</p>

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unvollständige Angaben können den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge haben. Außerdem kann Strafanzeige gestellt werden.

I assure that I have rendered the preceding statements accurately and completely, to the best of my knowledge and belief. False or incomplete statements could result in the withdrawal of the residence permit. In addition, criminal complaint charges could be filed.

J'assure que les informations ci-dessus ont été données en conscience et qu'elles sont exactes et complètes. Des informations erronées ou incomplètes peuvent entraîner le retrait du permis de séjour. Une plainte peut être par ailleurs déposée.

Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos. Tengo conocimiento de que toda declaración incompleta podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido. Además, podría dar lugar a actuaciones judiciales contra mi persona.

Declaro serem completos e verdadeiros os dados contidos neste formulário Dados falsos e incompletos podem resultar na anulação do visto. Além de uma perseguição judiciária.

Betohem se sipas diturisë dhe ndërgjegjshmërisë sime më të mirë kam thënë të vërtetë. Të dhënat fallse ose jo të plota mund të kenë për pasojë heqjen e së drejtës së qëndrimit. Përpos kësaj në raste të tilla mund të ngritet edhe padia.

Lichtbild der antragstellenden Person auf Verlangen der Behörde

Photograph of applicant at the request of the authority

Photo d'identité de la personne qui dépose la demande

Foto del/de solicitante, si requerida por la autoridad

Foto do/a requerente, se solicitada pela autoridad

Fotografinë e aplikuesit (kérkesët) me kérkesën e Entit pérkatës

Belehrung: § 54 Abs. 2 Nr. 8 bestimmt, dass das Ausweisungsinteresse im Sinne von § 53 Aufenthaltsgesetz schwer wiegt, wenn ein Ausländer/eine Ausländerin in einem Verwaltungsverfahren, das von Behörden eines Schengen-Staates durchgeführt wurde, im In- oder Ausland falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels gemacht hat. Der Antragsteller/die Antragstellerin ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern Angaben bewusst falsch oder unvollständig gemacht werden, kann dies zur Folge haben, dass der Antrag auf Verlängerung eines Aufenthaltstitels abgelehnt wird bzw. die Antragstellerin/der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Aufenthaltstitel bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller/die Antragstellerin, dass er/sie über die Rechtsfolgen falscher oder unvollständiger Angaben im Antragsverfahren belehrt worden ist.

Important Information: Article 54 Paragraph. 2 Clause 8 specifies that there exists a serious interest of expulsion according to Article 53 of the German Residence Law if a foreign national makes an incorrect or incomplete statement in Germany or in a foreign country in order to obtain a German residence permit during an administrative procedure conducted by authorities of a country signatory to the Schengen Treaty. The applicant is under obligation to provide all the particulars to the best of his/her knowledge. If any

details are deliberately given wrongly or incompletely, this may lead to the application for a residence permit being turned down, or to the applicant being ordered to leave Germany in cases where a residence permit has already been granted. The applicant confirms by signing that he/she has been instructed on the legal consequences of providing wrong or incomplete data during application procedure. –

Informations: Les termes de l'art. 54 al. 2 n° 8 déterminent qu'il existe un intérêt prépondérant à expulser au sens de l'art. 53 de la Loi sur le séjour des étrangers quand un étranger/une étrangère a fait des déclarations erronées ou incomplètes pour obtenir un titre de séjour allemand dans le cadre d'une procédure administrative menée par les autorités d'un État Schengen au niveau national ou à l'étranger. Le requérant/la requérante s'engage à fournir les renseignements en son âme et conscience. Si les déclarations sont inexactes ou incomplètes, la demande de délivrance d'un titre de séjour peut être rejetée et/ou le requérant/la requérante peut être expulsé(e) d'Allemagne, même si un titre de séjour lui a déjà été délivré. En apposant sa signature, le requérant/la requérante certifie avoir pris connaissance des conséquences judiciaires encourues dans le cas de fausses déclarations ou de déclarations incomplètes dans la procédure d'obtention d'un titre de séjour. –

Advertencia: El artículo 54 apartado, 2 núm. 8 determina que en virtud a lo estipulado en el artículo 53 de la Ley de Residencia es un factor de peso si un/a extranjero/a ha aportado declaraciones falsas en un procedimiento administrativo realizado por autoridades de un Estado del espacio Schengen, en territorio nacional o extranjero, para obtener un título de residencia alemán. El/la solicitante está obligado/a a dar todos los datos en conciencia y con toda imparcialidad. Si se dan datos erróneos o incompletos de forma consciente, esto puede tener como consecuencia que sea rechazada la solicitud para la concesión de un título de residencia o que el/la solicitante sea expulsado/a de Alemania cuando ya le haya sido otorgado un título de residencia. Con su firma, el/la solicitante confirma que ha sido apercibido sobre las consecuencias legales que tiene el aportar datos falsos o incompletos en el procedimiento de solicitud. – **Instrução:** O § 54, secção 2, nº 8, determina que o interesse da interdição de residência pesa na aceção do § 53, da Lei da Residência, se um estrangeiro/uma estrangeira, num procedimento administrativo levado a cabo pelas autoridades de um Estado Schengen, tiver feito declarações falsas ou incompletas, no país ou fora dele, para obter uma autorização de residência alemã. O requerente é obrigado a prestar todas as indicações em consciência e com toda a imparcialidade. Se as indicações prestadas forem deliberadamente falsas ou incompletas, isso pode implicar que o pedido de concessão de um título de residência seja declinado e o requerente seja expulso da Alemanha, se esse título de residência já tiver sido concedido. O requerente confirma com a sua assinatura que foi informado das consequências jurídicas resultantes da prestação de indicações falsas ou incompletas no processo de requerimento. – **Udhëzim:** Neni 54 par. 2 nr. 8 parashikon se interesi për dëbimin nga shteti në përputhje me nenin 53 të ligjt të qëndrimit është i një peshe të rëndë, në qoftë se një e huaj / një i huaj gjatë një procedure administrative, e cila është zhvilluar nga autoritetet e një shteti anëtar të Shengenit, brenda shtetit ose jashtë tij, ka bërë të dhëna fallse ose jo të plota përsa i përket fitimit të një leje qëndrimi gjermane. Aplikuesi/aplikuesja është i/e obliguar që të dhënat e bëra të janë bëre me dijen dhe përgjegjësinë e tyre të plotë. Në rast se të dhënat janë bëre qëllimiشت të gabuara ose të paplota, si pasojë mund të rrjedhë refuzimi i kérkesës për dhënien e lejes së qëndrimit, gjegjësisht dëbimi i aplikuesit/aplikueses nga Gjermania në raste kur është dhënë titulli i lejes së qëndrimit. Me anë të nënshkrimit/firmës aplikuesi/aplikuesja vërteton se është njojfur me udhëzimet dhe pasojat juridike nëse në procedurën e aplikimit janë bëre të dhënave të gabuara ose të paplota.

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis zu verlängern für – I apply for an extension of the resident permit for – Je demande une prolongation du permis de séjour pour – Solicito la prorrroga de mi visado por – Solicito a prorrogação do meu visto para – E parashtroj këkesën përzgjatjen e lejes së qëndrimit për

Tage – Days – Jours – Días – Dias – Ditë	Monate – Months – Mois – Meses – Meses – Muaj	Jahre – Years – Années – Años – Anos – Vite
--	---	---

Gegenwärtige Anschrift – Current address – Adresse actuelle – Domicilio actual – Endereço atual – Adresa aktuale

Straße, Hausnummer – Street, House number – Numéro, rue – Calle, número – Logradouro, número – Rruga, Numri i shtëpisë

PLZ, Ort – Postcode, Location – Code postal, ville – Código postal – Código postal – Numri i postës, Vendi

Kontaktadresse (E-Mail/Teléfono) – Contact address (e-mail/telephone) – Adresse de contact (e-mail/téléphone) – Dirección de contacto (e-mail, teléfono) – Endereço de contato (e-mail, telefone) – Adresa kontaktuese (E-Mail/Teléfono)

Ort, Datum – Place, Date – Lieu, date – Lugar y fecha – Local e data – Vendi, Data

Eigenhändige Unterschrift – Personal signature – Signature manuscrite – Firma – Assinatura – Nënshkrimi përsual

Hamza Ben Zayed

Vorzulegende Unterlagen und Bestätigungen – Documents and attestations to be submitted – Documents et attestations à présenter – Documentos requeridos – Documentos requisitos – Dokumentacion i dorézuar

<input type="checkbox"/>	Ausweisepapier (Pass/Reisedokument) – Identity paper (passport/travel document) – Pièce d'identité (passeport/document de voyage) – Documento de identidad (pasaporte/documento de viaje) – Documento de identidade (passaporte/documento de viagem) – Dokumentacioni identifikues (Pasaportë/Dokument Udhëtimi)
<input type="checkbox"/>	Einkommensnachweis (Gehaltsabrechnung der letzten drei Monate/letzter Einkommensteuerbescheid der antragstellenden Person oder des Ehegatten/eingetragenen Lebenspartners) – Verification of income (pay slips for the past three month/latest income tax assessment of the applicant or spouse/registered no-marital permanent partner) – Justificatif de revenu (bulletin de paie des trois derniers mois/dernière déclaration d'impôts sur le revenu de la personne qui dépose la demande ou de son conjoint/partenaire enregistré) – Justificante de ingreso (recibo de sueldo de los últimos tres meses/última declaración de impuesto sobre la renta del solicitante o de su cónyuge/pareja) – Comprobante de renda (contracheques dos últimos três meses/última declaração de imposto de renda do requerente ou do seu cônjuge/companheiro) – Dëshminë mbi té ardhurat (faturat e tre muajë të fundit té pagave mujore/Dëshminë vjetore të tatimit té pësonit në fjalë ose të bashkëshortit/bashkëshortes, apo të partnerit me të cilin jeton)
<input type="checkbox"/>	Nachweis über Unterhaltsleistungen vom geschiedenen Ehegatten bzw. eingetragenen Lebenspartner oder durch Dritte (nur wenn nicht erwerbstätig) – Verification of maintenance payments from divorced spouse or registered no-marital permanent partner or through third parties (only if not in gainful employment) – Justificatif de pension alimentaire versée par le conjoint divorcé ou le partenaire enregistré ou par de tierces personnes (uniquement si la personne qui dépote la demande n'exerce pas d'activité professionnelle rémunérée) – Justificante sobre pagos de alimentos, pareja registrada o terceros (en caso de que no haya actividad propia remunerada) – Comprobante sobre pagamentos de pensão alimentícia, parceiro registrado ou terceiros (caso não haja própria atividade remunerada) – Dëshminë mbi té ardhurat që merrni nga ish bashkëshorti/ish bashkëshortja, nga partneri i paraqitur, apo nja një pëson tjetër (Vetëm nëse nuk jeni në marrëdhënie pune)
<input type="checkbox"/>	Verpflichtungserklärung/Bürgschaft – Declaration of commitment/suretyship – Déclaration d'engagement/caution – Declaración de garantía – Declaração de garantia – Deklarata për pranimin e obligimeve
<input type="checkbox"/>	Krankenversicherungsnachweis – Verification of health insurance – Justificatif d'assurance-maladie – Justificante sobre seguro médico – Comprobante sobre seguro médico/plano de saúde – Dëshminë e sigurimit shëndetësorë
<input type="checkbox"/>	Mietvertrag/Wohnraumnachweis – Rental contract/verification of accommodation – Contrat de loyer/justificatif de logement – Contrato de alquiler/comprobante de vivienda – Contrato de aluguel/comprobante de moradia – Kontratën e banesës/Dëshminë që posedoni banesë
<input type="checkbox"/>	Immatrikulationsbescheinigung/Ausbildungsplan – Enrolment confirmation/training scheme – Attestation d'inscription à l'université/projet de formation – Justificante de matrícula – Comprobante de matrícula – Vërtetimin që jeni të regjistruar/Projekti arsimor
<input type="checkbox"/>	Arbeitsvertrag/Businessplan – Employment contract/business plan – Contrat de travail/plan commercial – Contrato de trabajo/plan de negocio – Contrato de trabalho/projeto de negócio – Kontratën e punës/Plani për punë
<input type="checkbox"/>	Schulbescheinigung bei schulpflichtigen Kindern – School certificate in the event of school-age children – Attestation de scolarisation des enfants en âge scolaire – Justificante de escuela para niños – Comprobante de escola para crianças – Vërtetimin e shkollës për fëmijët e obliguar
<input type="checkbox"/>	Führungszeugnis – Certificate of conduct – Certificat de moralité – Certificación sobre antecedentes penales – Certidão sobre antecedentes criminais – Çertifikata qendrore (Registri Penal)
<input type="checkbox"/>	Aufforderung zur ärztlichen Untersuchung – Request for medical examination – Convocation à la visite médicale – Intimación sobre reconocimiento médico – Intimação sobre exame médico – Detyrimin e kontrollit mjekor
<input type="checkbox"/>	Bescheinigung über (erfolgreiche) Teilnahme am Basissprachkurs – Certificate confirming (successful) participation in the basic language course – Attestation de participation (satisfaisante) au cours linguistique de base – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível básico – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível básico – Vërtetimin mbi (suksesin e arritur) gjat pjemarrijes në kursin themelor të gjuhës
<input type="checkbox"/>	Bescheinigung über (erfolgreiche) Teilnahme am Aufbausprachkurs – Certificate confirming (successful) participation in the advanced language course – Attestation de participation (satisfaisante) au cours linguistique de perfectionnement – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível avançado – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso de idioma de nível avançado – Vërtetimin mbi (suksesin e arritur) gjat pjemarrijes në kursin intenziv të gjuhës
<input type="checkbox"/>	Bescheinigung über (erfolgreiche) Teilnahme am Orientierungskurs – Certificate confirming (successful) participation in the orientation course – Attestation de participation (satisfaisante) au cours d'orientation – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso orientador – Comprobante da participação (bem-sucedida) do curso orientador – Vërtetimin mbi (suksesin e arritur) gjat pjemarrijes në kursin e orientuar
<input type="checkbox"/>	

Bringen Sie außerdem mit: Einen Geldbetrag in Höhe der anfallenden Gebühr.

To be additionally brought with you: Money in the amount of the applicable fee. – Veuillez apporter également: la somme correspondant à la taxe à verser. – Traiga también una cantidad suficiente para el pago de la tasa administrativa. – Favor comparecer com o valor para efetuar o pagamento da taxa administrativa. – Përpos kësaj, e sillni edhe një shumë të parave për asgjësimin e taksave administrative.

Empfangsbestätigung: – Confirmation of receipt – Accusé de réception – Recibo – Recibo – Konfirmimi mbi pranimin e dokumentacionit

Meinen Pass/Mein Reisedokument – My passport/My travel document – Mon passeport/Mon document de voyage – A mi pasaporte/documento de viaje – Meu passaporte/documento de viagem – Të pasaportës/Dokumentit té Udhëtitimit

genaue Bezeichnung mit Seriennummer – exact designation with serial number – intitulé précis avec numéro de série – tipo e número de serie – tipo e número de série – sqaroni më saktësish tħie vini numrin serik

mit Aufenthaltserlaubnis – with residence permit – contenant le permis de séjour – con visado – com visto – me lejen për qëndrim
habe ich heute zurückerhalten. – I have received back today. – M'a été restitué aujourd'hui. – lo he recibido hoy. – Recebi de volta hoje. – Më është kthyer sot.

Ort, Datum – Place, date – Lieu, date – Lugar y fecha – Local e data – Vendì, Data

Eigenhändige Unterschrift – Personal signature – Signature manuscrite – Firma del solicitante – Assinatura do requerente – Nénshkrimi përsual

Hamza Ben Zayed

Stellungnahme der Meldebehörde					
Die antragstellende Person ist <input type="checkbox"/> mit den unter Ziffer <input type="checkbox"/> aufgeführten Angehörigen			<input type="checkbox"/> hier gemeldet seit sind <input type="checkbox"/> nicht zu Ziff. <input type="checkbox"/> vollständig nachprüfbar. Datum		
Die Angaben Gegen die Verlängerung der Aufenthaltserlaubnis bis <input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/> stimmen mit den vorgelegten Unterlagen überein. <input type="checkbox"/> bestehen keine Bedenken. <input type="checkbox"/> bestehen Bedenken (siehe Anlage/n).		
Ort, Datum			Behörde/Unterschrift der Sachbearbeiterin/des Sachbearbeiters		

Bearbeitungsverfügung					
1. Antrag ist vollständig ausgefüllt <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein			11. AZR verständigt		
2. Übereinstimmung mit Ausweispapier <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Datum			12. Anfrage bei		
3. Gültigkeit des Ausweispapiers bis <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein			Datum erledigt		
4. Einreise mit Visum <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein mit Zustimmung der Ausländerbehörde <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein			Datum erledigt		
sonstige Angaben zur Einreise			13. Vorladung Datum erledigt		
5. Lebensunterhalt gesichert durch <input type="checkbox"/> eigenes Einkommen/Vermögen <input type="checkbox"/> Erklärung nach §§ 68, 66, 37 Abs. 1 Nr. 2			14. Fahndung Datum erledigt		
6. Krankenversicherungsschutz liegt vor <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein			15. Ausländerakten angefordert von		
7. Zustimmung der Agentur für Arbeit erforderlich <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> vorhanden			16. Teilnahme am Integrationsprogramm <input type="checkbox"/> erfolgt		
8. Wohnraum ausreichend <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein			17. Bescheinigung über beantragten/verlängerten Aufenthaltstitel		
9. <input type="checkbox"/> Ehegatte/eingetragener Lebenspartner/gesetzliche/r Vertreter/in des Kindes ist im Besitz einer <input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis - gültig bis <input type="checkbox"/> Datum			erteilt bis Datum erledigt		
<input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis			Datum		
<input type="checkbox"/> Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EU			20. Kartei/Datei angelegt/ergänzt am		
<input type="checkbox"/> Blauen Karte EU - gültig bis <input type="checkbox"/> Datum			21. Zur Ausländerakte		
10. BZR-Auskunft <input type="checkbox"/> Datum <input type="checkbox"/> erledigt			22. <input type="checkbox"/> siehe Anlage "Arbeitsblatt"		
Ort, Datum			Unterschrift		

Aufenthaltserlaubnis für die Bundesrepublik Deutschland			wird erteilt gemäß § <input type="checkbox"/> Aufenthaltsgesetz
bis zum <input type="checkbox"/> Datum	mit folgenden Nebenbestimmungen		Seriennummer
Kostenfestsetzung			
Kostenrechnungs-Nr. <input type="checkbox"/> Block/Blatt-Nr.			
Rechtsgrundlage: § 69 AufenthG i.V.m.			
1. Gebühr <input type="checkbox"/> EUR			
2. <input type="checkbox"/> EUR			
3. Bearbeitungsgebühr <input type="checkbox"/> EUR			
gebührenbefreit/gebührenermäßigt			
Rechtsgrundlage			
Gesamtbetrag <input type="checkbox"/> EUR			

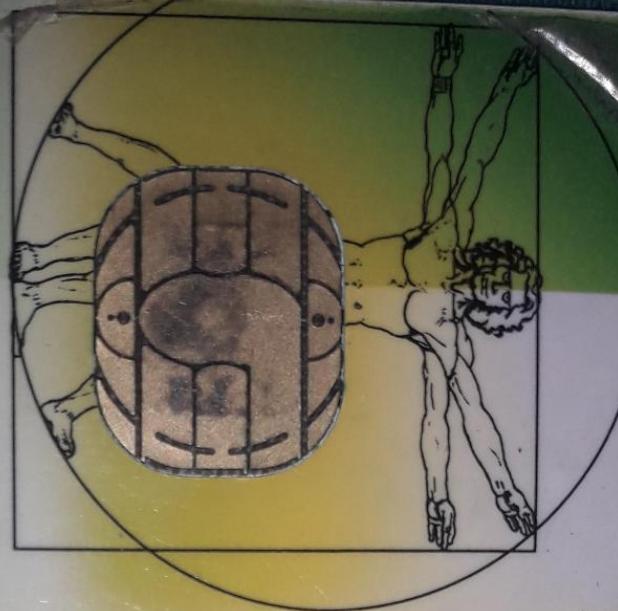
Erklärung über den Erhalt des PIN-Briefes					
Mir wurde der Brief mit der Transport-PIN, der PUK und dem Sperrkennwort zur Online-Ausweisfunktion von der Bundesdruckerei GmbH übersandt bzw. durch die Ausländerbehörde übergeben.					
<input type="checkbox"/> JA			Datum, Unterschrift		
<input type="checkbox"/> NEIN					
Erklärung zur Online-Ausweisfunktion					
<input type="checkbox"/> Ich möchte die Online-Ausweisfunktion nutzen . Mir ist bekannt, dass ich diese Funktion bei der zuständigen Ausländerbehörde auch nachträglich jederzeit ausschalten kann.			Datum, Unterschrift		
<input type="checkbox"/> Ich möchte die Online-Ausweisfunktion nicht nutzen . Mir ist bekannt, dass ich diese Funktion bei der zuständigen Ausländerbehörde auch nachträglich jederzeit gegen Gebühr einschalten kann.			Datum, Unterschrift		

Gesundheitskarte

03 G 2



Die Gesundheitskasse.



Hamza Ben Zayed
AOK Hessen

5313145 A052659964

Versicherung

Versichertennummer

REPUBLIC OF TUNISIA

الجمهورية التونسية

جواز سفر

PASSPORT

Type / جنس
P

Code of Issuing State / رمز الدولة
TUN

Passport N° / رقم جواز السفر
X535537

حرز بن زايد

طالب بالخارج
للمانيا

Identity N° / رقم الهوية
09622421

Issuing Authority / هيئة الإصدار
BONN / برلين
Holder's Signature

منصب المدحور

Surname /성
BEN ZAYED
Given names / اسماء
HAMZA
Nationality / الجنسية
TUNISIAN / تونسي
Date of birth / تاريخ الولادة
26-01-1995
Sex / جنس
M / ذكر
Place of birth / مكان الولادة
تونس / تونس

Date of issue / تاريخ الإصدار
10-12-2016
Date of expiry / تاريخ الإنتهاء
09-12-2021



P<TUNBEN<ZAYED<<HAMZA<<<<<<<<<<<<<<<

X535537<<1TUN9501267M211209109622421<0058<50

Fiktionsbescheinigung

F 7557077

für **BEN ZAYED, Hamza**

gültig bis **23-01-21**

Bezeichnung des vorgelegten

Identitätsdokuments: **Ausländischer Reisepass**

Dokumenten-Nr.: **X535537**

Ausländerbehörde:

**Oberbürgermeister der Stadt
Darmstadt Bürger-Ordnungsamt**



~~Im Auftrag, Unterschrift
Joyia~~

NFD<< BEN < ZAYED << HAMZA <<<<<<<<<<<
F<75570777TUN9501267M2101233<2007243

Diese Bescheinigung gilt nur in Verbindung mit

Ausländischer Reisepass

Bezeichnung des Identitätsdokumentes

ausgestellt am

10-12-16

Generalkonsulat Bonn

von

TUN

Behörde, Staat

Serien-Nr.

X535537

**Der Oberbürgermeister der Stadt
Darmstadt Bürger- und Ordnungsamt**

Ausstellende Behörde (Bezeichnung, Ort)

Im Auftrag

24.07.20

Datum, Unterschrift

Joya



Beiblatt Erläuterung Accenture Jump-Start Programm

Jump-Start Kandidaten sind in erster Linie Berufseinstieger, die ein intensives Training bei Accenture durchlaufen und weitere Berufserfahrung auf den anschließenden Kundenprojekten sammeln.

Zielsetzung des Jump-Start Programms ist die Fortbildung von Hochschulabsolventen zu IT-Fachkräften. Die in erster Linie durchs Studium, Praktikum und Werkstudententätigkeit bereits erworbenen Kenntisse sollen intensiviert werden.

Das Jump-Start Programm ist mittlerweile zu einer Marke im IT-Bereich geworden und die Konkurrenz von Accenture wirbt die Teilnehmer teilweise gezielt aufgrund der guten Ausbildung ab.

Ein Training (u.a. in Google, Scrum, SAP Analytics, Java, DevOps) kostet pro Teilnehmer ca. 10-12.000 €. Accenture tätigt hier eine Investition für die Zukunft, deshalb wird für die Dauer des Trainings nur Mindestlohn gezahlt und im Anschluss ein niedrigeres Einstiegsgehalt von ca. 40.000 - 45.000 € (Jahresgehalt), abhängig vom Profil und Einsatzort des Mitarbeiters.

Herr Ben Zayed soll nach erfolgreichem bestehen der Jump-Start Prüfung, ab dem 16.07.2021, in die Festanstellung als Associate, (firmeninterne Berufsbezeichnung, Level 12) im Bereich Software Engineering übernommen werden.



Accenture GmbH
Campus Kronberg 1 • D-61476 Kronberg
Tel: +49 6173 94-99 • Fax: +49 6173 94-98

Hamza Ben Zayed
Landskronstrasse 95a

64285 Darmstadt
Germany

25. März 2021

Angebot für das Jump-Start-Programm

Hallo Hamza,

wir möchten uns noch einmal recht herzlich für die angenehmen Gespräche mit Dir bedanken und übersenden Dir hiermit, wie besprochen, den von unserer Seite bereits unterschriebenen zukünftigen Arbeitsvertrag zu, der mit dem erfolgreichen Bestehen des Jump-Start-Programms gültig wird. Durch die beiderseitige digitale Unterschrift kommt der Vertrag rechtskräftig zustande.

Wir würden uns sehr freuen, Dich in unserem Jump-Start-Programm begrüßen zu dürfen. Bitte lese die mitgesendeten Informationen sorgfältig durch und sende uns die Dokumente mit digitaler Unterschrift zurück. Du hast im Anschluss die Möglichkeit im Download Portal den vollständig unterzeichneten Arbeitsvertrag sowie alle weiteren Dokumente herunterzuladen. Das Downloadportal steht Dir mit Zugriff via TAN für 12 Monate nach Vertragsunterzeichnung zur Verfügung.

Gerne halten wir unser Angebot zum Jump-Start-Programm bis zum 2. April 2021 aufrecht.

Ich stehe Dir für Fragen im Zusammenhang mit dem Vertragsangebot und Deiner neuen Tätigkeit jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns darauf, bald wieder von Dir zu hören und verbleiben mit freundlichen Grüßen

i.A. Schulz-Sembten, Isabella

Anlagen



Accenture GmbH
Campus Kronberg 1 • D-61476 Kronberg
Tel: +49 6173 94-99 • Fax: +49 6173 94-98

ARBEITSVERTRAG

zwischen

Hamza Ben Zayed
Landskronstrasse 95a

64285 Darmstadt

Herr- Hamza Ben Zayed -

und

Accenture GmbH
Campus Kronberg 1

61476 Kronberg im Taunus

- Accenture -

1. Vertragsbeginn, Art und Ort der Tätigkeit

Hamza Ben Zayed wird ab 1. Juni 2021, frühestens jedoch mit Vorlage der Arbeitserlaubnis, in unserem Büro in Kronberg im Taunus als Associate, Level 12, im Bereich Software Engineering tätig.

Das Aufgabengebiet umfasst neben den firmenspezifischen Beratungs- und Programmierleistungen auch organisatorische und administrative Tätigkeiten.

Hamza Ben Zayed wird im Rahmen der vertraglich geschuldeten Tätigkeit auf Verlangen von Accenture auch auf Projekten innerhalb und außerhalb Deutschlands tätig werden, gegebenenfalls auch in Geschäftsräumen von Kunden, Kooperationspartnern oder Lieferanten. Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, Dienstreisen in Zusammenhang mit und auch unabhängig von Projekteinsätzen innerhalb und außerhalb Deutschlands in einem betriebsüblichen Umfang zu unternehmen.

Accenture behält sich vor, Hamza Ben Zayed entsprechend den Leistungen und Fähigkeiten von Hamza Ben Zayed mit einer anderen im Interesse von Accenture liegenden gleichwertigen Tätigkeit zu betrauen. Der Vorbehalt erstreckt sich auch auf eine Tätigkeit an einem anderen Ort im Inland oder in Geschäftsräumen von Kunden, Kooperationspartnern oder Lieferanten. Hierbei werden die persönlichen Belange von Hamza Ben Zayed angemessen berücksichtigt.



Hamza Ben Zayed nimmt vom 1. Juni 2021 bis 15. Juli 2021 an dem Jump-Start-Programm teil, um im Rahmen von Schulungen programmier- und funktionale Kenntnisse zu erlernen. Das Programm endet am 15. Juli 2021 ohne dass es einer Kündigung bedarf.

Eine Förderung durch die Bundesagentur für Arbeit oder andere Institute erfolgt nicht. Ebenso können staatlich anerkannte Abschlüsse hiermit nicht erreicht werden.

2. Arbeitszeit, Überstunden

Die regelmäßige Arbeitszeit beträgt ohne Pausen 40 Stunden wöchentlich.

Dienstlich veranlasste Reisezeiten, die nicht in den vereinbarten Arbeitszeiten liegen, gelten unabhängig vom Verkehrsmittel nur dann als vergütungspflichtige Arbeitszeit im Sinne dieser Vereinbarung, wenn Hamza Ben Zayed während der Reisezeit Arbeitsleistungen erbringt.

Hamza Ben Zayed ist nach Abschluss des Jump-Start-Programms am 15. Juli 2021 verpflichtet, in gesetzlich zulässigem Umfang auf Anordnung von Accenture Mehrarbeits- und Überstunden zu leisten. Darüber hinaus ist Hamza Ben Zayed verpflichtet, auf Anweisung von Accenture Samstags-, Sonn- und Feiertagsarbeit in gesetzlich zulässigem Umfang zu leisten.

Vor Abschluss des Jump Start Programms besteht keine Verpflichtung zur Leistung von Überstunden und Accenture wird keine Überstunden dulden oder genehmigen.

3. Gehalt, sonstige Leistungen

Accenture gewährt Hamza Ben Zayed für die Dauer der Teilnahme am Jump-Start-Programm bis zum 15. Juli 2021 eine Vergütung in Höhe von EUR 1.647,00,-- (in Worten: Euro eintausendsechshundertsiebenundvierzig) brutto monatlich.

Nach Absolvierung des Jump-Start-Programms ab dem 16. Juli 2021 beträgt das Basisgehalt EUR 41.400 brutto p.a. (in Worten: Euro einundvierzigtausendvierhundert brutto jährlich) und setzt sich aus einem Grundgehalt in Höhe von EUR 34.440 brutto p.a. (in Worten: Euro vierunddreißigtausendvierhundertvierzig brutto jährlich) und einer Local Allowance von derzeit EUR 6.960 brutto p.a. (in Worten: Euro sechstausendneunhundertsechzig brutto jährlich) zusammen.

Das Grundgehalt und die Local Allowance werden jeweils in zwölf gleichen Raten jeweils am Monatsende unter Beachtung der steuerlichen und sozialversicherungsrechtlichen Vorgaben bargeldlos auf das von Hamza Ben Zayed benannte Konto ausgezahlt. Die Höhe des Grundgehaltes wird entsprechend der internen Regelungen jährlich überprüft.

Mehrarbeits- und Überstunden werden nach Wahl von Accenture durch Freizeit oder Geld ausgeglichen.



4. Variable Sonderzahlungen

Accenture stellt Hamza Ben Zayed zusätzlich zum vertraglich vereinbarten Festgehalt variable Sonderzahlungen in Aussicht. Weitere variable Sonderzahlungen, die über die in diesem Vertrag geregelten Zahlungen hinausgehen, sind nicht zu erbringen.

1. Yearly Individual Bonus

Hamza Ben Zayed hat die Möglichkeit für das jeweils aktuelle Bewertungsjahr einen Yearly Individual Bonus (YIB) als Einmalzahlung zu erhalten.

Die Höhe des YIB wird von Accenture im Rahmen billigen Ermessens (§ 315 BGB) nach Ablauf eines Bewertungsjahres u.a. unter Berücksichtigung der individuellen Leistung, des Arbeitsverhaltens und der unternehmensrelevanten Fähigkeiten von Hamza Ben Zayed festgelegt.

Der YIB ist der Höhe nach begrenzt auf maximal 10 % des Grundgehalts.

2. Company Bonus

Accenture stellt darüber hinaus Hamza Ben Zayed eine weitere jährliche Sonderzahlung ("Company Bonus") in Aussicht. Die Höhe des Company Bonus beläuft sich auf maximal EUR 3.600 (i.W. Euro dreitausendsechshundert) und wird von Accenture im Rahmen billigen Ermessens (§ 315 BGB) nach Ablauf eines Bewertungsjahres u.a. unter Berücksichtigung des wirtschaftlichen Erfolgs des Services Technology in Deutschland festgelegt.

Der genannte Maximalbetrag entspricht einem Company Bonus in Höhe von 200 %.

3. Auszahlungsvoraussetzungen

Sollte mindestens eine der oben genannten Sonderzahlungen zur Auszahlung kommen, erfolgt diese nach Ablauf des Gehaltsjahres.

Sonderzahlungen werden nur dann gewährt, wenn das Arbeitsverhältnis von Hamza Ben Zayed zum Ablauf des jeweiligen Bewertungsjahres noch besteht.

Bei unterjährigem Eintritt in das Bewertungsjahr werden die Sonderzahlungen anteilig gemäß den gearbeiteten Monaten und Wochenstunden festgelegt und nur dann gewährt, wenn das Arbeitsverhältnis von Hamza Ben Zayed zum Ablauf des jeweiligen Bewertungsjahres noch besteht.

4. Bewertungsjahr und Gehaltsjahr

Das Accenture Bewertungsjahr umfasst jeweils den Zeitraum 1. September eines Jahres bis zum 31. August des Folgejahres. Das Gehaltsjahr beginnt jeweils mit dem 1. Dezember eines Jahres und endet zum 30. November des Folgejahres.

5. Vertragsdauer, Probezeit, Beendigung, Freistellung

Das Arbeitsverhältnis wird auf unbestimmte Dauer geschlossen.



Nach Beendigung der Probezeit kann das Arbeitsverhältnis nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften mit einer Kündigungsfrist von zwei Monaten zum Monatsende gekündigt werden.

Beide Parteien haben das Recht, den Arbeitsvertrag vor Arbeitsantritt mit einer Frist von zwei Wochen zu kündigen.

Die ersten sechs Monate gelten als Probezeit. Während dieser Zeit kann das Arbeitsverhältnis mit einer Frist von zwei Wochen gekündigt werden.

Das Arbeitsverhältnis endet spätestens, ohne dass es einer Kündigung bedarf, mit Ablauf des Monats, in dem Hamza Ben Zayed die für die maßgebliche Regelaltersgrenze der gesetzlichen Rentenversicherung erreicht.

Das Arbeitsverhältnis endet ferner mit Ablauf des Monats, in dem ein Bescheid des zuständigen Sozialversicherungsträgers zugestellt wird, wonach Hamza Ben Zayed eine unbefristete Rente wegen voller Erwerbsminderung erhält. Wird nur eine Rente auf Zeit gewährt, ruht das Arbeitsverhältnis für den Bewilligungszeitraum, längstens jedoch bis zur Beendigung des Arbeitsverhältnisses.

Satz 1 und Satz 2 dieses Absatzes gelten nicht, wenn Hamza Ben Zayed noch ohne Einschränkungen in der Lage ist, die arbeitsvertraglich geschuldete Leistung zu erbringen.

Accenture ist berechtigt, Hamza Ben Zayed unter Fortzahlung des Gehaltes und unter Anrechnung etwaiger Urlaubs- und/oder Überstundenansprüche von der Arbeitsleistung freizustellen, wenn hierfür ein sachlicher Grund vorliegt. Ein sachlicher Grund liegt insbesondere vor, wenn das Arbeitsverhältnis - gleichgültig, von welcher Seite - gekündigt wurde und eine Weiterbeschäftigung im Einzelfall nicht mehr zumutbar ist, die konkrete Gefahr besteht, dass Hamza Ben Zayed den Vertrag in grober, das Vertrauen beeinträchtigende Weise verletzt (z.B. durch Konkurrenzaktivität, Weitergabe von Interna) oder Accenture Hamza Ben Zayed nicht mehr beschäftigen kann (z.B. Wegfall des Arbeitsplatzes). Der Vertrag im Übrigen wird hiervon nicht berührt. Insoweit bestehen insbesondere die Verschwiegenheitspflicht und das vertragliche Wettbewerbsverbot fort. Anderweitiger Verdienst wird lediglich während der widerruflichen Freistellungszeit (also insbesondere in der Zeit außerhalb des Urlaubs) gemäß § 615 Satz 2 BGB angerechnet.

Hamza Ben Zayed wurde darauf hingewiesen, sich gemäß § 38 Sozialgesetzbuch III (SGB III) spätestens drei Monate vor Beendigung des Arbeitsverhältnisses persönlich bei der Agentur für Arbeit arbeitsuchend zu melden. Liegen zwischen der Kenntnis des Beendigungszeitpunkts und der Beendigung des Arbeitsverhältnisses weniger als drei Monate, hat die Meldung innerhalb von drei Tagen nach Kenntnis des Beendigungszeitpunktes zu erfolgen. Andernfalls können Nachteile beim Bezug von Arbeitslosengeld entstehen.



6. Urlaub, Zusatzurlaub, Urlaubsverfall

Accenture gewährt inklusive des gesetzlichen Mindesturlaubes von vier Wochen gemäß § 3 Abs. 1 Bundesurlaubsgesetz, insgesamt einen Urlaubsanspruch von 25 Arbeitstagen.

Dieser Anspruch erhöht sich nach mehrjähriger Firmenzugehörigkeit entsprechend den gültigen innerbetrieblichen Regelungen.

Urlaub muss während des jeweils laufenden Kalenderjahres gewährt und genommen werden.

Soweit Urlaub nicht in dem Kalenderjahr genommen werden kann, für welches er gewährt wurde, wird er in das folgende Kalenderjahr übertragen, muss aber bis spätestens zum 31. August des folgenden Kalenderjahres (Übertragungszeitraum) genommen werden. Wird der übertragene Urlaub nicht innerhalb des Übertragungszeitraums genommen, verfällt der übertragene Urlaub mit Ausnahme eines Sockelbestands von 300h (einschließlich der im Übertragungszeitraum entstandenen Urlaubsstunden).

Mit der Erteilung von Urlaub wird bis zu dessen vollständiger Erfüllung zunächst der gesetzliche Mindesturlaubsanspruch sowie sodann ein etwaiger Zusatzurlaub nach § 125 SGB IX erfüllt.

Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses wird nur der gesetzliche Mindesturlaub abgegolten.

7. Nebentätigkeit

Eine anderweitige entgeltliche Tätigkeit ist Hamza Ben Zayed nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung von Accenture gestattet. Accenture wird die Zustimmung erteilen, wenn Hamza Ben Zayed die beabsichtigte Tätigkeit anzeigt (Art, Ort und Dauer) und dadurch keine erhebliche Beeinträchtigung der nach diesem Vertrag geschuldeten Tätigkeit zu befürchten ist oder entgegenstehende Wettbewerbsinteressen von Accenture berührt werden. Die Zustimmung kann jederzeit aus sachlichem Grund widerrufen werden.

Das Zustimmungserfordernis besteht nicht für die Aufnahme karitativer, konfessioneller oder politischer Tätigkeiten, sofern sie die Tätigkeit nach Maßgabe dieses Vertrags nicht beeinträchtigen.

8. Arbeitsverhinderung

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, Accenture jede Arbeitsverhinderung und ihre voraussichtliche Dauer unverzüglich anzuzeigen. Auf Verlangen sind die Gründe der Arbeitsverhinderung mitzuteilen.

Im Falle einer Arbeitsunfähigkeit, die länger als drei Kalendertage dauert, wird Hamza Ben Zayed eine ärztliche Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung spätestens am vierten Kalendertag Accenture vorlegen. Accenture kann im Einzelfall auch eine frühere Vorlage der Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung verlangen.



9. Betriebliche Altersvorsorge

Mit dem Eintritt in Accenture ist Hamza Ben Zayed berechtigt, an der zu diesem Zeitpunkt für neu eintretende Mitarbeiter gültigen betrieblichen Altersversorgung teilzunehmen.

10. Unfallversicherung

Mit dem Eintritt in Accenture nimmt Hamza Ben Zayed an der Unfallversicherung teil. Es gelten die zum Zeitpunkt des Eintritts gültigen Versicherungsbedingungen.

11. Firmenkreditkarte

Hamza Ben Zayed kann bei Bedarf und nach Genehmigung durch Accenture nach Maßgabe der Accenture Reisekostenrichtlinien eine American Express Firmenkreditkarte beantragen, die ausschließlich für geschäftliche Zahlungen zu verwenden ist. Hamza Ben Zayed ist dazu verpflichtet, das Kreditkartenkonto innerhalb der zwischen Hamza Ben Zayed und American Express getroffenen Vereinbarungen fristgemäß auszugleichen. Hamza Ben Zayed wird darauf hingewiesen, dass Accenture auf Grundlage, der zwischen Accenture und American Express bestehenden Vereinbarungen finanzielle Nachteile entstehen können, wenn ein solcher Ausgleich nicht fristgemäß erfolgt.

12. Datenschutz

1.1 Hamza Ben Zayed bestätigt, dass die Datenschutzerklärung von Accenture (Data Privacy Statement) erhalten und verstanden zu haben. In der Datenschutzerklärung von Accenture wird insbesondere erläutert, wie personenbezogene Daten im Rahmen des Arbeitsverhältnisses mit Accenture verarbeitet werden.

1.2 Für das Arbeitsverhältnis gelten insbesondere die Global Data Privacy Policy (AP 90), ("Richtlinie der Gesellschaft zum Datenschutz"), die Confidentiality Policy (AP 69) ("Richtlinie zur Vertraulichkeit") und die Data Management Policy (AP 1431) ("Richtlinie zum Datenmanagement") sowie die diese ergänzenden, ändernden oder ersetzenden Richtlinien von Accenture sowie sonstige interne Vorgaben oder Weisungen von Accenture zum Datenschutz in ihrer jeweils gültigen Fassung. Sämtliche Richtlinien von Accenture jeweils im Intranet unter "Policies" abrufbar. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den Bestimmungen einer Richtlinie der Gesellschaft und den Bestimmungen dieses Vertrags hat Letzterer Vorrang.



1.3 Im Sinne dieser Ziffer:

- (a) bezeichnet der Begriff "personenbezogene Daten" alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person ("betroffene Person") beziehen; als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt identifiziert werden kann; diese umfassen insbesondere solche Informationen, die einer Accenture-Gesellschaft in maschinenlesbarer Form (z.B. auf einem Computer) oder in einem strukturierten manuell verwalteten (Papier-)Ablagesystem vorliegen;
- (b) umfassen personenbezogene Daten sowohl "personenbezogene Daten der Gesellschaft" (d.h. von der Gesellschaft, einer Tochtergesellschaft oder von einem mit ihr verbundenen Unternehmen kontrollierte personenbezogene Daten, die sich im Besitz der Gesellschaft befinden und von dieser ausschließlich zu ihren eigenen geschäftlichen Zwecken verarbeitet werden) als auch "personenbezogene Daten des Kunden" (d.h. vom Kunden kontrollierte personenbezogene Daten, die sich im Besitz der Gesellschaft befinden und von dieser im Rahmen der Erbringung von Leistungen an den Kunden verarbeitet werden).

1.4 Zudem verpflichtet sich Hamza Ben Zayed die Bestimmung der unter Ziffer 1.2 dieses Passus ("Datenschutz") bezeichneten internen Vorgaben und Weisungen von Accenture zum Datenschutz sowie sämtliche einschlägige gesetzliche Vorgaben im Umgang mit den im Rahmen des vorliegenden Arbeitsverhältnisses zugänglich gemachten personenbezogenen Daten einzuhalten. Insbesondere wird Hamza Ben Zayed personenbezogene Daten der Gesellschaft bzw. personenbezogene Daten eines Kunden nur im Rahmen der ordnungsgemäßen und rechtmäßigen Erfüllung der Pflichten nach diesem Vertrag und gemäß den Bestimmungen der Richtlinie der Gesellschaft zum Datenschutz (AP 90) und der Richtlinie zum Datenmanagement (AP 1431) sowie im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Vorgaben verwenden, vervielfältigen, offenlegen oder aufbewahren. Hamza Ben Zayed ist hiernach jede unbefugte oder unrechtmäßige Verarbeitung von der zugänglich gemachten personenbezogenen Daten untersagt, insbesondere darf Hamza Ben Zayed weder absichtlich noch unabsichtlich die Sicherheit der Datenverarbeitung in einer Weise verletzen, die zur Vernichtung, zum Verlust, zur Veränderung, zur unbefugten Offenlegung oder zum unbefugten Zugang auf die Daten führt (Vertraulichkeit und Integrität personenbezogener Daten; Schutz des Datengeheimnisses). Das Datengeheimnis ist auch nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses zu wahren.

Hamza Ben Zayed verpflichtet sich des Weiteren, dass die einschlägigen Datenschutzbestimmungen des Kunden einzuhalten, sofern und soweit Hamza Ben Zayed diese - etwa über ein Datenschutzportal oder auf sonstige Weise - zur Kenntnis gebracht wurden.

1.5 Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses wird Hamza Ben Zayed sämtliche privaten personenbezogenen Daten, die insbesondere im Zusammenhang mit einer erlaubten Privatnutzung gemäß des Passus "Verschwiegenheitspflicht, Mandantenschutz und Herausgabepflicht" verarbeitet wurden und sich auf Datenträgern der Gesellschaft befinden, restlos entfernen. Im Übrigen gilt hinsichtlich der Rückgabe personenbezogener Daten Ziffer 14 Absatz 4 dieses Arbeitsvertrages entsprechend.



13. Rechte an Arbeitsergebnissen, Urheberrechte

Für die Behandlung von Diensterfindungen gelten die Vorschriften des Gesetzes über Arbeitnehmererfindungen in seiner jeweiligen Fassung sowie die jeweils hierzu ergangenen Richtlinien für die Vergütung von Arbeitnehmern im privaten Dienst. § 69b Urhebergesetz bleibt unberührt.

Sonstige Rechte und Ansprüche an allen und auf alle Tätigkeitsergebnisse, die aufgrund der Tätigkeit von Hamza Ben Zayed unter diesem Vertrag entstehen (Arbeitsergebnisse), sollen Accenture zustehen, soweit nicht gesetzliche Bestimmungen entgegenstehen. Hamza Ben Zayed überträgt daher hiermit im vorstehenden Umfang alle Arbeitsergebnisse auf Accenture. Accenture ist berechtigt, Schutzrechte im eigenen Namen auf Arbeitsergebnisse anzumelden, ohne dazu verpflichtet zu sein.

Wenn und soweit Arbeitsergebnisse als solche nicht übertragbar sind (z.B. im Fall von Urheberrechten), räumt Hamza Ben Zayed Accenture unwiderruflich das ausschließliche Recht ein, solche Arbeitsergebnisse für den Geschäftsbetrieb weltweit und - für die Schutzdauer der betroffenen Rechte - zeitlich ohne Beschränkung zu nutzen und zu verwerten. Umfasst werden hiervon alle bekannten Nutzungsarten, insbesondere das Recht, die Arbeitsergebnisse zu vervielfältigen, zu veröffentlichen, zu vertreiben, zu verbreiten, vorzuführen, und auszustellen sowie derzeit noch unbekannte Nutzungsarten. Accenture hat insbesondere auch das Recht, die Arbeitsergebnisse - im Falle von urheberrechtlich geschützten Werken unter Wahrung ihrer geistigen Eigenart - zu ändern bzw. umzugestalten und in der geänderten bzw. umgestalteten Form im gleichen Umfang wie in der ursprünglichen Form auch ohne Namensnennung zu nutzen.

Accenture ist zur Weiterübertragung der vorstehend übertragenen oder eingeräumten Rechte an Dritte oder zur Einräumung von einfachen oder ausschließlichen Nutzungs- und Verwertungsrechten an Dritte befugt, wenn und soweit dies dem Geschäftsbetrieb dient.

Die vorstehende Übertragung und Einräumung von Rechten ist durch das Gehalt abgegolten. Vergütungsansprüche nach zwingenden gesetzlichen Vorschriften (z.B. im Fall von Arbeitnehmererfindungen) bleiben weiterhin gültig.

Etwaige schutzhfähige Arbeitsergebnisse hat Hamza Ben Zayed unverzüglich und unaufgefordert gegenüber Accenture anzuzeigen und zur Prüfung zugänglich zu machen.



14. Verschwiegenheitspflicht, Mandantenschutz und Herausgabepflicht

Hamza Ben Zayed hat über bekannt gewordene vertrauliche Angelegenheiten, insbesondere über sämtliche Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse, gleich aus welcher Quelle, sowie über Kundenbeziehungen, sowohl gegenüber Außenstehenden als auch gegenüber anderen Mitarbeitern, die mit dem betreffenden Sachgebiet nicht unmittelbar befasst sind, Verschwiegenheit zu wahren und diese Informationen ausschließlich in dem für die Erfüllung der Arbeitsleistung erforderlichen Umfang und zu dem entsprechenden Zwecke zu nutzen. Diese Verpflichtung gilt auch über die Beendigung des Arbeitsverhältnisses hinaus. Hamza Ben Zayed verpflichtet sich ferner, Anweisungen von Accenture zur Geheimhaltung zu erfüllen und im Zweifelsfall eine Weisung von Accenture zur Vertraulichkeit bestimmter Tatsachen einzuholen.

Sollte die nachvertragliche Verschwiegenheitspflicht Hamza Ben Zayed im beruflichen Fortkommen unangemessen behindern, hat Hamza Ben Zayed gegen Accenture einen Anspruch auf Freistellung von dieser Pflicht.

Es ist Hamza Ben Zayed untersagt, Unterlagen, Dokumente, Dateien (gleich welchen Speichermediums) oder Gegenstände von Accenture jedweder Art (unabhängig davon, ob Hamza Ben Zayed sie im Rahmen des Arbeitsverhältnisses erhalten oder sie selbst erstellt hat) Dritten zur Verfügung zu stellen oder zugänglich zu machen, soweit dies nicht zur Erfüllung der arbeitsvertraglichen Aufgaben erforderlich ist. Alle Accenture und ihre Interessen berührenden Geschäftsunterlagen sind ohne Rücksicht auf den Adressaten Eigentum von Accenture.

Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses oder aus sonstigem wichtigen Grund wird Hamza Ben Zayed auf Aufforderung, spätestens aber am letzten Arbeitstag, sämtliche geschäftliche Aufzeichnungen, Dokumente, Informationen, Datenträger oder sonstige geschäftliche Unterlagen sowie die zuletzt gültigen Passwörter und sonstige Gegenstände an den Vorgesetzten mit der schriftlichen Versicherung übergeben, keine weiteren Unterlagen einschließlich (elektronische) Kopien oder Abschriften mehr zu besitzen. Hamza Ben Zayed stehen hieran keinerlei Zurückbehaltungsrechte zu.

15. Annahme von Vorteilen

Hamza Ben Zayed darf keine Zuwendungen, Vergünstigungen oder sonstige Vorteile annehmen, die im Zusammenhang mit der Tätigkeit von Betriebsfremden angeboten werden, es sei denn, es handelt sich um geringfügige Zuwendungen, Vergünstigungen oder sonstige Vorteile, die für den Gewährenden steuerlich abzugsfähig sind und sich im Rahmen des allgemein Üblichen bewegen.

16. Aufenthaltstitel, Arbeitsgenehmigung

Der Vertrag wird unter der Voraussetzung wirksam, dass Hamza Ben Zayed - sofern aufgrund gesetzlicher Vorschriften erforderlich - über einen gültigen Aufenthaltstitel für Deutschland verfügt, der eine Arbeitsgenehmigung einschließt. Diesen hat Hamza Ben Zayed vor Arbeitsantritt vorzulegen.



Hamza Ben Zayed wird Accenture unverzüglich informieren, wenn der Aufenthaltstitel von Hamza Ben Zayed geändert, aufgehoben oder unwirksam wird oder Umstände eintreten, die zu einer Änderung des Aufenthaltstitels führen könnten.

17. Verpflichtungen aus vorangegangenen Arbeitsverhältnissen, Geistiges Eigentum Dritter

Hamza Ben Zayed erklärt, dass keine vertragliche Vereinbarung mit einem Dritten besteht, die Hamza Ben Zayed bei Eintritt in das Unternehmen die berufliche Tätigkeit einschränkt, insbesondere die Fähigkeit, Geschäfte zu machen, behindert (z.B. nachvertragliches Wettbewerbsverbot, Kundenschutzabrede).

Hamza Ben Zayed verpflichtet sich, im Rahmen der Tätigkeit für Accenture oder für eine mit Accenture verbundenen Gesellschaft nicht das geistige Eigentum oder vertrauliche Informationen oder Geschäftsgeheimnisse vorheriger Arbeitgeber oder sonstiger Dritter zu nutzen oder solche vertraulichen Informationen oder Geschäftsgeheimnisse gegenüber Accenture oder einem mit Accenture verbundenen Unternehmen zu offenbaren.

Hamza Ben Zayed verpflichtet sich zudem Dokumente (unabhängig von dem Medium, auf dem diese enthalten sind) oder sonstiges Eigentum von Vorarbeitgeben oder Dritten nicht ohne schriftliche Zustimmung des Vorarbeitgebers bzw. des Dritten, dem die Rechte hieran zustehen, auf das Firmengelände von Accenture oder eines Kunden von Accenture oder einer mit Accenture verbundenen Gesellschaft zu verbringen.

Hamza Ben Zayed wird Accenture von sämtlichen Schadensersatz- und sonstigen Ansprüchen, die sich gegen Accenture aus dem Verstoß gegen das unter der vorliegenden Ziffer geregelte Verbot ergeben könnten, freistellen und die Geschäftsführer, Arbeitnehmer und sonstige Vertreter von Accenture auf Aufforderung bei der Abwehr entsprechender Ansprüche und sonstiger Folgen eines eventuellen Verstoßes in zumutbarem Maße unterstützen.

18. Zeugnisse, Wahrheitsgemäße Erklärung

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, falls noch nicht erfolgt, unverzüglich, spätestens drei Monate nach Arbeitsbeginn, angegebene Studien- und/oder Berufsabschlüsse vorzulegen. Darüber hinaus sind alle weiteren arbeitsrelevanten Zeugnisse und Dokumente (insbesondere Arbeitszeugnisse etc.), ebenfalls unverzüglich bzw. bis spätestens drei Monate nach Arbeitsbeginn bei Accenture vorzulegen.

Hamza Ben Zayed erklärt, dass die im Bewerbungs- und/oder Anstellungsprozess übermittelten Angaben, Dokumente und Zeugnisse sowie alle sonstigen auf Nachfrage gegenüber Accenture mündlich oder schriftlich gemachte Angaben der Wahrheit entsprechen. Vorgelegte Dokumente und Zeugnisse von Hamza Ben Zayed werden wesentlicher Bestandteil dieses Vertrages.

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, unverzüglich, spätestens aber drei Monate nach Arbeitsbeginn, ein polizeiliches Führungszeugnis bei Accenture einzureichen.



Insoweit im Rahmen der Jump Start Schulung Prüfungen oder Zertifizierungen von einem Accenture-externen Kooperationspartner durchgeführt werden, hat Hamza Ben Zayed sein jeweiliges Prüfungs- oder Zertifizierungsergebnis unverzüglich nach Erhalt, spätestens jedoch zwei Tage vor dem 15. Juli 2021, in Textform an das Schulungsteam zu senden.

19. Privatanschrift, elektronische Postfächer und Identifikationsverfahren

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, Accenture die jeweils aktuelle Privatanschrift samt Wohnsitz, die aktuell genutzte E-Mail-Adresse sowie die aktuell genutzte Mobiltelefonnummer mitzuteilen und deren Änderung jeweils unaufgefordert anzuzeigen. Hamza Ben Zayed wird darauf hingewiesen, dass ein Arbeiten von remote aus dem Home-Office nicht mehr möglich sein wird, wenn der Privatwohnsitz ins Ausland verlagert wird. Außer im Fall von Dienstreisen und sonstigen Auslandsentsendungen ist die Arbeitsleistung aus Deutschland heraus zu erbringen.

Hamza Ben Zayed willigt darin ein, dass Accenture für die weitere Vertragsabwicklung und sonstige Zwecke des Arbeitsverhältnisses auch auf elektronische (Fern-)Identifikationsverfahren, digitale Signaturverfahren und sonstige elektronische Authentifizierungsverfahren oder Applikationen zurückgreift, soweit dies betrieblich veranlasst ist. Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, die zuletzt mitgeteilten Mailboxen und sonstige (Post-) Eingänge regelmäßig zu überprüfen. Soweit hierbei Daten erkennbar unzutreffend angezeigt, übermittelt oder dargestellt werden, hat Hamza Ben Zayed Accenture hierüber unverzüglich zu informieren.

20. Geltung von kollektiven und innerbetrieblichen Regelungen

Insbesondere im Hinblick auf die Regelungen zu Mehrarbeit und Überstunden, Reisezeit, variable Zahlungen sowie Reisekosten und Aufwendungen gelten alle maßgeblichen innerbetrieblichen Regelungen, Policies, Richtlinien von Accenture einschließlich dem Accenture Code of Business Ethics in der jeweils gültigen Fassung.

Hamza Ben Zayed ist verpflichtet, sich über die jeweils aktuelle Fassung über das Accenture Intranet (aktuell abrufbar unter: <https://policies.accenture.com/>) zu informieren.

21. Ausschlussfrist

Alle Ansprüche der Vertragsparteien aus oder im Zusammenhang mit dem Arbeitsverhältnis verfallen, sofern sie nicht innerhalb von drei Monaten nach Fälligkeit in Textform geltend gemacht werden. Dies gilt nicht bei Ansprüchen wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie bei vorsätzlichen und grob fahrlässigen Pflichtverletzungen.

Dies gilt ebenfalls nicht bei Ansprüchen aus unerlaubten Handlungen oder Straftaten, für Ansprüche des Arbeitnehmers auf den Mindestlohn nach dem Mindestlohngesetz und für andere gesetzliche oder tarifliche Ansprüche, soweit auf diese nicht verzichtet werden kann.



Ausgenommen von der Verfallsfrist sind weiterhin etwaige Forderungen aus dem Car Account, Forderungen aus Steuerausgleichsansprüchen (Tax Equalization), die aufgrund von Auslandseinsätzen von Hamza Ben Zayed entstanden sind und Forderungen aus dem von Hamza Ben Zayed genutzten American Express Firmenkreditkartenkonto.

22. Formerfordernis, Nebenabreden

Änderungen des Vertrages durch individuelle Vertragsabreden sind formlos wirksam. Im Übrigen sind Vertragsänderungen wirksam, wenn sie der Schriftform, der elektronischen Form oder der Textform entsprechen; das gilt auch für die Änderung dieser Formabrede. Das bedeutet, dass keine Ansprüche aus betrieblicher Übung entstehen.

Ergänzende mündliche Abmachungen zu diesem Vertrag wurden nicht getroffen.

23. Teilnichtigkeit

Die etwaige Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieses Vertrags lässt die Wirksamkeit der übrigen Vertragsbestimmungen unberührt.

24. Gerichtsstand

Für Rechtsstreitigkeiten aus dem Arbeitsverhältnis, seiner Beendigung und Abwicklung ist das Arbeitsgericht Frankfurt am Main zuständig, sofern Hamza Ben Zayed keinen Wohnsitz in Deutschland hat.

Kronberg, 25. März 2021

Accenture GmbH

Darmstadt,

Ildiko Kreisz
Geschäftsführerin
Date: 25 Mrz 2021 10:23:03 (GMT +01:00)
Ref.code: 98052fc8021b4da1bdfd60f5c828401d-2

Hamza Ben Zayed
Datum: 30 Mrz 2021 13:04:23 (GMT +02:00)
Mobilnummer: +491781964636
Ref.code: 98052fc8021b4da1bdfd60f5c828401d-4

ppa. Thorsten Pollmeier
Human Resources
Date: 25 Mrz 2021 10:24:08 (GMT +01:00)
Ref.code: 98052fc8021b4da1bdfd60f5c828401d-3

Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis¹

zur Vorlage

Zutreffendes bitte ankreuzen.

1. Arbeitnehmer/in

Name: Ben Zayed Vorname/n: Hamza

weiblich männlich divers

Geburtsdatum: 26.01.1995 Staatsangehörigkeit: tunesisch

Derzeitiger Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort: Darmstadt

3 Arbeitgeber/in

© 2013 Accenture GmbH

Kontaktperson: Jana Dreier

Telefon Nummer: 0151 67116245

Straße Campus Kronberg 1

Postleitzahl und Ort 61476 Kronberg im Taunus

Ex:

E-Mail: jana.dreier@accenture.com

6. Punto IP punto IP

3.1 Das Beschäftigungsverhältnis in Deutschland

Horizont am 16.07.2021 (bei Neuwied) 1

besteht seit _____ (bei Verlängerung)

3.2 Das Beschäftigungsverhältnis ist

unbefristet befristet bis

4 Einsatz als Leiharbeitnehmer/in

Einsatz als Lernarbeiter/in
Arbeitnehmer/in soll an Dritte überlassen werden: Ja Nein

5. Arbeitsort

Arbeitnehmer/in wird in _____ beschäftigt.
 Arbeitnehmer/in wird an wechselnden Arbeits-/Einsatzorten beschäftigt

6. Beschreibung der Tätigkeit:

(genaue Beschreibung der Tätigkeit; Fachrichtung, Funktionsbereich und Branche bitte angeben; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen)

Firmenspezifische Beratungs- und Programmierleistungen als Associate im Bereich Software Engineering. U.a. mithilfe von DevOps Methoden, die Anforderungen unseres Kundens erfüllen und zur Geschäftsoptimierung beitragen.

7. Qualifikation des Arbeitnehmers/der Arbeitnehmerin³

(Nachweise und Übersetzung in deutsche Sprache bitte beifügen)

7.1 kein Abschluss

7.2 Hochschule, akademischer Abschluss

als Bachelor of Science

Der Abschluss wurde in Deutschland erworben.

Wenn der Abschluss im Ausland erworben wurde: Der Abschluss ist in Deutschland anerkannt oder mit einem deutschen Hochschulabschluss vergleichbar: Ja Nein.

Wenn ja: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(Nachweis bitte beifügen)

7.3 Berufsausbildung als

Die Berufsausbildung wurde in _____ erworben.

Wenn die Ausbildung im Ausland erworben wurde: Die für die berufliche Anerkennung zuständige Stelle hat die Gleichwertigkeit des ausländischen Berufsabschlusses festgestellt:

Ja Nein Teilweise (Teil-Anerkennungs-/Defizitbescheid liegt vor/
Qualifizierungsmaßnahme erforderlich).

Wenn ja oder teilweise: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(bitte beifügen)

(Wurde nur die teilweise Gleichwertigkeit des ausländischen Abschlusses und die Notwendigkeit einer Qualifizierungsmaßnahme festgestellt, besteht die Möglichkeit, einen Aufenthaltstitel zur Durchführung des Anerkennungsverfahrens zu beantragen (§ 16d AufenthG). Hierfür bitte Zusatzblatt [A] auszufüllen.)

7.4 Sonstiges (für die Ausübung der Beschäftigung einschlägige Kenntnisse, Fertigkeiten, Berufserfahrung; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen):

IT-Hochschulabschluss, Programmier(sprachen)kenntnisse, IT-Praxiserfahrung, sehr gute Englischkenntnisse

*Nach meiner Kenntnis setzt die Tätigkeit keine qualifizierte Berufsausbildung (reguläre Ausbildungsdauer zwei Jahre) und keinen Hochschulabschluss voraus; z. B. weil es sich um eine Helfertätigkeit oder Anlerntätigkeit handelt oder weil die Beschäftigung aufgrund einer bestimmten Vorschrift der Beschäftigungsverordnung erfolgen soll.

*Freiwillige Angabe: _____

8. Berufsausübungserlaubnis

Die Berufsausübung ist an eine bestimmte Qualifikation bzw. eine Erlaubnis gebunden (z.B. Approbation, Erlaubnis zum Führen der Berufsbezeichnung):

Ja, erforderliche Qualifikation oder Erlaubnis: _____
(Nachweise bitte beifügen)

Nein

9. Arbeitszeit

Vollzeit: 40 Std./Woche Teilzeit: _____ Std./Woche
 Geringfügige Beschäftigung _____ Std./Woche

10. Überstunden

Arbeitnehmer/in ist verpflichtet, Überstunden zu leisten
Wenn ja: Im Umfang von _____
Überstunden werden ausgeglichen durch _____

Ja Nein
gesetzlich zulässig
Auszahlung oder Freizeit

11. Urlaubsanspruch

25 Arbeitstage je Urlaubsjahr

12. Arbeitsentgelt (Angabe bitte in EURO brutto)

12.1 Arbeitsentgelt beruht auf

Tarifvertrag: _____ Entgeltgruppe _____
 Vereinbarung durch Arbeitsvertrag
 Lohn Gehalt

12.2 Berechnung der Entgelthöhe

pro Stunde _____ EUR
 pro Monat 3.450 EUR
 zusätzliche geldwerte Leistungen in Form von _____
im Wert von _____ EUR
 sonstige Berechnung (z. B. variable Vergütung):

13. Inländisches Beschäftigungsverhältnis

Bei einem Arbeitgeber mit Sitz im Ausland: Besteht für den Arbeitnehmer/die Arbeitnehmerin dem Grunde nach⁴ Sozialversicherungspflicht in Deutschland?

Ja
 Nein, Begründung:
Arbeitgebersitz im Inland

(Besteht keine Sozialversicherungspflicht in Deutschland, kann die Erteilung eines Aufenthaltstitels ausgeschlossen sein oder für eine Entsendung, z.B. eine ICT-Karte, in Betracht kommen. Für Entsendungen bitte das Zusatzformular [B] ausfüllen).

14. Sonstige Angaben zum Arbeitgeber⁵

Bestehen Rückstände bei Sozialversicherungsbeiträgen oder Steuern? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Straf- oder Bußgeldverfahren wegen der Verletzung sozialversicherungsrechtlicher, steuerrechtlicher oder arbeitsrechtlicher Pflichten eingeleitet?

Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Insolvenzverfahren eröffnet? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens mangels Masse abgelehnt?

Ja Nein

Das Unternehmen des Arbeitgebers wurde im Jahr 1978 gegründet.

Das Unternehmen hat im letzten Kalenderjahr durchschnittlich ca. 3.600 Arbeitnehmer/innen beschäftigt.

Zwischen einem oder dem/der Betriebsinhaber/in oder Geschäftsführer/in und dem/der künftigen ausländischen Arbeitnehmer/in bestehen verwandtschaftliche Beziehungen Ja Nein.

Ggf. Angaben zu Handels-/Vereinsregister/Handwerksrolle

Amtsgericht/Handwerkskammer Königstein im Taunus

Register-Nr. HRB 5920

15. Raum für ergänzende Angaben:

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

Bei Verlängerungen bitte vorlegen: Lohn-/Gehaltsabrechnungen der ersten zwei und der letzten zwei Monate in Kopie. Bei Verlängerungen ist die erneute Vorlage der Qualifikationsnachweise nicht erforderlich.

Mir ist bekannt, dass die im aufenthaltsrechtlichen Verfahren beteiligten Behörden weitere Angaben und Nachweise verlangen können.

Wer in Deutschland eine/n ausländische/n Arbeitnehmer/in beschäftigt, muss der Ausländerbehörde innerhalb von vier Wochen mitteilen, wenn die Beschäftigung vorzeitig beendet wurde (§ 4a Abs. 5 Satz 3 Nr. 3 AufenthG).

Mir ist bekannt, dass der Arbeitgeber, bei dem ein/e Ausländer/in beschäftigt werden soll oder beschäftigt ist, der/die dafür eine Zustimmung benötigt oder erhalten hat, der Bundesagentur für Arbeit Auskunft über Arbeitsentgelt, Arbeitszeit und sonstige Arbeitsbedingungen erteilen muss (§ 39 Abs. 4 AufenthG). Arbeitgeber, die Ausländer/innen beschäftigen, müssen der Bundesagentur für Arbeit diese Auskünfte auf Anforderung auch dann erteilen, wenn die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit nicht erforderlich war.

Mir ist bekannt, dass ausländische Arbeitnehmer/innen nur beschäftigt werden dürfen, wenn sie im Besitz eines Aufenthaltstitels, einer Arbeitserlaubnis zum Zweck der Saisonbeschäftigung oder einer Aufenthaltsgestattung bzw. Duldung sind, aus dem bzw. der hervorgeht, dass die Beschäftigung erlaubt ist.

Wer im Verfahren zur Erlangung einer Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige, unvollständige, verspätete oder keine Angaben macht, handelt ordnungswidrig (§ 404 Abs. 2 Nr. 5 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch – SGB III). Wer unrichtige oder unvollständige Angaben macht, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel oder eine Duldung zu verschaffen oder das Erlöschen zu verhindern, wird mit einer Geldstrafe oder Freiheitsstrafe bestraft (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).

Die datenschutzrechtlichen Hinweise der Bundesagentur für Arbeit finden Sie unter <http://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

Alle Angaben in diesem Formular entsprechen dem Inhalt des Arbeitsvertrages, der zwischen dem bezeichneten Unternehmen und dem/der Antragsteller/in geschlossen wird. Mir ist bekannt, dass dieses Formular an Dritte (Kommune, Gemeinsame Einrichtung nach SGB II) zur Suche nach bevorzugten Bewerbern weitergegeben werden kann, falls eine Vorrangprüfung durchgeführt wird.

Die Richtigkeit der Angaben wird durch Firmenstempel, Datum und Unterschrift bestätigt.

Kronberg, 16.04.2021

Accenture GmbH
Campus Kronberg 1
D-61476 Kronberg
Deutschland


Ort, Datum

Unterschrift/Firmenstempel

¹ Das Formular dient zur Vorlage bei der zuständigen Auslandsvertretung oder Ausländerbehörde zur Beantragung eines Aufenthaltstitels zum Zweck der Beschäftigung. Für die Erteilung des Aufenthaltstitels muss die Auslandsvertretung bzw. Ausländerbehörde in der Regel die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit einholen (§ 39 Abs. 1 AufenthG). Diese Erklärung umfasst grundsätzlich auch die für die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit erforderlichen Angaben. Die zuständige Auslandvertretung oder Ausländerbehörde leiten diese Angaben zur Prüfung an die Bundesagentur für Arbeit weiter. Mit dieser Erklärung bestätigt der Arbeitgeber verbindlich, dass er dem/der unter 1. genannten ausländischen Arbeitnehmer/in einen konkreten Arbeitsplatz anbietet (§ 18 Abs. 2 Nr. 1 AufenthG).

Für bestimmte Beschäftigungen, beispielsweise Entsendungen oder Beschäftigungen im Rahmen von Berufsanerkennungen, können Angaben auf Zusatzblättern erforderlich sein.

² Der Arbeitgeber kann die Bundesagentur für Arbeit vorab um Prüfung bitten, ob die Voraussetzungen für eine Zustimmung vorliegen, bevor der Aufenthaltstitel beantragt wird.

³ Insbesondere für eine Beschäftigung als Fachkraft bestehen gesetzliche Anforderungen an die Qualifikation, § 18 Abs. 3 AufenthG.

⁴ Maßgeblich ist die Sozialversicherungspflicht gemäß § 7 Viertes Buch Sozialgesetzbuch. Befreiungen von der gesetzlichen Rentenversicherung, Kranken- oder Pflegeversicherung sind unbeachtlich.

⁵ In bestimmten Fällen kann die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit bzw. die Erteilung oder Verlängerung des Aufenthaltstitels abgelehnt werden (§ 40 Abs. 2 und 3 AufenthG; § 4a Abs. 2 AufenthG). Das ist u.a. der Fall, wenn der Arbeitgeber sozialversicherungsrechtliche, steuerrechtliche oder arbeitsrechtliche Pflichten verletzt hat oder bestimmte insolvenzrechtliche Tatbestände vorliegen.

Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis¹

zur Vorlage

Zutreffendes bitte ankreuzen.

1. Arbeitnehmer/in

Name: Ben Zayed Vorname/n: Hamza

weiblich männlich divers

- weiblich männlich divers

Geburtsdatum: 26.01.1995 Staatsangehörigkeit: tunesisch

Derzeitiger Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort: Darmstadt

2. Arbeitgeber/in

Firma Accenture GmbH

Kontaktperson Jana Dreier

Telefon-Nummer: 0151 67116245

Straße Campus Kronberg 1

Postleitzahl und Ort 61476 Kronberg im Taunus

Fox, 5

E-Mail: jana.dreier@accenture.com

3. Beginn und Dauer der Beschäftigung

3.1 Das Beschäftigungsverhältnis in Deutschland

- beginnt am 01.06.2021 (bei Neueinreise)

- besteht seit _____ (bei Verlängerung)

3.2 Das Beschäftigungsverhältnis ist

- unbefristet befristet bis 15.07.2021

4. Einsatz als Leiharbeitnehmer/in

Arbeitnehmer/in soll an Dritte überlassen werden: Ja Nein.

5. Arbeitsort

- Arbeitnehmer/in wird in _____ beschäftigt.
 Arbeitnehmer/in wird an wechselnden Arbeits-/Einsatzorten beschäftigt.

6. Beschreibung der Tätigkeit:

(genaue Beschreibung der Tätigkeit; Fachrichtung, Funktionsbereich und Branche bitte angeben; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen)

Zielsetzung des Jump-Start Programms ist die Fortbildung von Hochschulabsolventen zu IT-Fachkräften. Training u.a. in Google, Scrum, DevOps, siehe Beiblatt.

7. Qualifikation des Arbeitnehmers/der Arbeitnehmerin³

(Nachweise und Übersetzung in deutsche Sprache bitte beifügen)

7.1 kein Abschluss

7.2 Hochschule, akademischer Abschluss

als Bachelor of Science

Der Abschluss wurde in Deutschland erworben.

Wenn der Abschluss im Ausland erworben wurde: Der Abschluss ist in Deutschland anerkannt oder mit einem deutschen Hochschulabschluss vergleichbar: Ja Nein.

Wenn ja: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(Nachweis bitte beifügen)

7.3 Berufsausbildung als

Die Berufsausbildung wurde in _____ erworben.

Wenn die Ausbildung im Ausland erworben wurde: Die für die berufliche Anerkennung zuständige Stelle hat die Gleichwertigkeit des ausländischen Berufsabschlusses festgestellt:

Ja Nein Teilweise (Teil-Anerkennungs-/Defizitbescheid liegt vor/
Qualifizierungsmaßnahme erforderlich).

Wenn ja oder teilweise: Nachweis liegt vor in Form von: _____
(bitte beifügen)

(Wurde nur die teilweise Gleichwertigkeit des ausländischen Abschlusses und die Notwendigkeit einer Qualifizierungsmaßnahme festgestellt, besteht die Möglichkeit, einen Aufenthaltstitel zur Durchführung des Anerkennungsverfahrens zu beantragen (§ 16d AufenthG). Hierfür bitte Zusatzblatt [A] auszufüllen.)

7.4 Sonstiges (für die Ausübung der Beschäftigung einschlägige Kenntnisse, Fertigkeiten, Berufserfahrung; ggf. auf gesondertem Blatt fortsetzen):

IT-Hochschulabschluss, Programmier(sprachen)kenntnisse, IT-Praxiserfahrung, sehr gute Englischkenntnisse

*Nach meiner Kenntnis setzt die Tätigkeit keine qualifizierte Berufsausbildung (reguläre Ausbildungsdauer zwei Jahre) und keinen Hochschulabschluss voraus; z. B. weil es sich um eine Helfertätigkeit oder Anlerntätigkeit handelt oder weil die Beschäftigung aufgrund einer bestimmten Vorschrift der Beschäftigungsverordnung erfolgen soll.

*Freiwillige Angabe: _____

8. Berufsausübungserlaubnis

Die Berufsausübung ist an eine bestimmte Qualifikation bzw. eine Erlaubnis gebunden (z.B. Approbation, Erlaubnis zum Führen der Berufsbezeichnung):

Ja, erforderliche Qualifikation oder Erlaubnis: _____
(Nachweise bitte beifügen)

Nein

9. Arbeitszeit

Vollzeit: 40 Std./Woche Teilzeit: _____ Std./Woche
 Geringfügige Beschäftigung _____ Std./Woche

10. Überstunden

Arbeitnehmer/in ist verpflichtet, Überstunden zu leisten Ja Nein
Wenn ja: Im Umfang von _____
Überstunden werden ausgeglichen durch _____

11. Urlaubsanspruch

_____ Arbeitstage je Urlaubsjahr

12. Arbeitsentgelt (Angabe bitte in EURO brutto)

12.1 Arbeitsentgelt beruht auf

Tarifvertrag: _____ Entgeltgruppe _____
 Vereinbarung durch Arbeitsvertrag
 Lohn Gehalt

12.2 Berechnung der Entgelthöhe

pro Stunde _____ EUR
 pro Monat 1.647 EUR
 zusätzliche geldwerte Leistungen in Form von _____
im Wert von _____ EUR
 sonstige Berechnung (z. B. variable Vergütung):

13. Inländisches Beschäftigungsverhältnis

Bei einem Arbeitgeber mit Sitz im Ausland: Besteht für den Arbeitnehmer/die Arbeitnehmerin dem Grunde nach⁴ Sozialversicherungspflicht in Deutschland?

Ja
 Nein, Begründung:
Arbeitgebersitz im Inland

(Besteht keine Sozialversicherungspflicht in Deutschland, kann die Erteilung eines Aufenthaltstitels ausgeschlossen sein oder für eine Entsendung, z.B. eine ICT-Karte, in Betracht kommen. Für Entsendungen bitte das Zusatzformular [B] ausfüllen).

14. Sonstige Angaben zum Arbeitgeber⁵

Bestehen Rückstände bei Sozialversicherungsbeiträgen oder Steuern? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Straf- oder Bußgeldverfahren wegen der Verletzung sozialversicherungsrechtlicher, steuerrechtlicher oder arbeitsrechtlicher Pflichten eingeleitet?

Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren ein Insolvenzverfahren eröffnet? Ja Nein

Wurde in den letzten fünf Jahren die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens mangels Masse abgelehnt?

Ja Nein

Das Unternehmen des Arbeitgebers wurde im Jahr 1978 gegründet.

Das Unternehmen hat im letzten Kalenderjahr durchschnittlich ca. 3.600 Arbeitnehmer/innen beschäftigt.

Zwischen einem oder dem/der Betriebsinhaber/in oder Geschäftsführer/in und dem/der künftigen ausländischen Arbeitnehmer/in bestehen verwandtschaftliche Beziehungen Ja Nein.

Ggf. Angaben zu Handels-/Vereinsregister/Handwerksrolle

Amtsgericht/Handwerkskammer Königstein im Taunus

Register-Nr. HRB 5920

15. Raum für ergänzende Angaben:

Nach erfolgreichem Bestehen des Jump Start Programms, soll Herr Ben Zayed zum 16.07.2021 in die Festanstellung wechseln.

Siehe weiteren Antrag mit Beschäftigungsbeginn zum 16.07.2021 und angepassten Bedingungen (Gehalt, etc.).

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

Bei Verlängerungen bitte vorlegen: Lohn-/Gehaltsabrechnungen der ersten zwei und der letzten zwei Monate in Kopie. Bei Verlängerungen ist die erneute Vorlage der Qualifikationsnachweise nicht erforderlich.

Mir ist bekannt, dass die im aufenthaltsrechtlichen Verfahren beteiligten Behörden weitere Angaben und Nachweise verlangen können.

Wer in Deutschland eine/n ausländische/n Arbeitnehmer/in beschäftigt, muss der Ausländerbehörde innerhalb von vier Wochen mitteilen, wenn die Beschäftigung vorzeitig beendet wurde (§ 4a Abs. 5 Satz 3 Nr. 3 AufenthG).

Mir ist bekannt, dass der Arbeitgeber, bei dem ein/e Ausländer/in beschäftigt werden soll oder beschäftigt ist, der/die dafür eine Zustimmung benötigt oder erhalten hat, der Bundesagentur für Arbeit Auskunft über Arbeitsentgelt, Arbeitszeit und sonstige Arbeitsbedingungen erteilen muss (§ 39 Abs. 4 AufenthG). Arbeitgeber, die Ausländer/innen beschäftigen, müssen der Bundesagentur für Arbeit diese Auskünfte auf Anforderung auch dann erteilen, wenn die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit nicht erforderlich war.

Mir ist bekannt, dass ausländische Arbeitnehmer/innen nur beschäftigt werden dürfen, wenn sie im Besitz eines Aufenthaltstitels, einer Arbeitserlaubnis zum Zweck der Saisonbeschäftigung oder einer Aufenthaltsgestattung bzw. Duldung sind, aus dem bzw. der hervorgeht, dass die Beschäftigung erlaubt ist.

Wer im Verfahren zur Erlangung einer Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige, unvollständige, verspätete oder keine Angaben macht, handelt ordnungswidrig (§ 404 Abs. 2 Nr. 5 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch – SGB III). Wer unrichtige oder unvollständige Angaben macht, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel oder eine Duldung zu verschaffen oder das Erlöschen zu verhindern, wird mit einer Geldstrafe oder Freiheitsstrafe bestraft (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).

Die datenschutzrechtlichen Hinweise der Bundesagentur für Arbeit finden Sie unter <http://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

Alle Angaben in diesem Formular entsprechen dem Inhalt des Arbeitsvertrages, der zwischen dem bezeichneten Unternehmen und dem/der Antragsteller/in geschlossen wird. Mir ist bekannt, dass dieses Formular an Dritte (Kommune, Gemeinsame Einrichtung nach SGB II) zur Suche nach bevorzugten Bewerbern weitergegeben werden kann, falls eine Vorrangprüfung durchgeführt wird.

Die Richtigkeit der Angaben wird durch Firmenstempel, Datum und Unterschrift bestätigt.

Kronberg, 16.04.2021

Accenture GmbH
Campus Kronberg 1
D-61476 Kronberg
Deutschland

Ort, Datum

Unterschrift/Firmenstempel

¹ Das Formular dient zur Vorlage bei der zuständigen Auslandsvertretung oder Ausländerbehörde zur Beantragung eines Aufenthaltstitels zum Zweck der Beschäftigung. Für die Erteilung des Aufenthaltstitels muss die Auslandsvertretung bzw. Ausländerbehörde in der Regel die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit einholen (§ 39 Abs. 1 AufenthG). Diese Erklärung umfasst grundsätzlich auch die für die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit erforderlichen Angaben. Die zuständige Auslandvertretung oder Ausländerbehörde leiten diese Angaben zur Prüfung an die Bundesagentur für Arbeit weiter. Mit dieser Erklärung bestätigt der Arbeitgeber verbindlich, dass er dem/der unter 1. genannten ausländischen Arbeitnehmer/in einen konkreten Arbeitsplatz anbietet (§ 18 Abs. 2 Nr. 1 AufenthG).

Für bestimmte Beschäftigungen, beispielsweise Entsendungen oder Beschäftigungen im Rahmen von Berufsanerkennungen, können Angaben auf Zusatzblättern erforderlich sein.

² Der Arbeitgeber kann die Bundesagentur für Arbeit vorab um Prüfung bitten, ob die Voraussetzungen für eine Zustimmung vorliegen, bevor der Aufenthaltstitel beantragt wird.

³ Insbesondere für eine Beschäftigung als Fachkraft bestehen gesetzliche Anforderungen an die Qualifikation, § 18 Abs. 3 AufenthG.

⁴ Maßgeblich ist die Sozialversicherungspflicht gemäß § 7 Viertes Buch Sozialgesetzbuch. Befreiungen von der gesetzlichen Rentenversicherung, Kranken- oder Pflegeversicherung sind unbeachtlich.

⁵ In bestimmten Fällen kann die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit bzw. die Erteilung oder Verlängerung des Aufenthaltstitels abgelehnt werden (§ 40 Abs. 2 und 3 AufenthG; § 4a Abs. 2 AufenthG). Das ist u.a. der Fall, wenn der Arbeitgeber sozialversicherungsrechtliche, steuerrechtliche oder arbeitsrechtliche Pflichten verletzt hat oder bestimmte insolvenzrechtliche Tatbestände vorliegen.

Amtliche Meldebestätigung für die Anmeldung		Ausfertigung für die meldepflichtige Person
14.04.2021		Tagessstempel der Meldebehörde

Angaben zur Wohnung		PLZ, Gemeinde, ggf. Ortsteile Straße, Hausnr., Adressierungszusätze	
Einzug am (Tag Monat Jahr)	Neue Wohnung 01.02.2021	64285 Darmstadt Landeskronstraße 95 A	HW = Alleinige oder Hauptwohnung NW = Nebenwohnung
			HW NW
		X	

Die Anmeldung bezieht sich auf die folgenden Personen:

(1) Familienname
(ggf. Doktorgrad)

(2) Vorname(n)

(4) Geburtsdatum

Lfd. Nr.	1	Ben. Zayed	Hamza	26.01.1995
----------	---	------------	-------	------------

Die oben aufgeführte(n) Person(en) haben sich am 14.04.2021 angemeldet.

Meldebehörde

Ort, Datum, Stempel, Unterschrift
Ordnungsamt

Polit. Abstimmungen und Wahlen

Darmstadt, 14.04.2021 Grafenstraße 30
64283 Darmstadt





hamza ben zayed <hamzahda@outlook.com>

27.04.2021 14:48

An: auslaenderbehoerde@darmstadt.de

[Alle Anlagen speichern](#)

Abschluss_Hamza.pdf 49,11 KB	Antrag auf Verlängerung zur... 512,99 KB	AOK - AW.pdf 325,04 KB	AW und Fiktionsbescheinigung.pdf 331,06 KB	Beiblatt.pdf 68,96 KB
Ben_Zayed_Hamza_Arbeitsvertra... 271,71 KB	Beschäftigungserklärung_Festan... 904,42 KB	Beschäftigungserklärung_JUMP... 952,97 KB	Meldebescheinigung.pdf 456,26 KB	Unterlagen.pdf 3,67 MB

Guten Tag,

Ich hoffe Sie sind Gesund.

Meine Name ist Hamza Ben Zayed und ich bin am 26.01.1995 geboren.

Bitte meine aktuelle Fiktionsbescheinigung ist abgelaufen und ich brauche baldmöglichst eine Aufenthaltstitel zur Beschäftigung, das muss ich bis spätestens 10.05 an meinem Arbeitgeber schicken.

Im Anhang habe ich für Sie alle angeforderten Unterlagen angehängt, es sind wie folgt:

- Aktuelle Fiktionsbescheinigung - abgelaufen
- Ausweis
- Antrag auf Erteilung / Verlängerung
- Abschlussbescheinigung
- Arbeitsvertrag
- Vorabstimmung durch der Bundesagentur für Arbeit für JUMP-START
- Vorabstimmung durch der Bundesagentur für Arbeit für Festanstellung
- Meldebescheinigung
- AOK AW
- **Alle Unterlagen in einem PDF zusammengefasst – Das Ausdrucken der Unterlagen für Sie zu erleichtern**

Für alle Fragen sowie auch spontane Termine stehe ich Ihnen gern unter 01781964636 oder meine elektronische Adresse jederzeit zu verfügen.

vielen Dank

Viele Grüsse